Statistique Canada Statistics Canada

Aperçu des enquêtes spéciales 1985

menées par la
Division des enquêtes-ménages de Statistique Canada

Canada

Aperçu des enquêtes spéciales 1985

réalisées par
le Groupe des enquêtes spéciales
de la Division des enquêtes-ménages
de Statistique Canada

STATISTICS STATISTIQUE
CANADA CANADA
JUN 9 1991
LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE

TABLE DES MATIÈRES

PAGE

1. APREÇU

1.1 Introduction 1

2.1 Description des services d'enquêtes spéciales offerts par la Division des enquêtes-ménages 2

3.1 Instruments d'enquête 5

A. Champ d'observation de l'Enquête sur la population active 7

B. Plan d'échantillonnage 9

C. Période de référence et procédures de collecte des données 13

D. Suppléments à l'Enquête sur la population active 14

3.2 Autres instruments d'enquête 17

I N D E X

	PAGE
Enquête sur l'activité annuelle	22
Enquête sur les voyages des Canadiens	23
Enquête Auprès des pêcheurs de l'Atlantique; 1984	24
Absence du Travail	25
Enquête sur les congés de maternité	26
Enquête sur le niveau d'instruction (Alberta)	27
Enquête sur les perspectives d'emploi	28
Enquête sur la réduction des heures de travail	29
Enquête promotion santé	31
Enquête sur la langue officielle choisie par les usagers des aéroports	32
Enquête sur les personnes qui ne sont plus admissibles aux allocations familialles	33
Enquête sociale générale	34
Enquête auprès des apprentis et des manoeuvres (Alberta)	35
Enquête sur l'activité annuelle	36
Enquête sur la consommation de carburant	37

1.1 INTRODUCTION

Le présent document donne un aperçu des enquêtes spéciales que réalise la Division des enquêtes-ménages de Statistique Canada. Il fait notamment ressortir les possibilités que les enquêtes offrent comme source de données nationales et provinciales. La section 2 expose le mandat général relatif à la tenue des enquêtes spéciales et la section 3 présente les instruments d'enquête utilisés. L'annexe A du présent document décrit brièvement chacune des enquêtes menées au cours de la période allant de janvier 1985 à décembre 1985.

Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements sur les activités de la Division des enquêtes-ménages, communiquez avec le directeur de cette dernière, R. Ryan, immeuble Jean-Talon, 5e étage, Parc Tunney, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Son numéro de téléphone est le (613) 990-0998.

2.1 DESCRIPTION DE SERVICES D'ENQUÊTES SPÉCIALES OFFERTS PAR LA DIVISION DES ENQUÊTES-MÉNAGES (DEM)

À l'intérieur du Secteur de la statistique sociale, des institutions et du travail se trouve un groupe de spécialistes chargés de la conception et de la mise en oeuvre d'enquêtes. Il a pour mandat de gérer des enquêtes de nature "spéciale" dont les données ne sont habituellement pas produites dans le cadre du programme national des principales séries statistiques. Le plus souvent, ces enquêtes visent des questions de politiques particulières et immédiates et sont réalisées pour le compte d'un client moyennant recouvrement des frais. Le verbe "gérer" employé plus haut suppose par définition un vaste éventail de ressources et, dès lors, un éventail tout aussi vaste de sorties. Le groupe des enquêtes spéciales s'occupe de rassembler et de coordonner toute la compétence en matière de conception d'enquête, de méthodologie, de gestion de projets, de collecte de données sur le terrain et de traitment des données. Par conséquent, ce groupe est en mesure de fournir aussi bien des données découlant de la conception et de la mise en oeuvre de programmes d'enquêtes complets que des données particulières, pour des utilisateurs

spécifiques, liées à l'un ou l'autre des aspects du processus global d'enquête. Tous les services de groupe sont exécutés selon la formule du recouvrement des frais.

Au même endroit que le groupe des enquêtes spéciales se trouvent des méthodologistes d'enquête et d'échantillonnage qui non seulement jouent un rôle clé dans le processus de conception et de mise en oeuvre des enquêtes du groupe, mais offrent également des services portant sur les stratégies distinctes de planification et de sélection d'échantillons, le tout sur une base de recouvrement des frais. On peut recourir à ces services en communiquant avec la DEM, ou encore en téléphonant ou en écrivant directement à M. M. Nargundkar à l'adresse suivante immeuble Jean Talon, 4ième étage, section C7, Parc Tunney, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, numéro de téléphone (613) 990-9896.

Le terme "spécial" s'applique ordinairement au caractère particulier des projets exécutés par le groupe. Les enquêtes servent à recueillir des données d'un intérêt spécial qui ne sont pas habituellement produites dans le cadre du programme statistique national de Statistique Canada. Ces enquêtes sont

également spéciales en ce qu'elles fournissent des renseignements qui ne peuvent être obtenus facilement ailleurs. Ainsi, dans le cas de grandes enquêtes (qui permettent de produire des estimations sur de petites régions) ou d'enquêtes dont les données doivent être couplées à d'autres statistiques du Bureau (par exemple, les suppléments à l'Enquête en cours sur la population active), il y a de fortes chances que le groupe des enquêtes spéciales soit le seul à pouvoir exécuter le travail demandé.

3.1 INSTRUMENTS D'ENQUÊTE

La Division des enquêtes-ménages (DEM) emploie plusieurs instruments d'enquête qui vont de plans totalement indépendants conçus pour des besoins précis jusqu'aux plans d'échantillonnage existants, comme celui de l'Enquête sur la population active (EPA). Pour plusieurs raisons, notamment la taille et la portée des échantillons possibles, la rentabilité relative et la disponibilité des données socio-économiques et démographiques, l'EPA constitue l'instrument qui offre le plus de possibilités. Étant donné l'importance et la place que cette enquête tient dans les activités de la DEM, nous présenterons plus loin une brève description de l'enquête elle-même et des divers suppléments qui y sont reliés. Nous expliquons brièvement à la section 3.2 en quoi consistent les autres instruments d'enquête.

Bien que la DEM puisse concevoir et ait conçu des enquêtes complètes à partir de zéro pour répondre aux intérêts des enquêtes spéciales, son mécanisme d'enquête le plus utile demeure l'EPA. Le bref exposé que nous donnons ci-après sur l'EPA permettra de situer dans ce contexte l'examen des diverses options

d'enquête où ce mécanisme intervient.

(Pour plus de détails au sujet de l'Enquête sur la population active, voir le Guide d'utilisation des données de l'enquête sur la population active, publication hors série no 71-528 au catalogue de Statistique Canada.)

A. Champ d'observation de l'Enquête sur la population active

L'EPA est une enquête mensuelle menée par 1,000 interviewers de Statistique Canada auprès des ménages partout au pays. Environ 98% de la population de 15 ans et plus participe à cette enquête. Ne sont pas comptées les populations du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, les résidents des réserves indiennes, le personnel à plein temps des Forces armées canadiennes ni les pensionnaires d'institutions.

- L'exclusion des populations du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et des réserves indiennes repose sur des considérations d'ordre statistique et opérationnel, notamment les difficultés que pose la conduite d'enquêtes mensuelles dans ces régions ainsi que l'impossibilité d'appliquer de façon générale les concepts et les définitions de l'enquête pour mesurer la situation du marché du travail dans les communautés du Nord et des réserves isolées.

- L'exclusion des pensionnaires d'institutions et du personnel à plein temps des Forces armées canadiennes ne repose pas sur des raisons opérationnelles, mais plutôt sur le fait que ces personnes sont considérées comme existant à l'extérieur du marché du travail pris en compte par l'enquête.

B. PLAN D'ECHANTILLONNAGE

Le choix des ménages qui seront inclus dans l'échantillon de l'enquête se fait par sondage aréolaire à l'aide d'un plan stratifié d'échantillon probabiliste à plusieurs degrés[1]. Cela signifie que chaque province est divisée en unités représentatives de plus en plus petites. Puis l'on procède à un tirage statistique (basé sur un probabilité proportionnelle à la taille de le l'échantillon) et, enfin, au prélèvement (systématique) des logements. Le "logement" représente les pièces d'habitation, tandis que le "ménage" désigne les occupants d'un logement. La distinction est importante puisque c'est le logement et non le ménage qui représente le dernier échelon dans le prélèvement de l'échantillon.

Chaque logement demeure dans l'échantillon pendant six mois consécutifs et ne peut être remplacé avant cette période, même si l'on ne peut recueillir de renseignements au sujet du ménage qui l'occupe. Au cas

---

1 Pour un exposé plus détaillé sur l'échantillonnage et des questions connexes, voir Méthodologie de l'enquête sur la population active du Canada, 1976.

où la composition du ménage changerait pendant cette période de six mois --par exemple, une famille déménage et une nouvelle emménage --les membres du nouveau ménage seront inclus dans l'échantillon pour le reste de la période de six mois en remplacement de ceux qui en sont sortis. Chaque mois, on renouvelle l'échantillon en remplaçant un sixième des logements (qui en ont fait partie pendant six mois) par d'autres dans la même région ou dans une région analogue. Ce renouvellement sur six mois présente des avantages importants sur les plans opérationnel et statistique parce qu'il réduit les coûts de l'enquête, raccourcit les délais de publication des données et comporte des répercussions statistiques évidentes. Il est donc possible de réaliser des enquêtes supplémentaires auprès de un à cinq groupes de renouvellement en calculant d'abord le rapport coût-taille de l'échantillon qui permettra de répondre aux exigences en matière de données statistiques. Les personnes venant d'être intégrées à l'échantillon, c'est-à-dire celles qui en sont à leur premier mois, sont exclues des enquêtes supplémentaires.

La participation des ménages pendant six mois permet

aussi de réduire les coûts dans l'Enquête sur la population active en posant certaines questions (par exemple, le nom, l'âge, le sexe, l'état matrimonial, le lien avec le chef de famille et le niveau de scolarité) une fois seulement, c'est-à-dire au moment de la première interview. Ces renseignements sont imprimés sur les formules d'enquête pour les interviews ultérieures et ils ne sont pas modifiés à moins que la composition du ménage ne change.

À l'heure actuelle, l'échantillon compte quelque 53,000 ménages répartis de telle sorte que des estimations de certaines variables liées à la population active puissent être publiées pour toutes les provinces. Il est évident que la "fiabilité" (variabilité d'échantillonnage) des estimations varie sensiblement en raison des différences énormes qui existent dans chaque province au chapitre de l'effectif de la population, de la taille de l'échantillon et de la fréquence de déclaration des caractéristiques qui sont mesurées. Il est également possible, en disposant de la taille de l'échantillon et du plan de sondage, de produire des estimations des principales caractéristiques pour les régions économiques (ou groupes de régions) qui se trouvent à l'intérieur des

provinces ou, dans certains cas, pour des régions constituées de strates complètes ou de grandes régions métropolitaines à l'intérieur de diverses régions économiques.[2]

---

2 Voir la publications **La population active** (no. 71-001 au catalogue de Statistique Canada) qui présente des cartes et des tableaux sur les régions économiques.

C. PÉRIODE DE RÉFÉRENCE ET PROCÉDURES DE COLLECTE DE DONNÉES

Les données de L'EPA se rapportent en général à une semaine donnée du mois, habituellement la semaine où tombe le 15e jour. Au moment d'analyser les données, il est important de tenir compte des dates de références, surtout lorsqu'il s'agit d'établir des comparaisons avec d'autres sources de données.

Lorsqu'on interprète certains genres de données, il importe de se rappeler que les données peuvent être recueillies par personnes interposées, c'est-à-dire qu'on obtient des renseignements sur tous les membres du ménage en ne s'adressant qu'à l'un d'eux. Vu les coûts élevés et les longs entretiens qu'il faudrait répéter pour obtenir les informations nécessaires directement auprès de chaque membre du ménage, les interviewers recueillent habituellement toutes les données en parlant à une personne "responsable" dans le ménage. C'est ainsi que les réponses par personne interposée comptent pour environ 55% de toutes les données recueillies.

D. SUPPLÉMENTS À L'ENQUÊTE SUR LA POPULATION ACTIVE

Selon la longeur et la complexité de l'enquête qu'on veut effectuer, on peut utiliser une ou plusieurs de trois méthodes possibles de collecte des données.

La plus employée est l'interview sur place ou par téléphone qui a lieu lors de l'Enquête sur la population active. Règle générale, l'interviewer posera une page de questions supplémentaires au ménage. Cette page peut contenir de 15 à 25 questions. Ce genre d'enquête doit donc être simple et pouvoir s'accommoder de réponses données par personne interposée dans environ 55% des cas. Cette méthode n'entraînera que des coûts minimes pour remplir le questionnaire. Étant donné que l'EPA est réalisée dans une large mesure par téléphone, il convient de répéter que les questionnaires supplémentaires doivent être conçus de façon à ne pas exiger des réponses directes de chaque membre du ménage.

Comme nous l'avons mentionné précédemment, chaque goupe de renouvellement constitue un échantillon indépendant qui est en mesure de produire des statistiques représentatives pour le Canada et chacune de ses

provinces.

Selon le degré de fiabilité qu'il est nécessaire d'atteindre pour répondre aux exigences statistiques, on peut employer jusqu'à cinq groupes pour obtenir les estimations à la suite des enquêtes supplémentaires. Les échantillons provinciaux de l'EPA sont également structurés de façon à produire des estimations représentatives des caractéristiques provinciales. Le volume de données que l'on peut produire est donc fonction à la fois des sous-populations prises en considération et des fractions de sondage appliquées à chaque province. Notons également que les enquêtes supplémentaires menées par interview sur place ou par téléphone en même temps que l'EPA donnent souvent des taux de réponse de 95% ou plus.

Lorsque l'importance et la complexité d'une enquête donnée justifient qu'on procède par autodénombrement (c'est-à-dire qu'on ne peut accepter de réponse par personne interposée), on met au point un questionnaire distinct de plusieurs pages que l'on remet aux enquêtés au moment de l'interview de l'EPA ou qu'on leur envoie par la poste.

Dans le cas des ménages qui répondent par téléphone, l'interviewer prend des dispositions pour livrer les documents ou les envoyer par la poste. Selon le cas, les documents sont ensuite repris ou renvoyés par courrier. Il convient de noter que les coûts varieront non seulement en fonction de la taille de l'échantillon, mais aussi en fonction du contenu du questionnaire. On peut s'attendre à des taux de réponse de plus de 80% dans le cas de la plupart des questionnaires remplis par les enquêtés eux-mêmes.

Dans certaines circonstances, on peut se servir du Dossier du ménage de l'EPA pour poser des questions ou pour isoler certaines populations identifiables. Au poste 50 de cette formule, on inscrit les réponses à environ cinq questions directes très brèves.

Les nouveaux ménages qui participent à l'Enquête sur la population active ne sont pas tenus de répondre aux enquêtes supplémentaires étant donné qu'ils doivent déjà s'astreindre à une première interview assez longue.

3.2 AUTRES INSTRUMENTS D'ENQUÊTE

Bien que l'Enquête permanente sur la population active représente un instrument rentable pour nombre d'enquêtes, elle ne se prête pas à tous les sujets ni à tous les genres d'enquêtes.

Pour combler cette lacune, la DEM a mis au point un système de prélèvement d'échantillons représentatifs reposant sur une technique de composition aléatoire de numéros de téléphone (CANT). Étant donné qu'environ 98% des ménages dans les régions urbaines et 95% dans les régions rurales possèdent un appareil téléphonique, il est possible de tirer des échantillons efficients pour représenter le Canada, les provinces ou des régions infraprovinciales bien précises, comme les régions métropolitaines. Outre qu'il soit utilisé comme base de sondage, le téléphone a été employé efficacement comme technique de collecte de données, fournissant des informations fiables à un coût raisonnable.

La technique de sondage actuellement utilisée consiste en une technique d'échantillonnage par grappes à deux degrés, où les grappes sont formées de banques de 100

numéros de téléphone consécutifs.

Tout d'abord:

On choisit au hasard des combinaisons "indicatif régional-préfixe-banque" parmi toutes les combinaisons "indicatif régional-préfixe-banque" qui existent pour la région d'enquête ainsi qu'un nombre aléatoire à deux chiffres qu'on accole aux combinaisons choisies, ce qui donne un échantillon de numéros de téléphone "primaires" à dix chiffres.

Ensuite:

On compose ces numéros afin de savoir s'ils correspondent ou non à un ménage. On supprime ceux qui ne correspondent pas à un ménage (p. ex., ceux qui n'ont pas été attribués, ceux qui ont été attribués à une entreprise, à une institution, etc.)

Finalement:

Pour les numéros qui restent, on génère à partir de la même banque d'autres numéros qu'on appelle numéros "secondaires" (combinaisons des huit premiers chiffres) et on compose également ces derniers pour savoir s'ils correspondent ou non à un ménage.

Les numéros secondaires sont générés en permanence jusqu'à ce (i) qu'on ait joint un nombre prédéterminé de ménages dans une banque de numéros primaires ou (ii) que la banque soit épuisée ou (iii) que la période d'enquête prenne fin. On réalise des interviews auprès de tous les ménages primaires et secondaires contactés.

Cette méthode permet d'atteindre un taux de productivité relativement élevé; elle exige toutefois qu'on établisse des liens étroits entre les activités d'échantillonnage et les opérations d'interview. Les activités d'échantillonnage se composent de trois éléments:

1) Un manuel de procédures à l'intention du personnel des bureaux régionaux.

2) Un logiciel de saisie des données et de production de l'échantillon.

3) Un rapport de situation qui permet de faire souvent le point sur la progression de l'enquête.

Les taux de réponse dans les sondages à composition aléatoire de numéros de téléphone (CANT) sont généralement plus bas que ceux qu'on obtient au moyen d'une enquête analogue dont les interviews se font sur place. Notre expérience a cependant démontré qu'on peut obtenir d'excellents taux de réponse. Ces derniers ont oscillé de 80% environ à 90%. Le succès d'une enquête donnée est fonction du sujet étudié et du degré de formation que reçoivent les interviewers.

Lorsque des enquêtes visent à recueillir des données auprès de certaines sous-populations et que les bases générales de sondage aléatoire comme l'EPA et la CANT ne peuvent servir, le groupe des enquêtes spéciales recourt à d'autres sources, comme les listes administratives ou le recensement, pour y prélever des échantillons spéciaux.

Il est difficile de donner des estimations même brutes du coût d'une enquête qui serait effectuée à l'aide de ces instruments, sans disposer au préalable de spécifications sur la teneur de l'enquête; cependant, le groupe des enquêtes spéciales fournira tous les renseignements nécessaires sur les critères d'évaluation des exigences en matière de données ainsi que sur les plans qui seront adoptés pour y répondre.

PROGRAMMES DU GROUPE DES ENQUÊTES SPÉCIALES

MOIS DE L'ENQUÊTE:	Janvier 1985
TITRE:	Enquête sur l'activité annuelle
CLIENT:	Section de l'activité sur le marché du travail
MÉTHODE D'ENQUÊTE:	Interview sur place ou par téléphone
TAILLE DE L'ÉCHANTILLON:	Toute personne âgée de 15 ans ou plus dans les groupes de renouvellement 2, 3, 4, 5 et 6.
OBJECTIFS:	Les données tirées de l'enquête sur l'activité annuelle nous indiqueront:

1. le nombre de personnes qui ont travaillé pendant toute l'année 1984;
2. le nombre de personnes qui n'ont pas travaillé pendant toute l'année 1984;
3. le nombre de personnes qui ont cherché un emploi en 1984 lorsqu'elles étaient sans travail;
4. le nombre de personnes qui, en 1984, n'ont pas travaillé du tout à un emploi ou à une entreprise;
5. le nombre d'étudiants qui ont travaillé en 1984.

Ces statistiques permettront de poursuivre l'étude continue des problèmes liés à l'emploi et au chômage au Canada, facteurs-clés de la croissance et de la stabilité de l'économie canadienne.

CHARGÉ DE PROJET:	Denis Lefebvre		
MICRODONNÉES:	OUI	NON	PRIX
	X		$300

ENQUÊTE SUR L'ACTIVITÉ ANNUELLE

DOCUMENT CONFIDENTIEL

N° de dossier 2 | Date d'enquête 3 (MC AA) | N° de tâche 4

N° de page-ligne du DM 5 | Prénom 6 | Nom de famille 7 | 1 FORMULE 06

10 *A L'INTERVIEWER:*
Sur la Formule 05

- *Si "Non" (jamais travaillé) au poste 50* ... 1 ○ *passez à 20*
- *Autrement* ... 2 ○ *passez à 11*

11 EN 1985, . . . A-T-IL(ELLE) TRAVAILLÉ À UN EMPLOI OU À UNE ENTREPRISE, PEU IMPORTE LE NOMBRE D'HEURES?

Oui 1 ○ Non 2 ○ *passez à 20*

12 LE TRAVAIL DE . . . EN 1985 ÉTAIT-IL ENTIÈREMENT À TEMPS PLEIN, ENTIÈREMENT À TEMPS PARTIEL OU EN PARTIE À TEMPS PLEIN ET EN PARTIE À TEMPS PARTIEL? *PAR "À TEMPS PLEIN", JE VEUX DIRE 30 HEURES OU PLUS PAR SEMAINE*

Entièrement à temps plein ... 1 ○

Entièrement à temps partiel ... 2 ○

En partie à temps plein et en partie à temps partiel ... 3 ○

13 EST-CE QUE . . . A TRAVAILLÉ TOUS LES MOIS EN 1985? *COMPTEZ LES ABSENCES PAYÉES COMME DU TRAVAIL*

Oui 1 ○ *passez à 16* Non 2 ○

14 PENDANT QUEL(S) MOIS . . . A-T-IL (ELLE) TRAVAILLÉ?

J F M A M J J A S O N D
01 ○ 02 ○ 03 ○ 04 ○ 05 ○ 06 ○ 07 ○ 08 ○ 09 ○ 10 ○ 11 ○ 12 ○

15 PENDANT LESQUELS DE CES MOIS . . . A-T-IL (ELLE) TRAVAILLÉ TOUT LE MOIS ET PENDANT LESQUELS, UNE PARTIE DU MOIS SEULEMENT?

J F M A M J J A S O N D
Tout le mois: 01 ○ 02 ○ 03 ○ 04 ○ 05 ○ 06 ○ 07 ○ 08 ○ 09 ○ 10 ○ 11 ○ 12 ○
Une partie du mois: 13 ○ 14 ○ 15 ○ 16 ○ 17 ○ 18 ○ 19 ○ 20 ○ 21 ○ 22 ○ 23 ○ 24 ○
} *passez à 18*

16 EST-CE QUE . . . A ÉTÉ SANS TRAVAIL PENDANT UNE SEMAINE OU PLUS À UN MOMENT QUELCONQUE EN 1985 EN RAISON D'UN CHANGEMENT D'EMPLOYEUR?

Oui 1 ○ Non 2 ○ *passez à 18*

17 AU COURS DE QUEL(S) MOIS . . . A-T-IL (ELLE) ÉTÉ SANS TRAVAIL PENDANT UNE SEMAINE OU PLUS EN RAISON D'UN CHANGEMENT D'EMPLOYEUR?

J F M A M J J A S O N D
01 ○ 02 ○ 03 ○ 04 ○ 05 ○ 06 ○ 07 ○ 08 ○ 09 ○ 10 ○ 11 ○ 12 ○

18 EST-CE QUE . . . A ÉTÉ ABSENT(E) DU TRAVAIL PENDANT UNE SEMAINE OU PLUS EN RAISON D'UNE MISE À PIED TEMPORAIRE?

Oui 1 ○ Non 2 ○ *passez à 20*

19 AU COURS DE QUEL(S) MOIS . . . A-T-IL (ELLE) ÉTÉ TOUCHÉ(E) PAR UNE MISE À PIED TEMPORAIRE?

J F M A M J J A S O N D
01 ○ 02 ○ 03 ○ 04 ○ 05 ○ 06 ○ 07 ○ 08 ○ 09 ○ 10 ○ 11 ○ 12 ○

20 EST-CE QUE . . . A CHERCHÉ DU TRAVAIL À UN MOMENT QUELCONQUE EN 1985?

Oui 1 ○ Non 2 ○ *passez à 2*

21 QU'A FAIT . . . POUR TROUVER DU TRAVAIL EN 1985? *(INDIQUEZ TOUTES LES MÉTHODES DÉCLARÉES)*

Inscrivez le(s) code(s) ☐ ☐ ☐ ☐

1 S'est adressé(e) À un bureau de placement public
2 S'est adressé(e) À un bureau de placement privé
3 S'est adressé(e) À un syndicat
4 S'est adressé(e) Directement à des employeurs
5 S'est adressé(e) À des amis ou des parents
6 A fait paraître des annonces ou a répondu à des annonces
7 A consulté les annonces
0 Autre

22 AU COURS DE QUEL(S) MOIS . . . A-T-IL (ELLE) CHERCHÉ DU TRAVAIL?

J F M A M J J A S O N D
01 ○ 02 ○ 03 ○ 04 ○ 05 ○ 06 ○ 07 ○ 08 ○ 09 ○ 10 ○ 11 ○ 12 ○

23 EST-CE QUE . . . A FRÉQUENTÉ UNE ÉCOLE, UN COLLÈGE OU UNE UNIVERSITÉ À TEMPS PLEIN À UN MOMENT QUELCONQUE EN 1985?

Oui 1 ○ Non 2 ○ *passez à 2*

24 PENDANT QUEL(S) MOIS . . . A-T-IL (ELLE) FRÉQUENTÉ UNE ÉCOLE, UN COLLÈGE OU UNE UNIVERSITÉ À TEMPS PLEIN?

J F M A M J J A S O N D
01 ○ 02 ○ 03 ○ 04 ○ 05 ○ 06 ○ 07 ○ 08 ○ 09 ○ 10 ○ 11 ○ 12 ○

25 *À L'INTERVIEWER:*

- *Si "Oui" (a cherché du travail) au poste 20* ... 1 ○ *passez à*
- *Autrement* ... 2 ○ *passez à*

26 ÉTANT DONNÉ QUE . . . ÉTAIT ÉTUDIANT(E) À TEMPS PLEIN ET QU'IL (ELLE) A CHERCHÉ DU TRAVAIL À UN MOMENT QUELCONQUE EN 1985, NOUS VOUDRIONS SAVOIR AU COURS DE QUEL(S) MOIS . . . A CHERCHÉ DU TRAVAIL À TEMPS PLEIN ET AU COURS DE QUEL(S) MOIS . . . A CHERCHÉ DU TRAVAIL À TEMPS PARTIEL?

J F M A M J J A S O N D
À temps plein: 01 ○ 02 ○ 03 ○ 04 ○ 05 ○ 06 ○ 07 ○ 08 ○ 09 ○ 10 ○ 11 ○ 12 ○
À temps partiel: 13 ○ 14 ○ 15 ○ 16 ○ 17 ○ 18 ○ 19 ○ 20 ○ 21 ○ 22 ○ 23 ○ 24 ○

SOURCE DES RENSEIGNEMENTS

27 *N° de page-ligne du DM de la personne qui a fourni les renseignements sur l'Activité annuelle.*

N° de page-ligne du DM ☐☐

NOTES

Servez-vous du verso pour NOTES supplémentaires

N° du poste | N° du poste
90 ☐☐ | 90 ☐☐
90 ☐☐ | 90 ☐☐

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, Statuts du Canada de 1970-71-72

PROGRAMMES DU GROUPE DES ENQUÊTES SPÉCIALES

MOIS DE L'ENQUÊTE:	Janvier 1985
TITRE:	Enquête sur les voyages des Canadiens
CLIENT:	Office de tourisme du Canada
MÉTHODE D'ENQUÊTE:	Interview sur place ou par téléphone
TAILLE DE L'ÉCHANTILLON:	Un membre civil âgé de 15 ans ou plus a été interviewé dans chaque ménage du groupe de renouvellement 4 dans tout le Canada. De plus, l'enquête a visé les groupes de renouvellement 5 et 6 en Nouvelle-Ecosse, au Nouveau Brunswick et au Québec.
OBJECTIFS:	Les données recueillies lors de l'enquête renseigneront l'OTC sur les voyages des Canadiens et plus précisément sur la contribution de ces derniers à l'économie canadienne et sur l'utilisation qu'ils font des divers services liés aux voyages (p. ex., les services de transport et d'nébergement). Les données serviront en outre à connaître les habitudes de voyages des Canadiens, à établir leur destination, l'objet de leurs voyages, la durée de leur séjour, etc., et à brosser un tableau des caractéristiques socio-économiques des Canadiens qui voyagent.
CHARGÉ DE PROJET:	Denis Lefebvre

MICRODONNÉES:	OUI	NON	PRIX
	X		$300

Statistique Canada Statistics Canada

DOCUMENT CONFIDENTIEL
une fois rempli

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, Statuts du Canada de 1970-71-72.

ENQUÊTE SUR LES VOYAGES (QUATRIÈME TRIMESTRE)

1 [0 6] N° de la formule
2 [ ] N° de dossier
3 [0 1 8 5] Date d'enquête
4 [ ] N° de tâche
5 [ ] N° de page/ligne du DM
6 [ ] Taille du ménage
7 Prénom
8 Nom de famille

PRÉSENTATION AU MOMENT DE L'ENQUÊTE SUR LA POPULATION ACTIVE

... a été choisi(e) au hasard parmi les membres de votre ménage pour participer à l'enquête de 1984 sur les voyages. Cette enquête a pour but de recueillir des renseignements sur les voyages et le tourisme, l'une des principales industries du Canada.

J'aimerais vous demander si ... a fait un voyage qui s'est terminé au cours de la période de trois mois allant du 1er octobre au 31 décembre 1984. Par "voyage", j'entends chaque fois que ... a fait un voyage aller-retour qui l'a conduit(e) à 50 milles (80 km) ou plus de son domicile. Ne tenez pas compte des voyages que ... a faits:

à titre de membre du personnel voyageant à bord d'un autobus, d'un avion, d'un camion, etc.;
pour se rendre à son travail ou à l'école;
pour déménager.

9. EST-CE QUE ... A FAIT UN VOYAGE QUI L'A CONDUIT(E) À 50 MILLES (80 KM) OU PLUS DE SON DOMICILE ET QUI S'EST TERMINÉ AU COURS DE LA PÉRIODE DE TROIS MOIS ALLANT DU 1er OCTOBRE AU 31 DÉCEMBRE 1984?

Oui 1 ○ Non 2 ○

SI LE RÉPONDANT CHOISI N'EST PAS DISPONIBLE, PRENEZ RENDEZ-VOUS AVEC LA PERSONNE CHOISIE, COMME ON VOUS L'EXPLIQUE DANS VOTRE MANUEL DE L'INTERVIEWER.

Date	Heure
Rappel	Rappel
Adresse	No. de téléphone

Passez à la question 29.

PRÉSENTATION AU MOMENT DE L'INTERVIEW SUR PLACE OU AU TÉLÉPHONE

Vous avez été choisi(e) au hasard parmi les membres de votre ménage pour participer à l'enquête de 1984 sur les voyages. Cette enquête a pour but de recueillir des renseignements sur les voyages et le tourisme, l'une des principales industries du Canada.

J'aimerais vous poser des questions sur les voyages que vous avez pu faire et qui se sont terminés au cours de la période de trois mois allant du 1er octobre au 31 décembre 1984. Par "voyage", j'entends chaque fois que vous avez fait un voyage aller-retour qui vous a conduit(e) à 50 milles (80 km) ou plus de votre domicile. Ne tenez pas compte des voyages que vous avez faits:

à titre de membre du personnel voyageant à bord d'un autobus, d'un avion, d'un camion, etc.;
pour vous rendre au travail ou à l'école;
pour déménager.

10. AU TOTAL, COMBIEN DE VOYAGES DE 50 MILLES (80 KM) OU PLUS AVEZ-VOUS FAITS QUI SE SONT TERMINÉS AU COURS DE LA PÉRIODE DE TROIS MOIS ALLANT DU 1er OCTOBRE AU 31 DÉCEMBRE 1984?

INSCRIVEZ LE NOMBRE DE VOYAGES [ ]

8-5400-29 27-9-84 TBICT – REG B102503

Canada

VOYAGE 1

EN COMMENCANT PAR LE PREMIER VOYAGE QUI S'EST TERMINÉ AU COURS DE CETTE PÉRIODE:

11. OÙ DEMEURIEZ-VOUS LORSQUE VOUS AVEZ FAIT CE VOYAGE?

VILLE (la plus proche)

PROVINCE — RÉSERVÉ AU BUREAU

12. QUELLE ÉTAIT VOTRE DESTINATION LORS DE CE VOYAGE? *(Si l'enquêté est allé à plus d'un endroit au cours de ce voyage, indiquez l'endroit le plus éloigné de son domicile.)*

VILLE (la plus proche) — PROVINCE/ÉTAT

PAYS (si hors du Canada) — RÉSERVÉ AU BUREAU

13. ENVIRON À QUELLE DISTANCE SE TROUVE _____ DE VOTRE DOMICILE?
(RÉPÉTEZ LA DESTINATION DÉCLARÉE À LA QUESTION 12)

Milles ... 1 ○
Kilomètres ... 2 ○
Inscrivez le nombre

14. Y COMPRIS VOUS-MÊME COMBIEN DE PERSONNES DEMEURANT ENCORE ICI ONT ÉGALEMENT FAIT CE VOYAGE?

moins de 15 ans — 15 ans et plus

15. ÉTAIT-CE UN VOYAGE DE FIN DE SEMAINE?

Oui 1 ○ — Non 2 ○

16. COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES À L'EXTÉRIEUR DE CHEZ VOUS AU COURS DE CE VOYAGE?

Inscrivez le nombre — *Si 000 passez à 19*

17. DANS QUELS PROVINCES, TERRITOIRES OU AUTRES PAYS AVEZ-VOUS PASSÉ LA NUIT ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHACUN DES ENDROITS DÉCLARÉS CI-DESSOUS?

Terre-Neuve	01	Saskatchewan	08
Î.-P.-É.	02	Alberta	09
Nouvelle-Écosse	03	Colombie-Britannique	10
Nouveau-Brunswick	04	T.N.O. ou Yukon	11
Québec	05		
Ontario	06	États-Unis	12
Manitoba	07	Tous autres pays	13

18. DANS QUELS GENRES D'ÉTABLISSEMENTS AVEZ-VOUS SÉJOURNÉ ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHAQUE GENRE D'ÉTABLISSEMENT DÉCLARÉ CI-DESSOUS?

Hôtel *(y compris les maisons pour touristes)* ... 1
Motel ... 2
Terrain de camping ou parc pour roulottes ... 3
Chez des amis ou des parents ... 4
Chalet ou maison de villégiature privés ... 5
Chalet ou cabine loués ... 6
Autre *(auberges, universités, etc.)* ... 7

19. QUEL MOYEN DE TRANSPORT AVEZ-VOUS UTILISÉ POUR PARCOURIR LA MAJEURE PARTIE DE LA DISTANCE LORS DE CE VOYAGE? *Dans la catégorie "automobile", comptez les roulottes motorisées, les jeeps, les camions, les fourgonnettes et les camionnettes de camping. Dans la catégorie "autre", comptez les motocyclettes et les bicyclettes. (Cochez un seul cercle.)*

Automobile 1 ○ — Train 3 ○ — Autre 5 ○
Autobus 2 ○ — Bateau 4 ○
Avion 6 ○ → Avez-vous loué une voiture? Oui 7 ○ — Non 8 ○

20. QUELLE ÉTAIT LA PRINCIPALE RAISON POUR LAQUELLE VOUS AVEZ FAIT CE VOYAGE? *(Cochez un seul cercle.)*

Visite d'amis ou de parents 1 ○ — Agrément 2 ○ — Raisons personnelles 3 ○
Affaires 4 ○ — Un congrès 5 ○
Avez-vous assisté à un congrès? Oui 6 ○ — Non 7 ○

21. LORS DE CE VOYAGE, AVEZ-VOUS PARTICIPÉ À L'UNE DES ACTIVITÉS SUIVANTES? *(Lisez la liste et cochez toutes les activités qui s'appliquent.)*

Visites chez des amis ou parents	01	Assistance à des compétitions sportives	09
Manifestations et festivals locaux	02	Activités sportives ou de plein air *(précisez)*	10
Magasinage	03	Natation	11
Visites touristiques	04	Autres sports aquatiques	12
Assistance à des manifestations culturelles	05	Chasse ou pêche	13
Vie nocturne/divertissements	06	Ski de randonnée	14
Visite d'un zoo/lieu historique/site naturel	07	Ski de descente	15
Visite de parcs nationaux, provinciaux ou régionaux	08	Autres	16

Aucune des activités énumérées ci-dessus 17 ○

22. *SI LE CERCLE "VISITE DE PARCS NATIONAUX, PROVINCIAUX OU RÉGIONAUX" EST COCHÉ À 21, DEMANDEZ:* **QUEL EST LE NOM DU OU DES PARCS NATIONAUX QUE VOUS AVEZ VISITÉS?**

Inscrivez le(s) code(s) — N'a pas visité de parc nationaux 99 ○

23. EN COMPTANT LES DÉPENSES SUR CARTES DE CRÉDIT, COMBIEN AVEZ-VOUS DÉPENSÉ PERSONNELLEMENT LORS DE CE VOYAGE POUR CHACUN DES POSTES SUIVANTS?

Voyages tous frais compris	1	$,00
Transport aller-retour	2	$,00
Déplacements locaux (taxis, autobus, etc.)	3	$,00
Hébergement	4	$,00
Aliments et boissons	5	$,00
Loisirs et divertissements	6	$,00
Autre (souvenirs, etc.)	7	$,00
Total (si les dépenses ne sont pas détaillées)	8	$,00

24. AU COURS DE QUEL MOIS CE VOYAGE S'EST-IL TERMINÉ?

Octobre 1 ○ — Novembre 2 ○ — Décembre 3 ○

25. COMBIEN D'AUTRES VOYAGES IDENTIQUES À CELUI-CI AVEZ-VOUS FAITS ENTRE LE 1er OCTOBRE ET 31 DÉCEMBRE 1984?

Aucun 1 ○ *Passez à 27* — OU — *(Inscrivez le nombre)*

26. UN DE CES VOYAGES S'EST-IL TERMINÉ EN ....?

Octobre 1 ○ — Novembre 2 ○ — Décembre 3 ○

27. À L'INTERVIEWER:

S'il s'agit du dernier voyage ... 1 ○ *Passez à 29*
Autrement ... 2 ○ *Passez au VOYAGE 2*

VOYAGE 2

EN CONTINUANT AVEC LE PROCHAIN VOYAGE

11. OÙ DEMEURIEZ-VOUS LORSQUE VOUS AVEZ FAIT CE VOYAGE?

VILLE (la plus proche)

PROVINCE — RÉSERVÉ AU BUREAU

12. QUELLE ÉTAIT VOTRE DESTINATION LORS DE CE VOYAGE? *(Si l'enquêté est allé à plus d'un endroit au cours de ce voyage, indiquez l'endroit le plus éloigné de son domicile.)*

VILLE (la plus proche) — PROVINCE/ÉTAT

PAYS (si hors du Canada) — RÉSERVÉ AU BUREAU

13. ENVIRON À QUELLE DISTANCE SE TROUVE _____ DE VOTRE DOMICILE?
(RÉPÉTEZ LA DESTINATION DÉCLARÉE À LA QUESTION 12)

Milles ... 1 ○
Kilomètres ... 2 ○
Inscrivez le nombre

14. Y COMPRIS VOUS-MÊME COMBIEN DE PERSONNES DEMEURANT ENCORE ICI ONT ÉGALEMENT FAIT CE VOYAGE?

moins de 15 ans — 15 ans et plus

15. ÉTAIT-CE UN VOYAGE DE FIN DE SEMAINE?

Oui 1 ○ — Non 2 ○

16. COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES À L'EXTÉRIEUR DE CHEZ VOUS AU COURS DE CE VOYAGE?

Inscrivez le nombre — *Si 000 passez à 19*

17. DANS QUELS PROVINCES, TERRITOIRES OU AUTRES PAYS AVEZ-VOUS PASSÉ LA NUIT ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHACUN DES ENDROITS DÉCLARÉS CI-DESSOUS?

Terre-Neuve	01	Saskatchewan	08
Î.-P.-É.	02	Alberta	09
Nouvelle-Écosse	03	Colombie-Britannique	10
Nouveau-Brunswick	04	T.N.O. ou Yukon	11
Québec	05		
Ontario	06	États-Unis	12
Manitoba	07	Tous autres pays	13

18. DANS QUELS GENRES D'ÉTABLISSEMENTS AVEZ-VOUS SÉJOURNÉ ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHAQUE GENRE D'ÉTABLISSEMENT DÉCLARÉ CI-DESSOUS?

Hôtel *(y compris les maisons pour touristes)* ... 1
Motel ... 2
Terrain de camping ou parc pour roulottes ... 3
Chez des amis ou des parents ... 4
Chalet ou maison de villégiature privés ... 5
Chalet ou cabine loués ... 6
Autre *(auberges, universités, etc.)* ... 7

19. QUEL MOYEN DE TRANSPORT AVEZ-VOUS UTILISÉ POUR PARCOURIR LA MAJEURE PARTIE DE LA DISTANCE LORS DE CE VOYAGE? *Dans la catégorie "automobile", comptez les roulottes motorisées, les jeeps, les camions, les fourgonnettes et les camionnettes de camping. Dans la catégorie "autre", comptez les motocyclettes et les bicyclettes. (Cochez un seul cercle.)*

Automobile 1 ○ — Train 3 ○ — Autre 5 ○
Autobus 2 ○ — Bateau 4 ○
Avion 6 ○ → Avez-vous loué une voiture? Oui 7 ○ — Non 8 ○

20. QUELLE ÉTAIT LA PRINCIPALE RAISON POUR LAQUELLE VOUS AVEZ FAIT CE VOYAGE? *(Cochez un seul cercle.)*

Visite d'amis ou de parents 1 ○ — Agrément 2 ○ — Raisons personnelles 3 ○
Affaires 4 ○ — Un congrès 5 ○
Avez-vous assisté à un congrès? Oui 6 ○ — Non 7 ○

21. LORS DE CE VOYAGE, AVEZ-VOUS PARTICIPÉ À L'UNE DES ACTIVITÉS SUIVANTES? *(Lisez la liste et cochez toutes les activités qui s'appliquent.)*

Visites chez des amis ou parents	01	Assistance à des compétitions sportives	09
Manifestations et festivals locaux	02	Activités sportives ou de plein air *(précisez)*	10
Magasinage	03	Natation	11
Visites touristiques	04	Autres sports aquatiques	12
Assistance à des manifestations culturelles	05	Chasse ou pêche	13
Vie nocturne/ divertissements	06	Ski de randonnée	14
Visite d'un zoo/ lieu historique/ site naturel	07	Ski de descente	15
Visite de parcs nationaux, provinciaux ou régionaux	08	Autres	16

Aucune des activités énumérées ci-dessus 17 ○

22. *SI LE CERCLE "VISITE DE PARCS NATIONAUX, PROVINCIAUX OU RÉGIONAUX" EST COCHÉ À 21, DEMANDEZ* **QUEL EST LE NOM DU OU DES PARCS NATIONAUX QUE VOUS AVEZ VISITÉS?**

Inscrivez le(s) code(s) — N'a pas visité de parc nationaux ... 99 ○

23. EN COMPTANT LES DÉPENSES SUR CARTES DE CRÉDIT, COMBIEN AVEZ-VOUS DÉPENSÉ PERSONNELLEMENT LORS DE CE VOYAGE POUR CHACUN DES POSTES SUIVANTS?

Voyages tous frais compris	1	$,00
Transport aller-retour	2	$,00
Déplacements locaux (taxis, autobus, etc.)	3	$,00
Hébergement	4	$,00
Aliments et boissons	5	$,00
Loisirs et divertissements	6	$,00
Autre (souvenirs, etc.)	7	$,00
Total (si les dépenses ne sont pas détaillées)	8	$,00

24. AU COURS DE QUEL MOIS CE VOYAGE S'EST-IL TERMINÉ?

Octobre 1 ○ — Novembre 2 ○ — Décembre 3 ○

25. COMBIEN D'AUTRES VOYAGES IDENTIQUES À CELUI-CI AVEZ-VOUS FAITS ENTRE LE 1er OCTOBRE ET 31 DÉCEMBRE 1984?

Aucun 1 ○ *Passez à 27* — OU — *(Inscrivez le nombre)*

26. UN DE CES VOYAGES S'EST-IL TERMINÉ EN ....?

Octobre 1 ○ — Novembre 2 ○ — Décembre 3 ○

27. À L'INTERVIEWER:

S'il s'agit du dernier voyage ... 1 ○ *Passez à 29*
Autrement ... 2 ○ *Passez au VOYAGE 3*

VOYAGE 3

EN CONTINUANT AVEC LE PROCHAIN VOYAGE

11. OÙ DEMEURIEZ-VOUS LORSQUE VOUS AVEZ FAIT CE VOYAGE?

VILLE (la plus proche)

PROVINCE — RÉSERVÉ AU BUREAU

12. QUELLE ÉTAIT VOTRE DESTINATION LORS DE CE VOYAGE? *(Si l'enquêté est allé à plus d'un endroit au cours de ce voyage, indiquez l'endroit le plus éloigné de son domicile.)*

VILLE (la plus proche) — PROVINCE/ÉTAT

PAYS (si hors du Canada) — RÉSERVÉ AU BUREAU

13. ENVIRON À QUELLE DISTANCE SE TROUVE _____ DE VOTRE DOMICILE?
(RÉPÉTEZ LA DESTINATION DÉCLARÉE À LA QUESTION 12)

Milles ○1
Kilomètres ○2 — Inscrivez le nombre

14. Y COMPRIS VOUS-MÊME COMBIEN DE PERSONNES DEMEURANT ENCORE ICI ONT ÉGALEMENT FAIT CE VOYAGE?

moins de 15 ans — 15 ans et plus

15. ÉTAIT-CE UN VOYAGE DE FIN DE SEMAINE?

Oui ○1 Non ○2

16. COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES À L'EXTÉRIEUR DE CHEZ VOUS AU COURS DE CE VOYAGE?

Inscrivez le nombre — *Si 000 passez à 19*

17. DANS QUELS PROVINCES, TERRITOIRES OU AUTRES PAYS AVEZ-VOUS PASSÉ LA NUIT ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHACUN DES ENDROITS DÉCLARÉS CI-DESSOUS?

Terre-Neuve	01	Saskatchewan	08
Î.-P.-É.	02	Alberta	09
Nouvelle-Écosse	03	Colombie-Britannique	10
Nouveau-Brunswick	04	T.N.O. ou Yukon	11
Québec	05		
Ontario	06	États-Unis	12
Manitoba	07	Tous autres pays	13

18. DANS QUELS GENRES D'ÉTABLISSEMENTS AVEZ-VOUS SÉJOURNÉ ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHAQUE GENRE D'ÉTABLISSEMENT DÉCLARÉ CI-DESSOUS?

Hôtel *(y compris les maisons pour touristes)*	1
Motel	2
Terrain de camping ou parc pour roulottes	3
Chez des amis ou des parents	4
Chalet ou maison de villégiature privés	5
Chalet ou cabine loués	6
Autre *(auberges, universités, etc.)*	7

19. QUEL MOYEN DE TRANSPORT AVEZ-VOUS UTILISÉ POUR PARCOURIR LA MAJEURE PARTIE DE LA DISTANCE LORS DE CE VOYAGE? *Dans la catégorie "automobile", comptez les roulottes motorisées, les jeeps, les camions, les fourgonnettes et les camionnettes de camping. Dans la catégorie "autre", comptez les motocyclettes et les bicyclettes. (Cochez un seul cercle.)*

Automobile ○1 Train ○3 Autre ○5
Autobus ○2 Bateau ○4
Avion ○6 → Avez-vous loué une voiture? Oui ○7 Non ○8

20. QUELLE ÉTAIT LA PRINCIPALE RAISON POUR LAQUELLE VOUS AVEZ FAIT CE VOYAGE? *(Cochez un seul cercle.)*

Visite d'amis ou de parents ○1 Agrément ○2 Raisons personnelles ○3
Affaires ○4 Un congrès ○5
Avez-vous assisté à un congrès? Oui ○6 Non ○7

21. LORS DE CE VOYAGE, AVEZ-VOUS PARTICIPÉ À L'UNE DES ACTIVITÉS SUIVANTES? *(Lisez la liste et cochez toutes les activités qui s'appliquent.)*

Visites chez des amis ou parents	01	Assistance à des compétitions sportives	09
Manifestations et festivals locaux	02	Activités sportives ou de plein air *(précisez)*	10
Magasinage	03	Natation	11
Visites touristiques	04	Autres sports aquatiques	12
Assistance à des manifestations culturelles	05	Chasse ou pêche	13
Vie nocturne/divertissements	06	Ski de randonnée	14
Visite d'un zoo/lieu historique/site naturel	07	Ski de descente	15
Visite de parcs nationaux, provinciaux ou régionaux	08	Autres	16

Aucune des activités énumérées ci-dessus ○17

22. *SI LE CERCLE "VISITE DE PARCS NATIONAUX, PROVINCIAUX OU RÉGIONAUX" EST COCHÉ À 21, DEMANDEZ:* **QUEL EST LE NOM DU OU DES PARCS NATIONAUX QUE VOUS AVEZ VISITÉS?**

Inscrivez le(s) code(s) — N'a pas visité de parc nationaux ○99

23. EN COMPTANT LES DÉPENSES SUR CARTES DE CRÉDIT, COMBIEN AVEZ-VOUS DÉPENSÉ PERSONNELLEMENT LORS DE CE VOYAGE POUR CHACUN DES POSTES SUIVANTS?

Voyages tous frais compris	1	$,00
Transport aller-retour	2	$,00
Déplacements locaux (taxis, autobus, etc.)	3	$,00
Hébergement	4	$,00
Aliments et boissons	5	$,00
Loisirs et divertissements	6	$,00
Autre (souvenirs, etc.)	7	$,00
Total (si les dépenses ne sont pas détaillées)	8	$,00

24. AU COURS DE QUEL MOIS CE VOYAGE S'EST-IL TERMINÉ?

Octobre ○1 Novembre ○2 Décembre ○3

25. COMBIEN D'AUTRES VOYAGES IDENTIQUES À CELUI-CI AVEZ-VOUS FAITS ENTRE LE 1er OCTOBRE ET 31 DÉCEMBRE 1984?

Aucun ○1 *Passez à 27* OU *(Inscrivez le nombre)*

26. UN DE CES VOYAGES S'EST-IL TERMINÉ EN ....?

Octobre ○1 Novembre ○2 Décembre ○3

27. À L'INTERVIEWER:

S'il s'agit du dernier voyage ○1 *Passez à 29*
Autrement ○2 *Passez au VOYAGE 4*

VOYAGE 4

EN CONTINUANT AVEC LE PROCHAIN VOYAGE

11. OÙ DEMEURIEZ-VOUS LORSQUE VOUS AVEZ FAIT CE VOYAGE?

VILLE (la plus proche)

PROVINCE — RÉSERVÉ AU BUREAU

12. QUELLE ÉTAIT VOTRE DESTINATION LORS DE CE VOYAGE? *(Si l'enquêté est allé à plus d'un endroit au cours de ce voyage, indiquez l'endroit le plus éloigné de son domicile.)*

VILLE (la plus proche) — PROVINCE/ÉTAT

PAYS (si hors du Canada) — RÉSERVÉ AU BUREAU

13. ENVIRON À QUELLE DISTANCE SE TROUVE _____ DE VOTRE DOMICILE?
(RÉPÉTEZ LA DESTINATION DÉCLARÉE À LA QUESTION 12)

Milles ... 1 ○
Kilomètres ... 2 ○
Inscrivez le nombre

14. Y COMPRIS VOUS-MÊME COMBIEN DE PERSONNES DEMEURANT ENCORE ICI ONT ÉGALEMENT FAIT CE VOYAGE?

moins de 15 ans — 15 ans et plus

15. ÉTAIT-CE UN VOYAGE DE FIN DE SEMAINE?

Oui 1 ○ Non 2 ○

16. COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES À L'EXTÉRIEUR DE CHEZ VOUS AU COURS DE CE VOYAGE?

Inscrivez le nombre — *Si 000 passez à 19*

17. DANS QUELS PROVINCES, TERRITOIRES OU AUTRES PAYS AVEZ-VOUS PASSÉ LA NUIT ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHACUN DES ENDROITS DÉCLARÉS CI-DESSOUS?

Terre-Neuve	01	Saskatchewan	08
Î.-P.-É.	02	Alberta	09
Nouvelle-Écosse	03	Colombie-Britannique	10
Nouveau-Brunswick	04	T.N.O. ou Yukon	11
Québec	05		
Ontario	06	États-Unis	12
Manitoba	07	Tous autres pays	13

18. DANS QUELS GENRES D'ÉTABLISSEMENTS AVEZ-VOUS SÉJOURNÉ ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHAQUE GENRE D'ÉTABLISSEMENT DÉCLARÉ CI-DESSOUS?

Hôtel *(y compris les maisons pour touristes)* ... 1
Motel ... 2
Terrain de camping ou parc pour roulottes ... 3
Chez des amis ou des parents ... 4
Chalet ou maison de villégiature privés ... 5
Chalet ou cabine loués ... 6
Autre *(auberges, universités, etc.)* ... 7

19. QUEL MOYEN DE TRANSPORT AVEZ-VOUS UTILISÉ POUR PARCOURIR LA MAJEURE PARTIE DE LA DISTANCE LORS DE CE VOYAGE? *Dans la catégorie "automobile", comptez les roulottes motorisées, les jeeps, les camions, les fourgonnettes et les camionnettes de camping. Dans la catégorie "autre", comptez les motocyclettes et les bicyclettes. (Cochez un seul cercle.)*

Automobile 1 ○ Train 3 ○ Autre 5 ○
Autobus 2 ○ Bateau 4 ○
Avion 6 ○ → Avez-vous loué une voiture? Oui 7 ○ Non 8 ○

20. QUELLE ÉTAIT LA PRINCIPALE RAISON POUR LAQUELLE VOUS AVEZ FAIT CE VOYAGE? *(Cochez un seul cercle.)*

Visite d'amis ou de parents 1 ○ Agrément 2 ○ Raisons personnelles 3 ○
Affaires 4 ○ Un congrès 5 ○
Avez-vous assisté à un congrès? Oui 6 ○ Non 7 ○

21. LORS DE CE VOYAGE, AVEZ-VOUS PARTICIPÉ À L'UNE DES ACTIVITÉS SUIVANTES? *(Lisez la liste et cochez toutes les activités qui s'appliquent.)*

Visites chez des amis ou parents	01	Assistance à des compétitions sportives	09
Manifestations et festivals locaux	02	Activités sportives ou de plein air *(précisez)*	10
Magasinage	03	Natation	11
Visites touristiques	04	Autres sports aquatiques	12
Assistance à des manifestations culturelles	05	Chasse ou pêche	13
Vie nocturne/divertissements	06	Ski de randonnée	14
Visite d'un zoo/lieu historique/site naturel	07	Ski de descente	15
Visite de parcs nationaux, provinciaux ou régionaux	08	Autres	16

Aucune des activités énumérées ci-dessus 17 ○

22. *SI LE CERCLE "VISITE DE PARCS NATIONAUX, PROVINCIAUX OU RÉGIONAUX" EST COCHÉ À 21, DEMANDEZ* **QUEL EST LE NOM DU OU DES PARCS NATIONAUX QUE VOUS AVEZ VISITÉS?**

Inscrivez le(s) code(s) — N'a pas visité de parc nationaux ... 99 ○

23. EN COMPTANT LES DÉPENSES SUR CARTES DE CRÉDIT, COMBIEN AVEZ-VOUS DÉPENSÉ PERSONNELLEMENT LORS DE CE VOYAGE POUR CHACUN DES POSTES SUIVANTS?

Voyages tous frais compris	1	$ ___ .00
Transport aller-retour	2	$ ___ .00
Déplacements locaux (taxis, autobus, etc.)	3	$ ___ .00
Hébergement	4	$ ___ .00
Aliments et boissons	5	$ ___ .00
Loisirs et divertissements	6	$ ___ .00
Autre (souvenirs, etc.)	7	$ ___ .00
Total (si les dépenses ne sont pas détaillées)	8	$ ___ .00

24. AU COURS DE QUEL MOIS CE VOYAGE S'EST-IL TERMINÉ?

Octobre 1 ○ Novembre 2 ○ Décembre 3 ○

25. COMBIEN D'AUTRES VOYAGES IDENTIQUES À CELUI-CI AVEZ-VOUS FAITS ENTRE LE 1er OCTOBRE ET 31 DÉCEMBRE 1984?

Aucun 1 ○ *Passez à 27* OU *(Inscrivez le nombre)*

26. UN DE CES VOYAGES S'EST-IL TERMINÉ EN ....?

Octobre 1 ○ Novembre 2 ○ Décembre 3 ○

27. À L'INTERVIEWER:

S'il s'agit du dernier voyage ... 1 ○ *Passez à 29*
Autrement ... 2 ○ *Passez au VOYAGE 5*

VOYAGE 5

EN CONTINUANT AVEC LE PROCHAIN VOYAGE

11. OÙ DEMEURIEZ-VOUS LORSQUE VOUS AVEZ FAIT CE VOYAGE?

VILLE (la plus proche)

PROVINCE — RÉSERVÉ AU BUREAU

12. QUELLE ÉTAIT VOTRE DESTINATION LORS DE CE VOYAGE? *(Si l'enquêté est allé à plus d'un endroit au cours de ce voyage, indiquez l'endroit le plus éloigné de son domicile.)*

VILLE (la plus proche) — PROVINCE/ÉTAT

PAYS (si hors du Canada) — RÉSERVÉ AU BUREAU

13. ENVIRON À QUELLE DISTANCE SE TROUVE _____ DE VOTRE DOMICILE?
(RÉPÉTEZ LA DESTINATION DÉCLARÉE À LA QUESTION 12)

Milles ○ 1
Kilomètres ○ 2
Inscrivez le nombre

14. Y COMPRIS VOUS-MÊME COMBIEN DE PERSONNES DEMEURANT ENCORE ICI ONT ÉGALEMENT FAIT CE VOYAGE?

moins de 15 ans — 15 ans et plus

15. ÉTAIT-CE UN VOYAGE DE FIN DE SEMAINE?

Oui ○ 1 — Non ○ 2

16. COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES À L'EXTÉRIEUR DE CHEZ VOUS AU COURS DE CE VOYAGE?

Inscrivez le nombre — *Si 000 passez à 19*

17. DANS QUELS PROVINCES, TERRITOIRES OU AUTRES PAYS AVEZ-VOUS PASSÉ LA NUIT ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHACUN DES ENDROITS DÉCLARÉS CI-DESSOUS?

Terre-Neuve	01	Saskatchewan	08
Î.-P.-É.	02	Alberta	09
Nouvelle-Écosse	03	Colombie-Britannique	10
Nouveau-Brunswick	04	T.N.O. ou Yukon	11
Québec	05		
Ontario	06	États-Unis	12
Manitoba	07	Tous autres pays	13

18. DANS QUELS GENRES D'ÉTABLISSEMENTS AVEZ-VOUS SÉJOURNÉ ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHAQUE GENRE D'ÉTABLISSEMENT DÉCLARÉ CI-DESSOUS?

Hôtel *(y compris les maisons pour touristes)*	1
Motel	2
Terrain de camping ou parc pour roulottes	3
Chez des amis ou des parents	4
Chalet ou maison de villégiature privés	5
Chalet ou cabine loués	6
Autre *(auberges, universités, etc.)*	7

19. QUEL MOYEN DE TRANSPORT AVEZ-VOUS UTILISÉ POUR PARCOURIR LA MAJEURE PARTIE DE LA DISTANCE LORS DE CE VOYAGE? *Dans la catégorie "automobile", comptez les roulottes motorisées, les jeeps, les camions, les fourgonnettes et les camionnettes de camping. Dans la catégorie "autre", comptez les motocyclettes et les bicyclettes. (Cochez un seul cercle.)*

Automobile ○ 1 — Train ○ 3 — Autre ○ 5
Autobus ○ 2 — Bateau ○ 4
Avion ○ 6 → Avez-vous loué une voiture? Oui ○ 7 — Non ○ 8

20. QUELLE ÉTAIT LA PRINCIPALE RAISON POUR LAQUELLE VOUS AVEZ FAIT CE VOYAGE? *(Cochez un seul cercle.)*

Visite d'amis ou de parents ○ 1 — Agrément ○ 2 — Raisons personnelles ○ 3
Affaires ○ 4 — Un congrès ○ 5

Avez-vous assisté à un congrès? Oui ○ 6 — Non ○ 7

21. LORS DE CE VOYAGE, AVEZ-VOUS PARTICIPÉ À L'UNE DES ACTIVITÉS SUIVANTES? *(Lisez la liste et cochez toutes les activités qui s'appliquent.)*

Visites chez des amis ou parents	01	Assistance à des compétitions sportives	09
Manifestations et festivals locaux	02	Activités sportives ou de plein air *(précisez)*	10
Magasinage	03	Natation	11
Visites touristiques	04	Autres sports aquatiques	12
Assistance à des manifestations culturelles	05	Chasse ou pêche	13
Vie nocturne/ divertissements	06	Ski de randonnée	14
Visite d'un zoo/ lieu historique/ site naturel	07	Ski de descente	15
Visite de parcs nationaux, provinciaux ou régionaux	08	Autres	16

Aucune des activités énumérées ci-dessus ○ 17

22. *SI LE CERCLE "VISITE DE PARCS NATIONAUX, PROVINCIAUX OU RÉGIONAUX" EST COCHÉ À 21, DEMANDEZ* **QUEL EST LE NOM DU OU DES PARCS NATIONAUX QUE VOUS AVEZ VISITÉS?**

Inscrivez le(s) code(s) — N'a pas visité de parc nationaux ○ 99

23. EN COMPTANT LES DÉPENSES SUR CARTES DE CRÉDIT, COMBIEN AVEZ-VOUS DÉPENSÉ PERSONNELLEMENT LORS DE CE VOYAGE POUR CHACUN DES POSTES SUIVANTS?

Voyages tous frais compris	1	$,00
Transport aller-retour	2	$,00
Déplacements locaux (taxis, autobus, etc.)	3	$,00
Hébergement	4	$,00
Aliments et boissons	5	$,00
Loisirs et divertissements	6	$,00
Autre (souvenirs, etc.)	7	$,00
Total (si les dépenses ne sont pas détaillées)	8	$,00

24. AU COURS DE QUEL MOIS CE VOYAGE S'EST-IL TERMINÉ?

Octobre ○ 1 — Novembre ○ 2 — Décembre ○ 3

25. COMBIEN D'AUTRES VOYAGES IDENTIQUES À CELUI-CI AVEZ-VOUS FAITS ENTRE LE 1er OCTOBRE ET 31 DÉCEMBRE 1984?

Aucun ○ 1 *Passez à 27* — OU — *(Inscrivez le nombre)*

26. UN DE CES VOYAGES S'EST-IL TERMINÉ EN ....?

Octobre ○ 1 — Novembre ○ 2 — Décembre ○ 3

27. À L'INTERVIEWER:

S'il s'agit du dernier voyage ○ 1 *Passez à 29*
Autrement ○ 2 *Passez au VOYAGE 6*

VOYAGE 6

EN CONTINUANT AVEC LE PROCHAIN VOYAGE

11. OÙ DEMEURIEZ-VOUS LORSQUE VOUS AVEZ FAIT CE VOYAGE?

VILLE (la plus proche)

PROVINCE — RÉSERVÉ AU BUREAU

12. QUELLE ÉTAIT VOTRE DESTINATION LORS DE CE VOYAGE? *(Si l'enquêté est allé à plus d'un endroit au cours de ce voyage, indiquez l'endroit le plus éloigné de son domicile.)*

VILLE (la plus proche) — PROVINCE/ÉTAT

PAYS (si hors du Canada) — RÉSERVÉ AU BUREAU

13. ENVIRON À QUELLE DISTANCE SE TROUVE _____ DE VOTRE DOMICILE?
(RÉPÉTEZ LA DESTINATION DÉCLARÉE À LA QUESTION 12)

Milles ... 1 ○
Kilomètres ... 2 ○
Inscrivez le nombre

14. Y COMPRIS VOUS-MÊME COMBIEN DE PERSONNES DEMEURANT ENCORE ICI ONT ÉGALEMENT FAIT CE VOYAGE?

moins de 15 ans — 15 ans et plus

15. ÉTAIT-CE UN VOYAGE DE FIN DE SEMAINE?

Oui 1 ○ Non 2 ○

16. COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES À L'EXTÉRIEUR DE CHEZ VOUS AU COURS DE CE VOYAGE?

Inscrivez le nombre *Si 000 passez à 19*

17. DANS QUELS PROVINCES, TERRITOIRES OU AUTRES PAYS AVEZ-VOUS PASSÉ LA NUIT ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHACUN DES ENDROITS DÉCLARÉS CI-DESSOUS?

Terre-Neuve	01	Saskatchewan	08
Î.-P.-É.	02	Alberta	09
Nouvelle-Écosse	03	Colombie-Britannique	10
Nouveau-Brunswick	04	T.N.O. ou Yukon	11
Québec	05		
Ontario	06	États-Unis	12
Manitoba	07	Tous autres pays	13

18. DANS QUELS GENRES D'ÉTABLISSEMENTS AVEZ-VOUS SÉJOURNÉ ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHAQUE GENRE D'ÉTABLISSEMENT DÉCLARÉ CI-DESSOUS?

Hôtel *(y compris les maisons pour touristes)* ... 1
Motel ... 2
Terrain de camping ou parc pour roulottes ... 3
Chez des amis ou des parents ... 4
Chalet ou maison de villégiature privés ... 5
Chalet ou cabine loués ... 6
Autre *(auberges, universités, etc.)* ... 7

19. QUEL MOYEN DE TRANSPORT AVEZ-VOUS UTILISÉ POUR PARCOURIR LA MAJEURE PARTIE DE LA DISTANCE LORS DE CE VOYAGE? *Dans la catégorie "automobile", comptez les roulottes motorisées, les jeeps, les camions, les fourgonnettes et les camionnettes de camping. Dans la catégorie "autre", comptez les motocyclettes et les bicyclettes. (Cochez un seul cercle.)*

Automobile 1 ○ — Train 3 ○ — Autre 5 ○
Autobus 2 ○ — Bateau 4 ○
Avion 6 ○ → Avez-vous loué une voiture? Oui 7 ○ Non 8 ○

20. QUELLE ÉTAIT LA PRINCIPALE RAISON POUR LAQUELLE VOUS AVEZ FAIT CE VOYAGE? *(Cochez un seul cercle.)*

Visite d'amis ou de parents 1 ○ — Agrément 2 ○ — Raisons personnelles 3 ○
Affaires 4 ○ — Un congrès 5 ○
Avez-vous assisté à un congrès? Oui 6 ○ Non 7 ○

21. LORS DE CE VOYAGE, AVEZ-VOUS PARTICIPÉ À L'UNE DES ACTIVITÉS SUIVANTES? *(Lisez la liste et cochez toutes les activités qui s'appliquent.)*

Visites chez des amis ou parents	01	Assistance à des compétitions sportives	09
Manifestations et festivals locaux	02	Activités sportives ou de plein air *(précisez)*	10
Magasinage	03	Natation	11
Visites touristiques	04	Autres sports aquatiques	12
Assistance à des manifestations culturelles	05	Chasse ou pêche	13
Vie nocturne/divertissements	06	Ski de randonnée	14
Visite d'un zoo/lieu historique/site naturel	07	Ski de descente	15
Visite de parcs nationaux, provinciaux ou régionaux	08	Autres	16

Aucune des activités énumérées ci-dessus 17 ○

22. *SI LE CERCLE "VISITE DE PARCS NATIONAUX, PROVINCIAUX OU RÉGIONAUX" EST COCHÉ À 21, DEMANDEZ* **QUEL EST LE NOM DU OU DES PARCS NATIONAUX QUE VOUS AVEZ VISITÉS?**

Inscrivez le(s) code(s) — N'a pas visité de parc nationaux ... 99 ○

23. EN COMPTANT LES DÉPENSES SUR CARTES DE CRÉDIT, COMBIEN AVEZ-VOUS DÉPENSÉ PERSONNELLEMENT LORS DE CE VOYAGE POUR CHACUN DES POSTES SUIVANTS?

Voyages tous frais compris	1	$,00
Transport aller-retour	2	$,00
Déplacements locaux (taxis, autobus, etc.)	3	$,00
Hébergement	4	$,00
Aliments et boissons	5	$,00
Loisirs et divertissements	6	$,00
Autre (souvenirs, etc.)	7	$,00
Total (si les dépenses ne sont pas détaillées)	8	$,00

24. AU COURS DE QUEL MOIS CE VOYAGE S'EST-IL TERMINÉ?

Octobre 1 ○ — Novembre 2 ○ — Décembre 3 ○

25. COMBIEN D'AUTRES VOYAGES IDENTIQUES À CELUI-CI AVEZ-VOUS FAITS ENTRE LE 1er OCTOBRE ET 31 DÉCEMBRE 1984?

Aucun 1 ○ *Passez à 27* — OU — *(Inscrivez le nombre)*

26. UN DE CES VOYAGES S'EST-IL TERMINÉ EN ....?

Octobre 1 ○ — Novembre 2 ○ — Décembre 3 ○

27. À L'INTERVIEWER:

S'il s'agit du dernier voyage ... 1 ○ *Passez à 29*
Autrement ... 2 ○ *Passez au VOYAGE 7*

VOYAGE 8

EN CONTINUANT AVEC LE PRDCHAIN VDYAGE

11. OU DEMEURIEZ-VOUS LDRSQUE VOUS AVEZ FAIT CE VDYAGE?

VILLE (la plus proche)

PROVINCE — RÉSERVÉ AU BUREAU

12. QUELLE ÉTAIT VDTRE DESTINATION LORS DE CE VOYAGE? *(Si l'enquêté est allé à plus d'un endroit au cours de ce voyage, indiquez l'endroit le plus éloigné de son domicile.)*

VILLE (la plus proche) — PROVINCE/ÉTAT

PAYS (si hors du Canada) — RÉSERVÉ AU BUREAU

13. ENVIRON À QUELLE DISTANCE SE TRDUVE _____ DE VOTRE DDMICILE?
(RÉPÉTEZ LA DESTINATION DÉCLARÉE À LA QUESTION 12)

Milles 1 ○
Kilomètres 2 ○ — Inscrivez le nombre

14. Y COMPRIS VOUS-MÊME COMBIEN DE PERSONNES DEMEURANT ENCDRE ICI DNT EGALEMENT FAIT CE VOYAGE?

moins de 15 ans — 15 ans et plus

15. ÉTAIT-CE UN VDYAGE DE FIN DE SEMAINE?

Oui 1 ○ Non 2 ○

16. COMBIEN DE NUITS AVEZ-VDUS PASSÉES À L'EXTÉRIEUR DE CHEZ VOUS AU COURS DE CE VOYAGE?

Inscrivez le nombre — *Si 000 passez à 19*

17. DANS QUELS PROVINCES, TERRITOIRES OU AUTRES PAYS AVEZ-VOUS PASSÉ LA NUIT ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHACUN DES ENDRDITS DÉCLARÉS CI-DESSOUS?

Terre-Neuve	01	Saskatchewan	08
Î.-P.-É.	02	Alberta	09
Nouvelle-Écosse	03	Colombie-Britannique	10
Nouveau-Brunswick	04	T.N.O. ou Yukon	11
Quebec	05		
Dntario	06	États-Unis	12
Manitoba	07	Tous autres pays	13

18. DANS QUELS GENRES D'ÉTABLISSEMENTS AVEZ-VOUS SÉJOURNÉ ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHAQUE GENRE D'ÉTABLISSEMENT DÉCLARÉ CI-DESSDUS?

Hôtel *(y compris les maisons pour touristes)* 1
Motel 2
Terrain de camping ou parc pour roulottes 3
Chez des amis ou des parents 4
Chalet ou maison de villégiature privés 5
Chalet ou cabine loués 6
Autre *(auberges, universités, etc.)* 7

19. QUEL MOYEN DE TRANSPORT AVEZ-VDUS UTILISÉ POUR PARCOURIR LA MAJEURE PARTIE DE LA DISTANCE LORS DE CE VOYAGE? *Dans la catégorie "automobile", comptez les roulottes motorisées, les jeeps, les camions, les fourgonnettes et les camionnettes de camping. Dans la catégorie "autre", comptez les motocyclettes et les bicyclettes. (Cochez un seul cercle.)*

Automobile 1 ○ — Train 3 ○ — Autre 5 ○
Autobus 2 ○ — Bateau 4 ○
Avion 6 ○ → Avez-vous loué une voiture? Oui 7 ○ Non 8 ○

20. QUELLE ÉTAIT LA PRINCIPALE RAISON POUR LAQUELLE VOUS AVEZ FAIT CE VOYAGE? *(Cochez un seul cercle.)*

Visite d'amis ou de parents 1 ○ — Agrément 2 ○ — Raisons personnelles 3 ○
Affaires 4 ○ — Un congrès 5 ○
Avez-vous assisté à un congrès? Oui 6 ○ Non 7 ○

21. LORS DE CE VOYAGE, AVEZ-VOUS PARTICIPÉ À L'UNE DES ACTIVITÉS SUIVANTES? *(Lisez la liste et cochez toutes les activités qui s'appliquent.)*

Visites chez des amis ou parents	01	Assistance à des compétitions sportives	09
Manifestations et festivals locaux	02	Activités sportives ou de plein air *(précisez)*	10
Magasinage	03	Natation	11
Visites touristiques	04	Autres sports aquatiques	12
Assistance à des manifestations culturelles	05	Chasse ou pêche	13
Vie nocturne/ divertissements	06	Ski de randonnée	14
Visite d'un zoo/ lieu historique/ site naturel	07	Ski de descente	15
Visite de parcs nationaux, provinciaux ou régionaux	08	Autres	16

Aucune des activités énumérées ci-dessus 17 ○

22. *SI LE CERCLE "VISITE DE PARCS NATIONAUX, PROVINCIAUX OU RÉGIONAUX" EST COCHÉ À 21, DEMANDEZ* **QUEL EST LE NOM DU OU DES PARCS NATIONAUX QUE VOUS AVEZ VISITÉS?**

Inscrivez le(s) code(s) — N'a pas visité de parc nationaux 99 ○

23. EN COMPTANT LES DÉPENSES SUR CARTES DE CRÉDIT, COMBIEN AVEZ-VOUS DÉPENSÉ PERSONNELLEMENT LORS DE CE VOYAGE POUR CHACUN DES POSTES SUIVANTS?

Voyages tous frais compris	1	$,00
Transport aller-retour	2	$,00
Déplacements locaux (taxis, autobus, etc.)	3	$,00
Hébergement	4	$,00
Aliments et boissons	5	$,00
Loisirs et divertissements	6	$,00
Autre (souvenirs, etc.)	7	$,00
Total (si les dépenses ne sont pas détaillées)	8	$,00

24. AU CDURS DE QUEL MOIS CE VDYAGE S'EST-IL TERMINÉ?

Octobre 1 ○ Novembre 2 ○ Decembre 3 ○

25. COMBIEN D'AUTRES VOYAGES IDENTIQUES À CELUI-CI AVEZ-VOUS FAITS ENTRE LE 1er OCTOBRE ET 31 DÉCEMBRE 1984?

Aucun 1 ○ *Passez à 27* — DU *(Inscrivez le nombre)*

26. UN DE CES VOYAGES S'EST-IL TERMINÉ EN ....?

Octobre 1 ○ Novembre 2 ○ Décembre 3 ○

27. À L'INTERVIEWER:

Dernier voyage 1 ○ *Passez à 29*

VOYAGE 7

EN CONTINUANT AVEC LE PROCHAIN VOYAGE

11. OÙ DEMEURIEZ-VOUS LORSQUE VOUS AVEZ FAIT CE VOYAGE?

VILLE (la plus proche)

PROVINCE — RÉSERVÉ AU BUREAU

12. QUELLE ÉTAIT VOTRE DESTINATION LORS DE CE VOYAGE? *(Si l'enquêté est allé à plus d'un endroit au cours de ce voyage, indiquez l'endroit le plus éloigné de son domicile.)*

VILLE (la plus proche) — PROVINCE/ÉTAT

PAYS (si hors du Canada) — RÉSERVÉ AU BUREAU

13. ENVIRON À QUELLE DISTANCE SE TROUVE _____ DE VOTRE DOMICILE?
(RÉPÉTEZ LA DESTINATION DÉCLARÉE À LA QUESTION 12)

Milles 1○
Kilomètres 2○
Inscrivez le nombre

14. Y COMPRIS VOUS-MÊME COMBIEN DE PERSONNES DEMEURANT ENCORE ICI ONT ÉGALEMENT FAIT CE VOYAGE?

moins de 15 ans — 15 ans et plus

15. ÉTAIT-CE UN VOYAGE DE FIN DE SEMAINE?

Oui 1○ Non 2○

16. COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES À L'EXTÉRIEUR DE CHEZ VOUS AU COURS DE CE VOYAGE?

Inscrivez le nombre *Si 000 passez à 19*

17. DANS QUELS PROVINCES, TERRITOIRES OU AUTRES PAYS AVEZ-VOUS PASSÉ LA NUIT ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHACUN DES ENDROITS DÉCLARÉS CI-DESSOUS?

Terre-Neuve	01	Saskatchewan	08
Î.-P.-É.	02	Alberta	09
Nouvelle-Écosse	03	Colombie-Britannique	10
Nouveau-Brunswick	04	T.N.O. ou Yukon	11
Québec	05		
Ontario	06	États-Unis	12
Manitoba	07	Tous autres pays	13

18. DANS QUELS GENRES D'ÉTABLISSEMENTS AVEZ-VOUS SÉJOURNÉ ET COMBIEN DE NUITS AVEZ-VOUS PASSÉES DANS CHAQUE GENRE D'ÉTABLISSEMENT DÉCLARÉ CI-DESSOUS?

Hôtel *(y compris les maisons pour touristes)* 1
Motel 2
Terrain de camping ou parc pour roulottes 3
Chez des amis ou des parents 4
Chalet ou maison de villégiature privés 5
Chalet ou cabine loués 6
Autre *(auberges, universités, etc.)* 7

19. QUEL MOYEN DE TRANSPORT AVEZ-VOUS UTILISÉ POUR PARCOURIR LA MAJEURE PARTIE DE LA DISTANCE LORS DE CE VOYAGE? *Dans la catégorie "automobile", comptez les roulottes motorisées, les jeeps, les camions, les fourgonnettes et les camionnettes de camping. Dans la catégorie "autre", comptez les motocyclettes et les bicyclettes. (Cochez un seul cercle.)*

Automobile 1○ Train 3○ Autre 5○
Autobus 2○ Bateau 4○
Avion 6○ → Avez-vous loué une voiture? Oui 7○ Non 8○

20. QUELLE ÉTAIT LA PRINCIPALE RAISON POUR LAQUELLE VOUS AVEZ FAIT CE VOYAGE? *(Cochez un seul cercle.)*

Visite d'amis ou de parents 1○ Agrément 2○ Raisons personnelles 3○
Affaires 4○ Un congrès 5○
Avez-vous assisté à un congrès? Oui 6○ Non 7○

21. LORS DE CE VOYAGE, AVEZ-VOUS PARTICIPÉ À L'UNE DES ACTIVITÉS SUIVANTES? *(Lisez la liste et cochez toutes les activités qui s'appliquent.)*

Visites chez des amis ou parents	01	Assistance à des compétitions sportives	09
Manifestations et festivals locaux	02	Activités sportives ou de plein air *(précisez)*	10
Magasinage	03	Natation	11
Visites touristiques	04	Autres sports aquatiques	12
Assistance à des manifestations culturelles	05	Chasse ou pêche	13
Vie nocturne/divertissements	06	Ski de randonnée	14
Visite d'un zoo/lieu historique/site naturel	07	Ski de descente	15
Visite de parcs nationaux, provinciaux ou régionaux	08	Autres	16

Aucune des activités énumérées ci-dessus 17○

22. *SI LE CERCLE "VISITE DE PARCS NATIONAUX, PROVINCIAUX OU RÉGIONAUX" EST COCHÉ À 21, DEMANDEZ* **QUEL EST LE NOM DU OU DES PARCS NATIONAUX QUE VOUS AVEZ VISITÉS?**

Inscrivez le(s) code(s) — N'a pas visité de parc nationaux 99○

23. EN COMPTANT LES DÉPENSES SUR CARTES DE CRÉDIT, COMBIEN AVEZ-VOUS DÉPENSÉ PERSONNELLEMENT LORS DE CE VOYAGE POUR CHACUN DES POSTES SUIVANTS?

Voyages tous frais compris	1	$,00
Transport aller-retour	2	$,00
Déplacements locaux (taxis, autobus, etc.)	3	$,00
Hébergement	4	$,00
Aliments et boissons	5	$,00
Loisirs et divertissements	6	$,00
Autre (souvenirs, etc.)	7	$,00
Total (si les dépenses ne sont pas détaillées)	8	$,00

24. AU COURS DE QUEL MOIS CE VOYAGE S'EST-IL TERMINÉ?

Octobre 1○ Novembre 2○ Décembre 3○

25. COMBIEN D'AUTRES VOYAGES IDENTIQUES À CELUI-CI AVEZ-VOUS FAITS ENTRE LE 1er OCTOBRE ET 31 DÉCEMBRE 1984?

Aucun 1○ *Passez à 27* OU *(Inscrivez le nombre)*

26. UN DE CES VOYAGES S'EST-IL TERMINÉ EN ....?

Octobre 1○ Novembre 2○ Décembre 3○

27. À L'INTERVIEWER:

S'il s'agit du dernier voyage 1○ *Passez à 29*
Autrement 2○ *Passez au VOYAGE 8*

29. AU COURS DE LA PÉRIODE ALLANT DU 1er JANVIER 1984 AU 30 SEPTEMBRE 1984, . . . A-T-IL(ELLE) FAIT UN VOYAGE D'AU MOINS 50 MILLES (80 KM) ET DE PLUS D'UNE JOURNÉE, QUI N'ÉTAIT PAS UN VOYAGE D'AFFAIRES, VERS UNE DESTINATION . . .

	Oui	Non
. . . Dans cette province	1 ○	2 ○
. . . Dans une autre province	3 ○	4 ○
. . . Aux États-Unis	5 ○	6 ○
. . . Dans un pays étranger autre que les États-Unis	7 ○	8 ○

30. POUR L'ANNÉE 1984, DANS QUELLE TRANCHE SE SITUAIT LE REVENU TOTAL DE VOTRE MÉNAGE AVANT LES DÉDUCTIONS D'IMPÔT? COMPTEZ LES SALAIRES, TRAITEMENTS, POURBOIRES, COMMISSIONS, PENSIONS, INTÉRÊTS ET LOYERS, ETC.

Moins de $9,000 . . . 1 ○	$20,000 à $24,999 . . . 4 ○	$35,000 à $39,999 . . . 7 ○
$9,000 à $14,999 . . . 2 ○	$25,000 à $29,999 . . . 5 ○	$40,000 à $44,999 . . . 8 ○
$15,000 à $19,999 . . . 3 ○	$30,000 à $34,999 . . . 6 ○	$45,000 et plus . . . 9 ○
	Non précisé . . . 0 ○	

31. COMBIEN DE PERSONNES ONT CONTRIBUÉ AU REVENU DE VOTRE MÉNAGE?

Une . . . 1 ○	Trois . . . 3 ○
Deux . . . 2 ○	Quatre ou plus . . . 4 ○

32. QUELLE EST LA PREMIÈRE LANGUE QUE . . . A APPRISE DANS SON ENFANCE ET COMPREND ENCORE?

Anglais 1 ○ Français 2 ○ Autre 3 ○

NOTES:

PROGRAMMES DU GROUPE DES ENQUÊTES SPÉCIALES

MOIS DE L'ENQUÊTE:	Février 1985
TITRE:	Enquête auprès des pêcheurs de l'Atlantique, 1984
CLIENT:	Ministère des Pêches et des Océans
MÉTHODE D'ENQUÊTE:	Interview sur place
TAILLE DE L'ÉCHANTILLON:	2,200 détenteurs de permis commerciaux de pêche
OBJECTIFS:	Cette enquête a pour but de dresser le profil économique général des pêcheurs de l'Atlantique. Elle sert a recueiller des données sur la pêche et d'autres activités ainsi qui sur le revenu et les dépenses. Les données serveront à évaluer l'impact des politiques sur la pêche pour les pêcheurs de la côte est et leur ménage.
CHARGÉ DE PROJET:	Gary Catlin

MICRODONNÉES:	OUI	NON	PRIX
		X	

Statistique Canada Statistics Canada

Division des enquêtes spéciales

ENQUÊTE AUPRÈS DES PÊCHEURS DE L'ATLANTIQUE, 1984

Bonjour, je m'appelle _____ et je travaille pour Statistique Canada. Nous menons une enquête pour le compte du ministère des Pêches et des Océans. Nous combinerons vos réponses avec celles d'autres pêcheurs en vue d'établir le profil des pêches de l'Atlantique, pour connaître notamment le genre de pêche effectuée, les bâteaux, les activités autres que la pêche et les questions d'ordre économique. Vos réponses resteront strictement confidentielles tel que guarantie par le loi sur la Statistique.

N°. DE TÉLEPHONE _____

REGISTRE DES APPELS/VISITES

Visite n°	Date	Heure d'appel/ visite	Durée de l'interview			Commentaires
			Début	Fin	Temps Écoulé	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
Temps total écoulé						

ÉTAT FINAL:

Questionnaire entièrement rempli ..... 1 ○

Questionnaire partiellement rempli ..... 2 ○

Refus ..... 3 ○

Impossibilité de contacter le répondant ..... 4 ○

Autre _____ 5 ○

8-5400-116 16-10-84 TB CT-REG B6675

A. CARACTÉRISTIQUES DES PERSONNES ET DES MÉNAGES

1. DÉTENIEZ-VOUS UN PERMIS DE PÊCHE COMMERCIAL EN 1984?

Oui 1○ Non 2○ ***FIN DE L'INTERVIEW***

2. S'AGISSAIT-IL D'UN PERMIS À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL?

À temps plein 1○ À temps partiel 2○ Autre 3○

3. Y COMPRIS VOUS-MÊME COMBIEN DE PERSONNES VIVENT DANS CE MÉNAGE? [ ][ ]

4. QUEL ÂGE AVEZ-VOUS? [ ][ ] *Inscrivez l'âge en années*

5. SEXE (à déterminer par l'interviewer) Homme 1○ Femme 2○

6. À PART VOUS-MÊME, COMBIEN DE MEMBRES DU MÉNAGE ONT PRATIQUÉ LA PÊCHE COMMERCIALE EN 1984?

Nombre de membres du ménage [ ][ ]

7. À PART VOUS-MÊME, COMBIEN DE MEMBRES DU MÉNAGE ONT TRAVAILLÉ DANS UNE USINE DE TRAITEMENT DU POISSON EN 1984?

Nombre de membres du ménage [ ][ ]

8. AVEZ-VOUS PRATIQUÉ LA PÊCHE COMMERCIALE EN 1984?

Oui 1○ Non 2○ *Passez à la question 14*

B. BATEAUX

9. SUR COMBIEN DE BATEAUX ENREGISTRÉS DIFFÉRENTS AVEZ-VOUS TRAVAILLÉ EN 1984?

Bateaux appartenant au ménage [ ][ ] Bateaux appartenant à d'autres personnes [ ][ ]

10. EN COMMENÇANT PAR LE BATEAU ENREGISTRÉ SUR LEQUEL VOUS AVEZ TRAVAILLÉ LE PLUS LONGTEMPS EN 1984 ... *S'il y en a plus de trois, demander des renseignements au sujet des trois bateaux sur lesquels le répondant a travaillé le plus longtemps?*

A. Sur quel genre de bateau avez vous travaillé?	B. Pendant combien de semaines?	C. Étiez-vous capitaine ou membre de l'équipage?	D. À qui le bateau appartenait-il?
réservé au bureau Bateau 1 : [ ][ ] _____ *(Précisez)*	[ ][ ] Nbre de semaines	Capitaine ..... 1○ Membre de l'équipage 2○	Ménage ..... 1○ Autres personnes .... 2○ Entreprise ..... 3○
réservé au bureau Bateau 2 : [ ][ ] _____ *(Précisez)*	[ ][ ] Nbre de semaines	Capitaine ..... 1○ Membre de l'équipage 2○	Ménage ..... 1○ Autres personnes .... 2○ Entreprise ..... 3○
réservé au bureau Bateau 3 : [ ][ ] _____ *(Précisez)*	[ ][ ] Nbre de semaines	Capitaine ..... 1○ Membre de l'équipage 2○	Ménage ..... 1○ Autres personnes .... 2○ Entreprise ..... 3○

C. PÊCHE, EMPLOIS ET AUTRES ACTIVITÉS

11. EN 1984, COMBIEN DE SEMAINES AVEZ-VOUS CONSACRÉES AUX ACTIVITÉS SUIVANTES?

Pêche	1	☐☐
Préparation en vue de la pêche	2	☐☐
Autres activités liées à la pêche	3	☐☐
Travail dans une usine de traitement du poisson	4	☐☐
Autre métier ou profession	5	☐☐
Assurance-chômage	6	☐☐
Autres activités (par exemple, vacances, chasse)	7	☐☐

12. QUELLES ESPÈCES DE POISSON AVEZ-VOUS PÊCHÉES COMMERCIALEMENT EN 1984? *(Montrez la fiche de référence au répondant, et demandez la méthode, s'il y a lieu).*

A. Espèce de poisson	B. Pendant combien de semaines?	C. Quelle méthode avez-vous utilisée?
Poisson de fond 01○	☐☐	Chalutage par l'arrière 1○ Casier 4○ Palangre 7○ Chalutage à panneaux 2○ Filet maillant 5○ Senne 8○ Ligne à la main 3○ Autre 6○
Hareng/capelan 02○	☐☐	Fascines 1○ Senne 2○ Filet Maillant 3○ Autre 4○
Maquereau 03○	☐☐	Fascines 1○ Senne 2○ Filet Maillant 3○ Autre 4○
Saumon 04○	☐☐	Filet maillant 1○ Casier 2○ Autre 3○
Homard 05○	☐☐	
Crabe 06○	☐☐	
Crevette 07○	☐☐	
Pétoncle 08○	☐☐	
Encornet (calmar) 09○	☐☐	
Coque-palourde huître 10○	☐☐	
Autre 11○	☐☐	→ *Précisez l'espèce de poisson* _____

13. LES FACTEURS SUIVANTS ONT-ILS RÉDUIT OU LIMITÉ VOS ACTIVITÉS DE PÊCHE EN 1984? *(Lisez la liste.)*

	Oui	Non
Conditions atmosphériques	01○	02○
Disponibilité du poisson	03○	04○
Fermeture de lieux de pêche	05○	06○
Fermeture d'usines	07○	08○
Usines n'achètent pas en raison d'un surplus de poisson	09○	10○
Autre emploi	11○	12○
Règlement de l'assurance chômage	13○	14○
Réparations des bateaux ou des engins, ou problèmes	15○	16○
Quotas atteints	17○	18○
Prix de vente du poisson inacceptables	19○	20○

EXISTE-T-IL D'AUTRES FACTEURS IMPORTANTS? _____

D. DÉPENSES

14. COMBIEN AVEZ-VOUS DÉPENSÉ AU TITRE DES PERMIS DE PÊCHE EN 1984? ET LES AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE?

$ ☐☐☐☐ Répondant $ ☐☐☐☐ Autres membres du ménage

15. À PART LES FRAIS DE PERMIS, EST-CE QUE VOUS OU TOUT AUTRE MEMBRE DE CE MÉNAGE AVEZ FAIT DES DÉPENSES EN 1984 EN TANT QUE PÊCHER COMMERCIAL?

Oui 1○ Non 2○ *Passez à la question 17*

16. VEUILLEZ FOURNIR LES RESEIGNEMENTS SUIVANTS AU SUJET DES DÉPENSES POUR VOUS-MÊME ET POUR LES AUTRES MEMBRES DE VOTRE MÉNAGE. *(Inscrivez les montants en dollars – arrondissez au dollar le plus proche)*

COÛTS LIÉS À LA PÊCHE	Répondant Aucun	Répondant $	Autres membres du ménage Aucun	Autres membres du ménage $
Carburant, huile, graise pour le bateau	01○	☐☐☐☐☐☐	02○	☐☐☐☐☐☐
Appâts, glace, sel	03○	☐☐☐☐☐☐	04○	☐☐☐☐☐☐
Provisions	05○	☐☐☐☐☐☐	06○	☐☐☐☐☐☐
Part de l'équipage – ménage	07○	☐☐☐☐☐☐	08○	☐☐☐☐☐☐
Part de l'équipage – autre personnes	09○	☐☐☐☐☐☐	10○	☐☐☐☐☐☐
Autres frais d'exploitation (i.e., transport du poisson, démargement, amarrage, etc.)	11○	☐☐☐☐☐☐	12○	☐☐☐☐☐☐
Autres frais de pêche (i.e., hébergement, camions, véhicules, déplacements, etc.)	13○	☐☐☐☐☐☐	14○	☐☐☐☐☐☐
Réparations des bateaux, des engins	15○	☐☐☐☐☐☐	16○	☐☐☐☐☐☐
Pertes d'engins, de bateaux	17○	☐☐☐☐☐☐	18○	☐☐☐☐☐☐
Locations	19○	☐☐☐☐☐☐	20○	☐☐☐☐☐☐
Assurances	21○	☐☐☐☐☐☐	22○	☐☐☐☐☐☐
Frais de permis (postes bande publique (C.B., Loran)	23○	☐☐☐☐☐☐	24○	☐☐☐☐☐☐
Cotisations syndicales et frais d'adhésion à des associations	25○	☐☐☐☐☐☐	26○	☐☐☐☐☐☐
Frais de comptabilité	27○	☐☐☐☐☐☐	28○	☐☐☐☐☐☐
Paiments relatifs aux engins ou aux bateaux (capital)	29○	☐☐☐☐☐☐	30○	☐☐☐☐☐☐
Versement d'intérêts	31○	☐☐☐☐☐☐	32○	☐☐☐☐☐☐
DÉPENSES TOTALES (si les données ne sont pas ventilées)	33○	☐☐☐☐☐☐	34○	☐☐☐☐☐☐
Allocation du coût en capital	35○	☐☐☐☐☐☐	36○	☐☐☐☐☐☐

E. REVENUS

17. EST-CE QUE VOUS OU TOUT AUTRE MEMBRE DE CE MÉNAGE AVEZ TOUCHÉ UN REVENU DE LA PÊCHE EN 1984?

Oui [1]○ Non [2]○ *Fin de l'interview*

18. VEUILLEZ FOURNIR LES RENSEIGNEMENTS SUIVANTS AU SUJET DU REVENU, POUR VOUS-MÊME ET POUR LES AUTRES MEMBRES DE VOTRE MÉNAGE?

REVENU	Répondant Aucun	Répondant $	Autres membres du ménage Aucun	Autres membres du ménage $
REVENUE DE LA PÊCHE				
Ventes de poisson (revenu brut)	01○		02○	
Part de l'équipage/salaires	03○		04○	
Chasse des phoques	05○		06○	
Rabais (essence, P.A.Q.)	07○		08○	
Autres revenus de la pêche (remorquage sauvetage, excursions)	09○		10○	
Revenu total de la pêche (si les données ne sont pas ventilées)	11○		12○	
AUTRES REVENUS				
Traitement du poisson	13○		14○	
Exploitation forestière	15○		16○	
Construction	17○		18○	
Autres emplois rémunérés	19○		20○	
Loyers/pensions	21○		22○	
Revenus/intérêts de placements	23○		24○	
Assurance-chômage/prestations ordinaires	25○		26○	
Assurance-chômage/prestations pour les pêcheurs	27○		28○	
Allocations familiales	29○		30○	
Assistance sociale	31○		32○	
Pension(s)	33○		34○	
Autre – *précisez*	35○		36○	
REVENU TOTAL BRUT (si les données ne sont pas ventilées)	37○		38○	

PROGRAMMES DU GROUPE DES ENQUÊTES SPÉCIALES

MOIS DE L'ENQUÊTE:	Février 1985
TITRE:	Absence du travail
CLIENT:	Direction de l'actuariat, Emploi et Immigration Canada
MÉTHODE D'ENQUÊTE:	Interview sur place ou par téléphone
TAILLE DE L'ÉCHANTILLON:	Groupes de renouvellement 1, 3, 4, 5 et 6
OBJECTIFS:	Ces questions visent à obtenir des renseignements sur les absences du travail des employés rémunérés au cours de 1984, qui sont attribuables à une maladie, à un accident ou à une grossesse, et sur le genre de compensation financière reçue pour ces absences.
CHARGÉ DE PROJET:	Denis Lefebvre

MICRODONNÉES:	OUI	NON	PRIX
	X		$300

Statistique Canada · Statistics Canada

ABSENCE DU TRAVAIL 1985

Nº de bloc-logement ou DM 5 | Nº de bloc 2 | Prénom 6 | Date de naissance 3 Mois Jour | Nº de série 4 | Nom de famille 7 | 1 FORMULE 06

LES QUESTIONS SUPPLÉMENTAIRES DU MOIS DERNIER VISAIENT ESSENTIELLEMENT L'ACTIVITÉ DE ... L'ANNÉE DERNIÈRE. TANDIS QUE LES QUESTIONS QUI SUIVENT PORTENT SUR SES ABSENCES DU TRAVAIL AU COURS DE L'ANNÉE DERNIÈRE, C'EST-À-DIRE DU 1er JANVIER 1984 AU 31 DÉCEMBRE 1984

10 ... ÉTAIT-IL(ELLE) UN EMPLOYÉ RÉMUNÉRÉ EN 1984?

Oui 1 ○ Non 2 ○ *Passez à 24*

11 COMBIEN D'HEURES PAR SEMAINE ... A-T-IL(ELLE) HABITUELLEMENT TRAVAILLÉ COMME EMPLOYÉ RÉMUNÉRÉ?

Nombre d'heures ☐☐

12 À UN MOMENT QUELCONQUE EN 1984, ... A-T-IL(ELLE) QUITTÉ SON EMPLOI OU S'EST-IL(ELLE) ABSENTÉ(E) DU TRAVAIL PENDANT 2 SEMAINES CONSÉCUTIVES OU PLUS PARCE QU'IL(ELLE) ÉTAIT MALADE, A EU UN ACCIDENT OU PARCE QU'ELLE ÉTAIT ENCEINTE?

Oui 1 ○ Non 2 ○ *Passez à 23*

13 COMBIEN DE PÉRIODES DISTINCTES DE 2 SEMAINES CONSÉCUTIVES OU PLUS ... A-T-IL(ELLE) ÉTÉ INCAPABLE DE TRAVAILLER PARCE QU'IL(ELLE) ÉTAIT MALADE, A EU UN ACCIDENT OU PARCE QU'ELLE ÉTAIT ENCEINTE? NE TENEZ PAS COMPTE DES PÉRIODES QUI ONT COMMENCÉ AVANT LE 1er JANVIER, 1984.

Nombre de périodes ☐☐

Si la réponse est "aucune" inscrivez 00, et passez à 23

14 L'INACTIVITÉ PENDANT LA DERNIÈRE DE CES PÉRIODES ÉTAIT-ELLE ATTRIBUABLE À UNE MALADIE, À UN ACCIDENT OU À UNE GROSSESSE?

Maladie 1 ○ Accident 2 ○ Grossesse 4 ○

15 COMBIEN DE SEMAINES CONSÉCUTIVES CETTE DERNIÈRE PÉRIODE D'INACTIVITÉ A-T-ELLE DURÉ EN TOUT?

Nombre de semaines ☐☐ *Passez à 17*

Inactivité non terminée 2 ○ *Passez à 16*

16 JUSQU'À LA FIN DE LA SEMAINE DERNIÈRE, COMBIEN DE SEMAINES CONSÉCUTIVES ... S'EST-IL(ELLE) ABSENTÉ(E) DU TRAVAIL?

Nombre de semaines ☐☐

17 QUEL GENRE DE COMPENSATION FINANCIÈRE ... A-T-IL(ELLE) REÇU POUR CETTE DERNIÈRE PÉRIODE? *(Indiquez tous les genres de compensation reçus.)*

Aucune compensation 1 ○ *Passez à 18*

Y EN A-T-IL D'AUTRES? *(Indiquez tous les genres de compensation reçus.)*

Pour chaque genre de compensation reçu, demandez PENDANT COMBIEN DE SEMAINES.....A-T-IL(ELLE) REÇU _____? *(Répétez le genre de compensation.)*

		Nombre de semaines
Prestations d'assurance-chômage	2 ○	☐☐
Indemnisation pour accidents de travail	3 ○	☐☐
Assurance collective	4 ○	☐☐
Assurance automobile	5 ○	☐☐
Rémunération intégrale versée par l'employeur	6 ○	☐☐
Rémunération partielle versée par l'employeur	7 ○	☐☐
Autres compensations financières	8 ○	☐☐

18 *À L'INTERVIEWER*

• *Si la réponse est* 0 2 *périodes ou plus à 13* 1 ○ *Passez à 19*

Autrement 2 ○ *Passez à 22*

19 LES QUESTIONS CI-DESSUS PORTENT SUR LA DERNIÈRE PÉRIODE D'INACTIVITÉ DE ... LES DEUX PROCHAINES QUESTIONS VISENT L'AVANT-DERNIÈRE PÉRIODE D'INACTIVITÉ.

20 L'INACTIVITÉ PENDANT L'AVANT-DERNIÈRE PÉRIODE ÉTAIT-ELLE ATTRIBUABLE À UNE MALADIE, À UN ACCIDENT OU À UNE GROSSESSE?

Maladie 1 ○ Accident 2 ○ Grossesse 4 ○

21 COMBIEN DE SEMAINES CONSÉCUTIVES CETTE AVANT-DERNIÈRE PÉRIODE D'INACTIVITÉ A-T-ELLE DURÉ?

Nombre de semaines ☐☐

22 EN EXCLUANT LES ABSENCES DE 2 SEMAINES CONSÉCUTIVES OU PLUS PARCE QUE ... ÉTAIT MALADE, A EU UN ACCIDENT OU PARCE QU'ELLE ÉTAIT ENCEINTE, PENDANT COMBIEN DE SEMAINES ... A-T-IL(ELLE) ÉTÉ UN EMPLOYÉ RÉMUNÉRÉ EN 1984?

Nombre de semaines ☐☐ *Passez à 24*

23 PENDANT COMBIEN DE SEMAINES ... A-T-IL(ELLE) ÉTÉ UN EMPLOYÉ RÉMUNÉRÉ EN 1984?

Nombre de semaines ☐☐

24 INTERVIEW:

Par procuration 1 ○ Personnelle 2 ○

NOTES — Servez-vous du verso pour NOTES supplémentaires

Nº du bloc 99 ☐☐ | Nº du bloc 99 ☐☐

99 ☐☐ | 99 ☐☐

PROGRAMMES DU GROUPE DES ENQUÊTES SPÉCIALES

MOIS DE L'ENQUÊTE:	Février 1985
TITRE:	Enquête sur les congés de maternité
CLIENT:	Emploi et Immigration Canada
MÉTHODE D'ENQUÊTE:	Interview sur place ou par téléphone
TAILLE DE L'ÉCHANTILLON:	Femmes agées de 15 à 50 ans dans les groupes de renouvellement 1, 3, 4, 5 et 6
OBJECTIFS:	Cette enquête a été effectuée afin d'en savoir davantage: 1) sur l'activité des femmes enceintes et 2) sur la pertinence des régimes de soutien de revenu (privés et publics) pour les femmes, tant avant, qu'après la naissance de leur enfant. Ces femmes ont-elles éprouvé des difficultés à retourner au travail après la naissance de leur enfant? Quant aux femmes qui ont choisi de ne pas réintégrer le marché du travail, quelles raisons les ont poussées à prendre une telle décision?
CHARGÉ DE PROJET:	T. S. Murray

MICRODONNÉES:	OUI	NON	PRIX
	X		$500

Statistique Canada Statistics Canada

ENQUÊTE SUR LES CONGÉS DE MATERNITÉ

1 [0 7] Formule
2 [ ] N° de dossier
3 [0 2 8 5] Date d'enquête
4 [ ] N° d'attribution
5 [ ] N° de page-ligne du DM
7 Prénom
8 Nom de famille

10. *À L'INTERVIEWER: SUR LA FORMULE 06*
- *Si la réponse au poste 14 est "grossesse"* . . [1] ○ *Passez à 12*
- *Si la réponse au poste 20 est "grossesse"* . . [2] ○ *Passez à 11*
- *Autrement* . . . . . [3] ○ *FIN*

11. CES QUESTIONS TRAITENT DE L'ABSENCE DE . . . DU TRAVAIL EN RAISON DE SA DERNIÈRE GROSSESSE
QUEL GENRE DE COMPENSATION FINANCIÈRE . . . A-T-ELLE REÇUE POUR CETTE PÉRIODE?
(Indiquez tous les genres de compensation reçues)
Aucune compensation [1] ○ *Passez à 12*
Y EN A-T-IL D'AUTRES? *(Indiquez tous les autres genres de compensations reçues.)*
POUR CHAQUE GENRE DE COMPENSATION REÇUE, DEMANDEZ:
PENDANT COMBIEN DE SEMAINES . . . A-T-ELLE REÇU _____?
(répétez le genre de compensation)

		Nombre de semaines
Assurance-chômage	[2] ○	[ ]
Assurance collective	[3] ○	[ ]
Rémunération intégrale versée par l'employeur	[4] ○	[ ]
Rémunération partielle versée par l'employeur	[5] ○	[ ]
Autres compensations financières	[6] ○	[ ]

12. PENDANT COMBIEN DE SEMAINES . . . A-T-ELLE TRAVAILLÉ À TITRE D'EMPLOYÉE RÉMUNÉRÉE AU COURS DES 52 SEMAINES QUI ONT PRÉCÉDÉ LA CESSATION DU TRAVAIL ATTRIBUABLE À LA GROSSESSE?
[ ] Semaines

13. DE CES _____ SEMAINES, COMBIEN DE SEMAINES . . .
(répétez la réponse du poste 12)
A-T-ELLE TRAVAILLÉ À TEMPS PARTIEL?
[ ] Semaines
Si 00, passez à 15

14. PENDANT LES SEMAINES AU COURS DESQUELLES . . . A TRAVAILLÉ À TEMPS PARTIEL, COMBIEN D'HEURES PAR SEMAINE TRAVAILLAIT-ELLE HABITUELLEMENT?
[ ] Heures

15. COMBIEN DE SEMAINES AVANT LA NAISSANCE DE SON ENFANT . . . A-T-ELLE CESSÉ DE TRAVAILLER?
[ ] Semaines
Si moins de 03 semaines . . . . ○ *Passez à 17*
Si l'enfant n'est pas encore né ○ *Passez à 23*

16. POUR LAQUELLE (LESQUELLES) DES RAISONS SUIVANTES . . . A-T-ELLE CESSÉ DE TRAVAILLER AVANT LA NAISSANCE DE SON ENFANT? *(Cochez toutes les cases qui s'appliquent)*
Pour se préparer en vue de la naissance de son enfant . . . . . [1] ○
Mise à pied en raison de la grossesse . . . . . [2] ○
Mise à pied pour d'autres raisons . . . . . [3] ○
Complications médicales attribuables à la grossesse . . . . . [4] ○
Difficulté à effectuer le travail en raison de la grossesse . . . . . [5] ○
Autres raisons *(précisez dans les NOTES)* . . . . . [6] ○

17. QUAND L'ENFANT EST-IL NÉ?
[ ] Jour [ ] Mois [ ] Année
Mort-né [1] ○ *Passez à 26*

18. . . . A-T-ELLE TRAVAILLÉ COMME EMPLOYÉE RÉMUNÉRÉE DEPUIS LA NAISSANCE DE SON ENFANT?
Oui [2] ○ Non [3] ○ *Passez à 22*

19. AU RETOUR DE . . . AU TRAVAIL, EST-ELLE RETOURNÉE TRAVAILLER CHEZ SON ANCIEN EMPLOYEUR?
Oui [4] ○ *Passez à 21* Non [5] ○

20. POURQUOI . . . N'EST-ELLE PAS RETOURNÉE CHEZ SON ANCIEN EMPLOYEUR? *(Cochez une seule case)*
L'employeur n'a pas offert d'emploi . . . . . [6] ○
L'employeur n'est plus en affaires . . . . . [7] ○
Choisi de ne pas retourner chez l'ancien employeur . . . . . [8] ○
Autres raisons *(précisez dans les NOTES)* . . . . . [9] ○

21. COMBIEN DE SEMAINES APRÈS LA NAISSANCE DE L'ENFANT . . . A-T-ELLE RECOMMENCÉ À TRAVAILLER?
[ ] Semaines
Passez à 23

22. POUR LAQUELLE (LESQUELLES) DES RAISONS SUIVANTES . . . N'A-T-ELLE PAS TRAVAILLÉ À TITRE D'EMPLOYÉE RÉMUNÉRÉE? *(Cochez toutes les cases qui s'appliquent)*
Congé de maternité pas terminé . . . . . [1] ○
Complications médicales liées à la grossesse . . . . . [2] ○
Désire rester à la maison pour élever l'enfant . . . . . [3] ○
N'a pu prendre de dispositions adéquates pour la garde de l'enfant . . . . . [4] ○
N'a pas trouvé d'emploi convenable . . . . . [5] ○
Autres raisons *(précisez dans les NOTES)* . . . . . [6] ○

23. LES PRESTATIONS D'ASSURANCE-CHÔMAGE SONT FOURNIES POUR 15 SEMAINES AU TOTAL. SELON VOUS, COMBIEN DE SEMAINES L'ASSURANCE-CHÔMAGE DEVRAIT-ELLE COUVRIR POUR UN CONGÉ DE MATERNITÉ?
Avant la naissance de l'enfant . . . . . [1] [ ] Semaines
Après la naissance de l'enfant . . . . . [2] [ ] Semaines

24. PENDANT COMBIEN DE SEMAINES . . . A-T-ELLE REÇU DES PRESTATIONS D'ASSURANCE CHÔMAGE?
Avant la naissance de l'enfant . . . . . [3] [ ] Semaines
Après la naissance de l'enfant . . . . . [4] [ ] Semaines
Si 01 ou plus, passez à 26
Reçoit toujours des prestations . . . . . [5] ○ *Passez à 26*

25. POUR LAQUELLE (LESQUELLES) DES RAISONS SUIVANTES . . . N'A-T-ELLE PAS REÇU DE PRESTATIONS D'ASSURANCE-CHÔMAGE? *(Cochez toutes les cases qui s'appliquent)*
Ne savait pas qu'elle était admissible aux prestations d'assurance-chômage pour un congé de maternité . . . . . [6] ○
Croit que l'on ne devrait pas recevoir de prestations d'assurance-chômage pour un congé de maternité . . . . . [7] ○
Autres raisons *(précisez dans les NOTES)* . . . . . [8] ○

26. INTERVIEW:
Par procuration [1] ○ Personnelle [2] ○

NOTES — Servez-vous du verso pour NOTES supplémentaires ○

99 N° de poste [ ]
99 N° de poste [ ]
99 N° de poste [ ]
89 N° de poste [ ]

PROGRAMMES DU GROUPE DES ENQUÊTES SPÉCIALES

MOIS DE L'ENQUÊTE:	Mars 1985
TITRE:	Enquête sur le niveau d'instruction (Alberta)
CLIENT:	Province de l'Alberta
MÉTHODE D'ENQUÊTE:	Interview sur place ou par téléphone
TAILLE DE L'ÉCHANTILLON	Groupes de renouvellement 1, 2, 4, 5 et 6
OBJECTIFS:	Les données sur les études qui se dégageront de la présente enquête seront très utile à l'administration de l'Alberta aux fins de la planification de la main-d'oeuvre et de la prévision de la demande future dans les universités et collèges communautaires de cette province. En d'autres termes, l'administration provinciale a besoin de renseignements qui lui permettront de déterminer les compétences de la main-d'oeuvre pour être en mesure d'évaluer l'éventuelle clientèle des universités et collèges communautaires.
CHARGÉ DE PROJET	T. S. Murray

MICRODONNÉES:	OUI	NON	PRIX
	X		$500

ENQUÊTE SUR LE NIVEAU D' INSTRUCTION

POSTE 50 DE LA F03 - QUESTIONS SUPPLÉMENTAIRES ET CODES

03.85

Posez chacune des questions supplémentaires pertinentes pour chaque personne âgée de 15 ans ou plus

50 A

...A-T-IL(ELLE) TERMINÉ SES ÉTUDES SECONDAIRES ET OBTENU SON DIPLÔME?

Si "oui" inscrivez "1" à la colonne 50A
Si "non" inscrivez "2" à la colonne 50A
Si "non" et si il(elle)"fréquente toujours l'école secondaire" inscrivez "3" à la colonne 50A et FIN.

50 B

...A-T-IL(ELLE) (DÉJÀ) FRÉQUENTÉ UNE UNIVERSITÉ, UN COLLÈGE COMMUNAUTAIRE OU UN AUTRE ÉTABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE COMME ÉTUDIANT(E) À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL?

Si "oui" inscrivez "1" à la colonne 50B
Si "non" inscrivez "2" à la colonne 50B ---- FIN

50 C D

QUEL EST LE PLUS HAUT NIVEAU DE SCOLARITÉ QUE ... A ATTEINT?

Inscrivez le code dans les colonnes 50C et 50D.
Si code "99" ----- FIN

01 Formation professionnelle
02 Diplôme ou certificat (obtenu d'un collège communautaire, d'un institut technique, etc).
03 Baccalauréat en droit
04 Autre baccalauréat
05 Diplôme en médecine, en art dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (par ex., M.D., D.D.S., D.M.V., O.D.)
06 Maîtrise(s) (par ex., M.A., M.Sc., M.Ed.)
07 Doctorat acquis (par ex., Ph.D., D.Sc., D.Ed.)
08 Diplôme ou certificat universitaire supérieur au baccalauréat
09 Autre
10 Ne sait pas
99 Pas d'études postsecondaires

50 E F

EN QUELLE ANNÉE ... A-T-IL(ELLE) OBTENU SON DERNIER GRADE, DIPLÔME OU CERTIFICAT?

Inscrivez l'année dans les colonnes 50E et 50F.

50 G H

DANS QUEL PROVINCE, TERRITOIRE OU AUTRE PAYS A-T-IL(ELLE) OBTENU CE GRADE, DIPLÔME OU CERTIFICAT?

Inscrivez le code dans les colonnes 50G et 50H.

10	Terre-Neuve	47	Saskatchewan
11	Île-Du-Prince-Édouard	48	Alberta
12	Nouvelle-Écosse	59	Colombie-Britannique
13	Nouveau-Brunswick	60	Yukon
24	Québec	61	Territoires du nord-ouest
35	Ontario	90	États-Unis
46	Manitoba	91	Autre pays

50 I J

DANS QUELLE DISCIPLINE PRINCIPALE ... A-T-IL(ELLE) ÉTUDIÉ?

Inscrivez le code dans les colonnes 50I et 50J.

01 Gestion des entreprises et commerce
02 Éducation
03 Sciences sociales, lettres et sciences humaines, ou arts appliqués
04 Mathématiques, sciences physiques et sciences biologiques
05 Génie, architecture et techniques des sciences appliquées
06 Professions de la santé et techniques médicales
07 Informatique et traitement des données
08 Secrétariat
09 Services socio-culturels
10 Agriculture et techniques forestières
11 Autre

PROGRAMMES DU GROUPE DES ENQUÊTES SPÉCIALES

MOIS DE L'ENQUÊTE: Mars 1985

TITRE: Enquête sur les perspectives d'emploi

CLIENT: Section de l'activité sur le marché de travail

MÉTHODE D'ENQUÊTE: Interview sur place ou par téléphone

TAILLE DE L'ÉCHANTILLON: Tous les groupes de renouvellement

OBJECTIFS: Cette enquête a pour objet d'identifier:

1. le comportement réel des personnes qui sont inactives à cause de la situation du marché du travail ou d'une préférence personnelle;

2. le comportement désiré par des personnes qui sont inactives à cause de la situation du marché du travail ou d'une préférence personnelle;

3. le genre de travail que ces personnes désirent;

4. les personnes qui se sont lassées de chercher du travail et qui croient qu'il n'existe pas d'emplois qui leur conviennent;

5. les personnes qui sont sérieusement intéressées à obtenir du travail, mais qui savent qu'il n'y aura pas de possibilités d'emploi dans leur région avant quelque temps, que ce soit pour des raisons d'ordre économique ou saisonnier.

CHARGÉ DE PROJET: Denis Lefebvre

MICRODONNÉES:

OUI	NON	PRIX
X		$300

Statistique Canada Statistics Canada

ENQUÊTE SUR LES PERSPECTIVES D'EMPLOI

DOCUMENT CONFIDENTIEL

1 FORMULE 06

2 Nº de dossier — 3 Date d'enquête — 4 Nº de tâche

5 Nº de page-ligne au DM — 6 Prénom — 7 Nom de famille

À L'INTERVIEWER: Sur la FORMULE 05

- *Si poste 50 en blanc* ... ◯ *FIN*
- *Si "OUI" ou "NON" au poste 50* ... ◯ 2 → *Remplissez les 2 postes de référence indiqués ci-dessous en transcrivant les données à partir de la* FORMULE 05

56 AU COURS DES 6 DERNIERS MOIS... S'EST-IL(ELLE) CHERCHÉ DU TRAVAIL?

Oui ◯ 1 Non ◯ 2

57 AU COURS DES 4 DERNIÈRES SEMAINES, QU'A FAIT ... POUR SE TROUVER DU TRAVAIL?

Rien ◯ 1

REMPLISSEZ LES AUTRES POSTES DE LA FORMULE 06 EN VOUS REPORTANT, AU BESOIN, AUX POSTES 56 ET 57 FIGURANT CI-DESSUS

10 ***À L'INTERVIEWER:***

- *Si "OUI" au poste 56* ... ◯ 1 *passez à 11*
- *Si "NON" au poste 56* ... ◯ 2 *passez à 12*
- *Si poste 56 en blanc* ... ◯ 3 *FIN*

11 ***À L'INTERVIEWER:***

- *Si "Rien" cercle indiqué au poste 57* ... ◯ 1 *passez à 14*
- *Autrement* ... ◯ 2 *FIN*

12 ... A-T-IL(ELLE) CHERCHÉ DU TRAVAIL À UN MOMENT QUELCONQUE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS?

Oui ◯ 1 Non ◯ 2 *passez à 14*

13 QUELLE ETAIT LA RAISON PRINCIPALE POUR LAQUELLE ... A CESSE DE CHERCHER DU TRAVAIL?

☐ *Inscrivez le code*

14 ... VOULAIT-IL(ELLE) UN EMPLOI LA SEMAINE DERNIÈRE?

Oui ◯ 1 Non ◯ 2 *passez à 24*

15 QUELLE EST LA RAISON PRINCIPALE POUR LAQUELLE ... N'A PAS CHERCHÉ DE TRAVAIL LA SEMAINE DERNIÈRE?

☐ *Inscrivez le code*

16 Y A-T-IL UNE RAISON QUI AURAIT EMPÊCHÉ ... DE PRENDRE UN EMPLOI LA SEMAINE DERNIÈRE?

☐ *Inscrivez le code et si code 0 ou 3, passez à 24*

17 ... VEUT-IL(ELLE) UN EMPLOI DE MOINS DE 6 MOIS OU DE PLUS DE 6 MOIS?

6 mois ou moins ... ◯ 1 *passez à 18*

Plus de 6 mois ... ◯ 2

La durée de l'emploi importe peu ... ◯ 3

passez à 19

18 QUELLE EST LA RAISON PRINCIPALE POUR LAQUELLE ... VEUT UN EMPLOI DE MOINS DE 6 MOIS?

☐ *Inscrivez le code*

19 ... VEUT-IL(ELLE) UN EMPLOI À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL?

Temps plein ... ◯ 1

Temps partiel ... ◯ 2

Peu importe ... ◯ 3

20 ... DÉMÉNAGERAIT-IL(ELLE) DANS UNE AUTRE RÉGION DE CETTE PROVINCE SI ON LUI OFFRAIT UN EMPLOI QUI LUI CONVIENT?

Oui ◯ 1 Non ◯ 2

21 ... DÉMÉNAGERAIT-IL(ELLE) DANS UNE AUTRE PROVINCE SI ON LUI OFFRAIT UN EMPLOI QUI LUI CONVIENT?

Oui ◯ 1 Non ◯ 2

22 ... S'ATTEND-IL(ELLE) À TRAVAILLER À UN MOMENT QUELCONQUE AU COURS DES 6 PROCHAINS MOIS?

Oui ◯ 1 Non ◯ 2 *passez à 24*

23 ... S'ATTEND-IL(ELLE) À TRAVAILLER POUR UN ANCIEN EMPLOYEUR?

Oui ◯ 1 Non ◯ 2

24 ***SOURCE DES RENSEIGNEMENTS:***

Inscrivez le nº de page-ligne du DM de la personne qui a fourni les renseignements ci-dessus

☐☐

CODES - MARS 1985

13 / 15

1 Était malade ou invalide
2 Avait des obligations personnelles ou familiales
3 Allait à l'école
4 N'était plus intéressé(e) à trouver du travail
5 Attendait un rappel à son emploi précédent
6 A trouvé un nouvel emploi
7 Attendait que des employeurs lui répondent
8 Pense qu'il n'existe pas de travail (dans la région, ou qui réponde à ses aptitudes)
9 N'a donné aucune raison
0 Autre - *Ne précisez pas dans les* NOTES

16

1 Était malade ou invalide
2 Avait des obligations personnelles ou familiales
3 Allait à l'école
4 Avait déjà un emploi
5 N'avait aucune raison
0 Autre - *Précisez dans les* NOTES

18

1 Maladie ou invalidité de l'enquêté
2 Obligations personnelles ou familiales
3 Poursuite des études ou retour à l'école à plein temps
4 Il n'existe pas d'emplois (dans la région, ou qui répondent à ses aptitudes) qui dureront plus de six mois
5 S'attend à retourner travailler à un ancien emploi ou pour un ancien employeur
0 Autre - *Précisez dans les* NOTES

99 NOTES — *Servez-vous du verso pour NOTES supplémentaires* ◯

Nº de poste ☐☐ — Nº de poste ☐☐

Nº de poste ☐☐ — Nº de poste ☐☐

PROGRAMMES DU GROUPE DES ENQUÊTES SPÉCIALES

MOIS DE L'ENQUÊTE: Juin 1985

TITRE: Enquête sur la réduction des heures de travail

CLIENT: Le Conference Board du Canada

MÉTHODE D'ENQUÊTE: Méthode d'expédition et de retour par la poste

TAILLE DE L'ÉCHANTILLON: Tous les membres admissibles de ménage, âgés de 18 ans et plus dans les groupes de renouvellement 3, 4, et 5

OBJECTIFS: Les objectifs ont été fixé comme suit:

- estimer le nombre d'heures de travail qui pourraient être libérées grâce à une réduction volontaire du nombre d'heures de travail par la population active occupée, à l'exclusion des travailleurs autonomes;

- déterminer si les personnes qui réduiraient volontairement leur nombre d'heures de travail consacreraient le temps ainsi libéré en activités susceptibles d'influer indirectement sur l'emploi disponible;

- déterminer le facteur primordial d'intérêt pour une réduction des heures de travail: insatisfaction à l'égard de l'emploi actuel, poids d'autres responsabilités ou attrait pour d'autres activités;

- déterminer les préférences en matière de régimes de temps de travail réduit (p. ex., réduction du nombre d'heures par jour ou de jour par semaine ou retraite anticipée);

Statistique Canada Statistics Canada

Confidentiel une fois rempli

Division des enquêtes spéciales Special Surveys Division

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, Statuts du Canada de 1970-71-72

Enquête sur la réduction des heures de travail

Cher(ère) répondant(e),

On parle souvent dans les médias dernièrement du chômage et du partage du travail. Certains sont d'avis qu'il y aurait plus de travail pour les chômeurs si les Canadiens qui ont un emploi étaient prêts à travailler moins.

Pour en savoir davantage sur la question, Statistique Canada vous demande de remplir le présent questionnaire. Vos réponses aideront le Conference Board of Canada, un organisme de recherche privé à but non lucratif, à déterminer si le fait que certaines personnes acceptent de travailler moins d'heures pourrait contribuer à réduire le chômage.

Dans cette enquête, nous vous demanderons si vous aimeriez travailler plus ou moins d'heures que vous n'en travaillez actuellement. Si vous aimeriez travailler moins, nous vous demanderons **comment** vous entendez modifier vos heures de travail: par exemple, aimeriez-vous ...

- travailler moins d'heures par jour ou moins de jours par semaine?
- prendre plus de congés chaque année ou tous les deux ou trois ans?
- prendre une retraite anticipée?

SI VOUS AIMERIEZ RÉDUIRE VOS HEURES DE TRAVAIL, NOUS VOUS DEMANDERONS POURQUOI: SERAIT-CE POUR ...

- éviter quelque chose que vous n'aimez pas au travail?
- vous occuper d'autre chose (prendre soin des enfants, faire des réparations à votre maison)?
- avoir plus de temps pour faire du sport, suivre des cours, voyager, vous adonner à des loisirs?

Vos réponses demeureront strictement confidentielles, et serviront à des fins statistiques seulement.

Merci de votre collaboration.

INSTRUCTIONS

Ce questionnaire doit être rempli par _____. Pour répondre aux questions, cochez le cercle approprié (●) ou inscrivez un nombre dans les cases prévues à cet effet [ ][ ]. Par exemple, pour "trois", vous écrivez [0][3]. Écrivez vos réponses lisiblement. En répondant aux questions, n'oubliez pas ces deux consignes:

- Nous voulons savoir quels changements vous apporteriez à votre emploi **principal** (si vous en avez plus d'un).
- Nous voulons savoir quels changements vous seriez prêt(e) à envisager **d'ici deux ans**.

Veuillez renvoyer votre questionnaire rempli au plus tard le **30 juin 1985** dans l'enveloppe affranchie ci-jointe.

1 [0][6] N° de la formule 2 [ ][ ][ ][ ][ ][ ] N° de dossier 3 [0][6][8][5] Date d'enquête

4 [ ][ ][ ][ ][ ] N° de tâche 5 [ ][ ] N° de page-ligne du DM

6 Prénom

7 Nom de famille

8-5400-139 25-3-85 TB/CT-REG. B102560-1

Canada

Dans les questions qui suivent, nous vous demandons si vous seriez disposé(e) à travailler moins d'heures contre une rémunération moindre. Supposez que vous perdez une heure de paye pour chaque heure non travaillée. En d'autres termes, vous perdez 5% de votre salaire en réduisant vos heures de travail de 5%.

En répondant aux questions, tenez pour acquis que votre situation reste la même. Votre sécurité d'emploi et votre ancienneté ne seraient pas menacées. Vous ne compromettriez pas vos chances d'avancement et d'augmentation de salaire. Vous ne perdriez pas vos droits à une pension ni les autres avantages que vous procure votre emploi.

1. AU COURS DES DEUX PROCHAINES ANNÉES, ACCEPTERIEZ-VOUS UNE RÉMUNÉRATION MOINDRE SI VOUS POUVIEZ, EN RETOUR, BÉNÉFICIER DE PLUS DE CONGÉS?

Oui [1]○ Non [2]○ POURQUOI PAS? →

- Je ne peux pas me le permettre financièrement [1]○
- Je suis satisfait(e) de mes heures de travail [2]○
- C'est impossible dans mon emploi [3]○
- Autre raison [4]○

} Passez à la question 3

Essayez de déterminer la portion de votre salaire à laquelle vous seriez prêt(e) à renoncer pour pouvoir travailler moins d'heures. N'oubliez pas que pour chaque heure de travail en moins, vous perdrez une heure de paye.

Avant de passer à la prochaine question, voici quelques chiffres qui pourront vous aider:

- Une semaine non travaillée équivaut à environ 2% d'une année de travail complète (et à 2% de votre salaire), deux semaines à 4% et trois semaines à 6%.
- Une demi-heure de travail de moins par jour pendant une année de travail complète correspond à peu près à 6% de votre temps et de votre salaire, une heure par jour à 12% et deux heures par jour à 24%.
- Une journée non travaillée par semaine pendant toute l'année correspond environ à 20% d'une année de travail complète (et à 20% de votre salaire), deux jours non travaillés à 40% et deux jours et demi à 50%.
- Si vous travailliez pendant quatre ans contre une rémunération moindre afin de pouvoir bénéficier d'un congé la cinquième année, votre salaire serait réduit de 20%.
- Inspirez-vous de la table présentée ci-dessous pour mieux comprendre les proportions.

Un salaire réduit de	Si votre RÉMUNÉRATION ANNUELLE est de:				
	$10,000	$20,000	$30,000	$40,000	$50,000
2% représente	$ 200	$ 400	$ 600	$ 800	$ 1,000
4% représente	400	800	1,200	1,600	2,000
6% représente	600	1,200	1,800	2,400	3,000
12% représente	1,200	2,400	3,600	4,800	6,000
20% représente	2,000	4,000	6,000	8,000	10,000
24% représente	2,400	4,800	7,200	9,600	12,000
40% représente	4,000	8,000	12,000	16,000	20,000
50% représente	5,000	10,000	15,000	20,000	25,000

2. QUEL POURCENTAGE DE VOTRE RÉMUNÉRATION SERIEZ-VOUS PRÊT(E) À RENONCER POUR POUVOIR BÉNÉFICIER DE PLUS DE TEMPS LIBRE?

[ ][ ] % de ma rémunération Exemple: 2% s'écrit [0][2]

3. UNE AUTRE FAÇON DE BÉNÉFICIER DE PLUS DE TEMPS LIBRE CONSISTE À RENONCER À UNE PARTIE OU À LA TOTALITÉ DE VOTRE AUGMENTATION DE SALAIRE. SERIEZ-VOUS DISPOSÉ(E), AU COURS DES DEUX PROCHAINES ANNÉES, À ÉCHANGER UNE PARTIE DE VOTRE AUGMENTATION CONTRE PLUS DE TEMPS LIBRE? (PAR EXEMPLE, BÉNÉFICIER DE 5% DE PLUS EN TEMPS AU LIEU DE TOUCHER UNE AUGMENTATION DE SALAIRE DE 5%?)

Oui [1]○ Non [2]○

4. AU COURS DES DEUX PROCHAINES ANNÉES, À QUELLE PARTIE DE VOTRE AUGMENTATION SERIEZ-VOUS PRÊT(E) À RENONCER CONTRE DU TEMPS LIBRE?

- La totalité de mon augmentation [1]○
- Environ la moitié de mon augmentation [2]○
- Une petite partie de mon augmentation [3]○

• SI VOUS AVEZ RÉPONDU "OUI" À LA QUESTION 1 OU LA QUESTION 3, PASSEZ À LA QUESTION 5. AUTREMENT, PASSEZ À LA PAGE 6 ET RÉPONDEZ AUX QUESTIONS 9 À 17.

5. TOUT EN CONSIDÉRANT LA PARTIE DE VOTRE SALAIRE OU DE VOS AUGMENTATIONS DE SALAIRE FUTURES QUE VOUS ÊTES PRÊTE(E) À RENONCER, IL Y A PLUSIEURS FAÇONS DE PRENDRE LES CONGÉS CORRESPONDANTS. NOUS EN ÉNUMÉRONS CINQ CI-DESSOUS. EXAMINEZ CHAQUE POSSIBILITÉ SÉPARÉMENT, C'EST-À-DIRE SANS LA COMBINER AVEC D'AUTRES.

A. SERIEZ-VOUS PRÊT(E) À **TRAVAILLER MOINS D'HEURES PAR JOUR?**

Oui [1] ○ Non [2] ○ Passez à la partie B

COMBIEN D'HEURES EN MOINS?

- ½ heure par jour [3] ○
- 1 à 1½ heures par jour [4] ○
- 2 à 2½ heures par jour [5] ○
- 3 à 3½ heures par jour [6] ○
- 4 heures ou plus par jour [7] ○

B. SERIEZ-VOUS PRÊT(E) À **TRAVAILLER MOINS DE JOURS PAR SEMAINE?**

Oui [1] ○ Non [2] ○ Passez à la partie C

COMBIEN DE JOURS EN MOINS?

- ½ journée par semaine [3] ○
- 1 journée de moins par semaine [4] ○
- 1½ journée par semaine [5] ○
- 2 jours par semaine [6] ○
- plus de 2 jours par semaine [7] ○

C. SERIEZ-VOUS PRÊT(E) À **PRENDRE PLUS DE CONGÉS PAR ANNÉE?**

Oui [1] ○ Non [2] ○ Passez à la partie D

COMBIEN DE CONGÉS EN PLUS?

- 1 semaine par année [3] ○
- 2 semaines par année [4] ○
- 3 semaines par année [5] ○
- 1 mois par année [6] ○
- 2-3 mois par année [7] ○
- 4-5 mois par année [8] ○
- 6 mois ou plus par année [9] ○

D. SERIEZ-VOUS PRÊT(E) À **PRENDRE UNE PÉRIODE DE CONGÉ PLUS LONGUE DANS QUELQUES ANNÉES?**

Oui [1] ○ Non [2] ○ Passez à la partie E

UNE PÉRIODE DE QUELLE DURÉE?

- 2 mois au plus [1] ○
- 3-6 mois [2] ○
- 7-11 mois [3] ○
- 1 an ou plus [4] ○

DANS COMBIEN D'ANNÉES?

- 1-2 ans [5] ○
- 3-4 ans [6] ○
- 5-6 ans [7] ○
- 7 ans ou plus [8] ○

E. SERIEZ-VOUS PRÊT(E) À ACCEPTER UNE DIMINUTION DE SALAIRE OU À RENONCER À UNE PARTIE DE VOS AUGMENTATIONS DE SALAIRE FUTURES POUR POUVOIR **PRENDRE VOTRE RETRAITE PLUS TÔT?**

Oui [1] ○ Non [2] ○

6. COMMENT **PRÉFÉRERIEZ-VOUS** PRENDRE LES CONGÉS AINSI ACCUMULÉS?
(ne cochez qu'un seul cercle)

- A. Travailler moins d'heures par jour [1] ○
- B. Travailler moins de jours par semaine [2] ○
- C. Prendre plus de congés chaque année [3] ○
- D. Prendre une période de congé plus longue dans quelques années [4] ○
- E. Prendre votre retraite plus tôt [5] ○

7. VOICI CERTAINES DES RAISONS LES PLUS COURANTES POUR LESQUELLES LES GENS VEULENT REDUIRE LEURS HEURES DE TRAVAIL. DITES QUELLE IMPORTANCE VOUS ACCORDEZ À CHACUNE.

	Très important	Assez important	Pas du tout important
A) Échapper à la tension du travail	01 ○	02 ○	03 ○
B) Me préparer à la retraite	04 ○	05 ○	06 ○
C) Préserver ou soigner ma santé	07 ○	08 ○	09 ○
D) Donner à d'autres la chance de travailler	10 ○	11 ○	12 ○
E) Éviter d'être mis(e) à pied	13 ○	14 ○	15 ○
F) M'occuper de mes enfants, de ma famille	16 ○	17 ○	18 ○
G) Lancer une entreprise	19 ○	20 ○	21 ○
H) Suivre des cours	22 ○	23 ○	24 ○
I) Voyager	25 ○	26 ○	27 ○
J) Améliorer ma vie de famille	28 ○	29 ○	30 ○
K) Chercher un autre emploi	31 ○	32 ○	33 ○
L) Me remettre du stress ou d'une maladie	34 ○	35 ○	36 ○
M) M'adonner à des loisirs, faire du sport	37 ○	38 ○	39 ○
N) Faire des réparations à ma maison, tenir maison	40 ○	41 ○	42 ○
O) Participer à des activités religieuses	43 ○	44 ○	45 ○
P) Diriger une entreprise dont je suis déja propriétaire	46 ○	47 ○	48 ○
Q) Participer à des activités communautaires, faire de la politique	49 ○	50 ○	51 ○
R) Passer plus de temps avec ma famille, mes amis	52 ○	53 ○	54 ○
S) M'adonner à un passe-temps, avoir plus de temps libre	55 ○	56 ○	57 ○
T) Occuper un second emploi rémunéré	58 ○	59 ○	60 ○
U) Me détendre	61 ○	62 ○	63 ○
V) Cultiver ma vie sociale	64 ○	65 ○	66 ○
W) Faire moi-même du travail pour lequel je paie quelqu'un d'autre	67 ○	68 ○	69 ○

X) Autres raisons (*veuillez expliquer*) _____

_____

_____

8. DE FAÇON GÉNÉRALE, QUELLE EST LA RAISON LA **PLUS** IMPORTANTE POUR LAQUELLE VOUS AIMERIEZ TRAVAILLER MOINS D'HEURES? (Ne cochez qu'un seul cercle)

Il y a quelque chose dans mon travail que je n'aime pas ..... 1 ○

J'ai d'autres choses à faire (m'occuper des enfants, tenir maison, etc.) ..... 2 ○

J'ai d'autres intérêts (sport, études, voyages, loisirs, etc.) ..... 3 ○

Autre raison, *précisez* _____ 4 ○

9. SI VOUS CONTINUIEZ D'ÊTRE RÉMUNÉRÉ(E) AU MÊME TAUX HORAIRE QUE MAINTENANT, TRAVAILLERIEZ-VOUS **UN PLUS GRAND NOMBRE** D'HEURES CONTRE UNE RÉMUNÉRATION **PLUS** ÉLEVÉE?

Oui [1]○ Non [2]○ Passez à la question 11

10. EN MOYENNE, COMBIEN D'HEURES DE PLUS PAR SEMAINE AIMERIEZ-VOUS TRAVAILLER?

[ ][ ] inscrivez le nombre d'heures

11. DE COMBIEN DE JOURS DE VACANCES PAYÉS BÉNÉFICIEREZ-VOUS CETTE ANNÉE? (Ne comptez pas les jours fériés comme le Vendredi Saint et le Jour de l'an.)

[ ][ ] inscrivez le nombre de jours

12. AU COURS DES DOUZE DERNIERS MOIS, PENDANT COMBIEN DE SEMAINES N'AVEZ-VOUS TOUCHÉ AUCUNE RÉMUNÉRATION PARCE QUE VOUS ÉTIEZ EN CHÔMAGE, ALLIEZ À L'ÉCOLE, ÉTIEZ MALADE OU ENCEINTE, OU POUR UNE AUTRE RAISON?

[ ][ ] inscrivez le nombre de semaines

13. FAITES-VOUS PARTIE D'UN SYNDICAT OU D'UN AUTRE GROUPE QUI NÉGOCIE DES CONVENTIONS COLLECTIVES AVEC VOTRE EMPLOYEUR?

Oui [1]○ Non [2]○

14. COMBIEN D'ENFANTS DE MOINS DE 15 ANS AVEZ-VOUS À LA MAISON?

(inscrivez le nombre)

enfants de 5 ans ou moins [1][ ]

enfants de 6 à 11 ans [2][ ]

enfants de 12 à 14 ans [3][ ]

Pas d'enfants de moins de 15 ans à la maison [4]○

15. DANS QUELLE TRANCHE SE SITUE **VOTRE** REVENU ANNUEL PROVENANT DE TOUTES SOURCES, AVANT IMPÔTS? (Comptez les pourboires, salaires, traitements, commissions, pensions, intérêts, loyers, etc.)

Moins de $20,000 [1]○
$20,000 à $29,999 [2]○
$30,000 à $39,999 [3]○
$40,000 à $49,999 [4]○
$50,000 à $59,999 [5]○
$60,000 à $69,999 [6]○
$70,000 ou plus [7]○

16. DANS QUELLE TRANCHE SE SITUE LE REVENU ANNUEL DE VOTRE MÉNAGE PROVENANT DE TOUTES SOURCES, AVANT IMPÔTS? (Comptez les pourboires, salaires, traitements, commissions, pensions, intérêts, loyers, etc.)

Moins de $20,000 [1]○
$20,000 à $29,999 [2]○
$30,000 à $39,999 [3]○
$40,000 à $49,999 [4]○
$50,000 à $59,999 [5]○
$60,000 à $69,999 [6]○
$70,000 ou plus [7]○

17. COMBIEN DE PERSONNES CONTRIBUENT AU REVENU ANNUEL DE VOTRE MÉNAGE?

une [1]○
deux [2]○
trois [3]○
quatre ou plus [4]○

• NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR BIEN VOULU REMPLIR CE QUESTIONNAIRE

COMMENTAIRES:

- déterminer les caractéristiques régionales, professionnelles salariales ou démographiques associées aux préférences pour de plus longues heures de travail.

CHARGÉ DE PROJET: Mike Sheridan

MICRODONNÉES:	OUI	NON	PRIX
	X		$500

Statistique Canada Statistics Canada

Confidentiel une fois rempli

Division des enquêtes spéciales Special Surveys Division

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, Statuts du Canada de 1970 - 71 - 72

Enquête sur la réduction des heures de travail

Cher(ère) répondant(e),

On parle souvent dans les médias dernièrement du chômage et du partage du travail. Certains sont d'avis qu'il y aurait plus de travail pour les chômeurs si les Canadiens qui ont un emploi étaient prêts à travailler moins.

Pour en savoir davantage sur la question, Statistique Canada vous demande de remplir le présent questionnaire. Vos réponses aideront le Conference Board of Canada, un organisme de recherche privé à but non lucratif, à déterminer si le fait que certaines personnes acceptent de travailler moins d'heures pourrait contribuer à réduire le chômage.

Dans cette enquête, nous vous demanderons si vous aimeriez travailler plus ou moins d'heures que vous n'en travaillez actuellement. Si vous aimeriez travailler moins, nous vous demanderons **comment** vous entendez modifier vos heures de travail: par exemple, aimeriez-vous

- travailler moins d'heures par jour ou moins de jours par semaine?
- prendre plus de congés chaque année ou tous les deux ou trois ans?
- prendre une retraite anticipée?

SI VOUS AIMERIEZ RÉDUIRE VOS HEURES DE TRAVAIL, NOUS VOUS DEMANDERONS POURQUOI: SERAIT-CE POUR

- éviter quelque chose que vous n'aimez pas au travail?
- vous occuper d'autre chose (prendre soin des enfants, faire des réparations à votre maison)?
- avoir plus de temps pour faire du sport, suivre des cours, voyager, vous adonner à des loisirs?

Vos réponses demeureront strictement confidentielles, et serviront à des fins statistiques seulement.

Merci de votre collaboration.

INSTRUCTIONS

Ce questionnaire doit être rempli par _____. Pour répondre aux questions, cochez le cercle approprié ⊘ ou inscrivez un nombre dans les cases prévues à cet effet [ ][ ]. Par exemple, pour "trois", vous écrivez [0][3]. Écrivez vos réponses lisiblement. En répondant aux questions, n'oubliez pas ces deux consignes:

- Nous voulons savoir quels changements vous apporteriez à votre emploi **principal** (si vous en avez plus d'un).
- Nous voulons savoir quels changements vous seriez prêt(e) à envisager **d'ici deux ans.**

Veuillez renvoyer votre questionnaire rempli au plus tard le **30 juin 1985** dans l'enveloppe affranchie ci-jointe.

1 [0][6] N° de la formule

2 [ ][ ][ ][ ][ ][ ] N° de dossier

3 [0][6][8][5] Date d'enquête

4 [ ][ ][ ][ ][ ] N° de tâche

5 [ ][ ] N° de page-ligne du DM

6 Prénom

7 Nom de famille

6-5400-139 25-3-85 TB/CT—REG. B102560-1

Canada

Dans les questions qui suivent, nous vous demandons si vous seriez disposé(e) à travailler moins d'heures contre une rémunération moindre. Supposez que vous perdez une heure de paye pour chaque heure non travaillée. En d'autres termes, vous perdez 5% de votre salaire en réduisant vos heures de travail de 5%.

En répondant aux questions, tenez pour acquis que votre situation reste la même. Votre sécurité d'emploi et votre ancienneté ne seraient pas menacées. Vous ne compromettriez pas vos chances d'avancement et d'augmentation de salaire. Vous ne perdriez pas vos droits à une pension ni les autres avantages que vous procure votre emploi.

1. AU COURS DES DEUX PROCHAINES ANNÉES, ACCEPTERIEZ-VOUS UNE RÉMUNÉRATION MOINDRE SI VOUS POUVIEZ, EN RETOUR, BÉNÉFICIER DE PLUS DE CONGÉS?

Oui [1]○ Non [2]○ POURQUOI PAS? →

- Je ne peux pas me le permettre financièrement [1]○
- Je suis satisfait(e) de mes heures de travail [2]○
- C'est impossible dans mon emploi [3]○
- Autre raison [4]○

} Passez à la question 3

Essayez de déterminer la portion de votre salaire à laquelle vous seriez prêt(e) à renoncer pour pouvoir travailler moins d'heures. N'oubliez pas que pour chaque heure de travail en moins, vous perdrez une heure de paye.

Avant de passer à la prochaine question, voici quelques chiffres qui pourront vous aider:

- Une semaine non travaillée équivaut à environ 2% d'une année de travail complète (et à 2% de votre salaire), deux semaines à 4% et trois semaines à 6%.
- Une demi-heure de travail de moins par jour pendant une année de travail complète correspond à peu près à 6% de votre temps et de votre salaire, une heure par jour à 12% et deux heures par jour à 24%.
- Une journée non travaillée par semaine pendant toute l'année correspond environ à 20% d'une année de travail complète (et à 20% de votre salaire), deux jours non travaillés à 40% et deux jours et demi à 50%.
- Si vous travailliez pendant quatre ans contre une rémunération moindre afin de pouvoir bénéficier d'un congé la cinquième année, votre salaire serait réduit de 20%.
- Inspirez-vous de la table présentée ci-dessous pour mieux comprendre les proportions.

Un salaire réduit de	Si votre RÉMUNÉRATION ANNUELLE est de:				
	$10,000	$20,000	$30,000	$40,000	$50,000
2% représente	$ 200	$ 400	$ 600	$ 800	$ 1,000
4% représente	400	800	1,200	1,600	2,000
6% représente	600	1,200	1,800	2,400	3,000
12% représente	1,200	2,400	3,600	4,800	6,000
20% représente	2,000	4,000	6,000	8,000	10,000
24% représente	2,400	4,800	7,200	9,600	12,000
40% représente	4,000	8,000	12,000	16,000	20,000
50% représente	5,000	10,000	15,000	20,000	25,000

2. QUEL POURCENTAGE DE VOTRE RÉMUNÉRATION SERIEZ-VOUS PRÊT(E) À RENONCER POUR POUVOIR BÉNÉFICIER DE PLUS DE TEMPS LIBRE?

[ ][ ] % de ma rémunération Exemple: 2% s'écrit [0][2]

3. UNE AUTRE FAÇON DE BÉNÉFICIER DE PLUS DE TEMPS LIBRE CONSISTE À RENONCER À UNE PARTIE OU À LA TOTALITÉ DE VOTRE AUGMENTATION DE SALAIRE. SERIEZ-VOUS DISPOSÉ(E), AU COURS DES DEUX PROCHAINES ANNÉES, À ÉCHANGER UNE PARTIE DE VOTRE AUGMENTATION CONTRE PLUS DE TEMPS LIBRE? (PAR EXEMPLE, BÉNÉFICIER DE 5% DE PLUS EN TEMPS AU LIEU DE TOUCHER UNE AUGMENTATION DE SALAIRE DE 5%?)

Oui [1]○ Non [2]○

4. AU COURS DES DEUX PROCHAINES ANNÉES, À QUELLE PARTIE DE VOTRE AUGMENTATION SERIEZ-VOUS PRÊT(E) À RENONCER CONTRE DU TEMPS LIBRE?

- La totalité de mon augmentation [1]○
- Environ la moitié de mon augmentation [2]○
- Une petite partie de mon augmentation [3]○

• SI VOUS AVEZ RÉPONDU "OUI" À LA QUESTION 1 OU LA QUESTION 3, PASSEZ À LA QUESTION 5. AUTREMENT, PASSEZ À LA PAGE 6 ET RÉPONDEZ AUX QUESTIONS 9 À 17.

5. TOUT EN CONSIDERANT LA PARTIE DE VOTRE SALAIRE OU DE VOS AUGMENTATIONS DE SALAIRE FUTURES, QUE VOUS ÊTES PRÊT(E) À RENONCER, IL Y A PLUSIEURS FAÇONS DE PRENDRE LES CONGÉS CORRESPONDANTS. NOUS EN ÉNUMÉRONS CINQ CI-DESSOUS. EXAMINEZ CHAQUE POSSIBILITÉ SÉPARÉMENT, C'EST-À-DIRE SANS LA COMBINER AVEC D'AUTRES.

A. SERIEZ-VOUS PRÊT(E) À **TRAVAILLER MOINS D'HEURES PAR JOUR?**

Oui [1] ○ Non [2] ○ Passez à la partie B

COMBIEN D'HEURES EN MOINS?

- ½ heure par jour [3] ○
- 1 à 1½ heures par jour [4] ○
- 2 à 2½ heures par jour [5] ○
- 3 à 3½ heures par jour [6] ○
- 4 heures ou plus par jour [7] ○

B. SERIEZ-VOUS PRÊT(E) À **TRAVAILLER MOINS DE JOURS PAR SEMAINE?**

Oui [1] ○ Non [2] ○ Passez à la partie C

COMBIEN DE JOURS EN MOINS?

- ½ journée par semaine [3] ○
- 1 journée de moins par semaine [4] ○
- 1½ journée par semaine [5] ○
- 2 jours par semaine [6] ○
- plus de 2 jours par semaine [7] ○

C. SERIEZ-VOUS PRÊT(E) À **PRENDRE PLUS DE CONGÉS PAR ANNÉE?**

Oui [1] ○ Non [2] ○ Passez à la partie D

COMBIEN DE CONGÉS EN PLUS?

- 1 semaine par année [3] ○
- 2 semaines par année [4] ○
- 3 semaines par année [5] ○
- 1 mois par année [6] ○
- 2-3 mois par année [7] ○
- 4-5 mois par année [8] ○
- 6 mois ou plus par année [9] ○

D. SERIEZ-VOUS PRÊT(E) À **PRENDRE UNE PÉRIODE DE CONGÉ PLUS LONGUE DANS QUELQUES ANNÉES?**

Oui [1] ○ Non [2] ○ Passez à la partie E

UNE PÉRIODE DE QUELLE DURÉE?

- 2 mois au plus [1] ○
- 3-6 mois [2] ○
- 7-11 mois [3] ○
- 1 an ou plus [4] ○

DANS COMBIEN D'ANNÉES?

- 1-2 ans [5] ○
- 3-4 ans [6] ○
- 5-6 ans [7] ○
- 7 ans ou plus [8] ○

E. SERIEZ-VOUS PRÊT(E) À ACCEPTER UNE DIMINUTION DE SALAIRE OU À RENONCER À UNE PARTIE DE VOS AUGMENTATIONS DE SALAIRE FUTURES POUR POUVOIR **PRENDRE VOTRE RETRAITE PLUS TÔT?**

Oui [1] ○ Non [2] ○

6. COMMENT **PRÉFÉREREZ-VOUS** PRENDRE LES CONGÉS AINSI ACCUMULÉS?
(ne cochez qu'un seul cercle)

- A Travailler moins d'heures par jour [1] ○
- B Travailler moins de jours par semaine [2] ○
- C Prendre plus de congés chaque année [3] ○
- D Prendre une période de congé plus longue dans quelques années [4] ○
- E Prendre votre retraite plus tôt [5] ○

7. VOICI CERTAINES DES RAISONS LES PLUS COURANTES POUR LESQUELLES LES GENS VEULENT RÉDUIRE LEURS HEURES DE TRAVAIL. DITES QUELLE IMPORTANCE VOUS ACCORDEZ À CHACUNE.

	Très important	Assez important	Pas du tout important
A) Échapper à la tension du travail	01 ○	02 ○	03 ○
B) Me préparer à la retraite	04 ○	05 ○	06 ○
C) Préserver ou soigner ma santé	07 ○	08 ○	09 ○
D) Donner à d'autres la chance de travailler	10 ○	11 ○	12 ○
E) Éviter d'être mis(e) à pied	13 ○	14 ○	15 ○
F) M'occuper de mes enfants, de ma famille	16 ○	17 ○	18 ○
G) Lancer une entreprise	19 ○	20 ○	21 ○
H) Suivre des cours	22 ○	23 ○	24 ○
I) Voyager	25 ○	26 ○	27 ○
J) Améliorer ma vie de famille	28 ○	29 ○	30 ○
K) Chercher un autre emploi	31 ○	32 ○	33 ○
L) Me remettre du stress ou d'une maladie	34 ○	35 ○	36 ○
M) M'adonner à des loisirs, faire du sport	37 ○	38 ○	39 ○
N) Faire des réparations à ma maison, tenir maison	40 ○	41 ○	42 ○
O) Participer à des activités religieuses	43 ○	44 ○	45 ○
P) Diriger une entreprise dont je suis déjà propriétaire	46 ○	47 ○	48 ○
Q) Participer à des activités communautaires, faire de la politique	49 ○	50 ○	51 ○
R) Passer plus de temps avec ma famille, mes amis	52 ○	53 ○	54 ○
S) M'adonner à un passe-temps, avoir plus de temps libre	55 ○	56 ○	57 ○
T) Occuper un second emploi rémunéré	58 ○	59 ○	60 ○
U) Me détendre	61 ○	62 ○	63 ○
V) Cultiver ma vie sociale	64 ○	65 ○	66 ○
W) Faire moi-même du travail pour lequel je paie quelqu'un d'autre	67 ○	68 ○	69 ○

X) Autres raisons (*veuillez expliquer*) _____

_____

_____

8. DE FAÇON GÉNÉRALE, QUELLE EST LA RAISON LA **PLUS** IMPORTANTE POUR LAQUELLE VOUS AIMERIEZ TRAVAILLER MOINS D'HEURES? (Ne cochez qu'un seul cercle)

Il y a quelque chose dans mon travail que je n'aime pas ○ 1

J'ai d'autres choses à faire (m'occuper des enfants, tenir maison, etc.) ○ 2

J'ai d'autres intérêts (sport, études, voyages, loisirs, etc.) ○ 3

Autre raison, *précisez* _____ ○ 4

9. SI VOUS CONTINUIEZ D'ÊTRE RÉMUNÉRÉ(E) AU MÊME TAUX HORAIRE QUE MAINTENANT, TRAVAILLERIEZ-VOUS **UN PLUS GRAND NOMBRE** D'HEURES CONTRE UNE RÉMUNÉRATION **PLUS** ÉLEVÉE?

Oui [1]○ Non [2]○ Passez à la question 11

10. EN MOYENNE, COMBIEN D'HEURES DE PLUS PAR SEMAINE AIMERIEZ-VOUS TRAVAILLER?

☐☐ inscrivez le nombre d'heures

11. DE COMBIEN DE JOURS DE VACANCES PAYÉS BÉNÉFICIEREZ-VOUS CETTE ANNÉE? (Ne comptez pas les jours fériés comme le Vendredi Saint et le Jour de l'an.)

☐☐ inscrivez le nombre de jours

12. AU COURS DES DOUZE DERNIERS MOIS, PENDANT COMBIEN DE SEMAINES N'AVEZ-VOUS TOUCHÉ AUCUNE RÉMUNÉRATION PARCE QUE VOUS ÉTIEZ EN CHÔMAGE, ALLIEZ À L'ÉCOLE, ÉTIEZ MALADE OU ENCEINTE, OU POUR UNE AUTRE RAISON?

☐☐ inscrivez le nombre de semaines

13. FAITES-VOUS PARTIE D'UN SYNDICAT OU D'UN AUTRE GROUPE QUI NÉGOCIE DES CONVENTIONS COLLECTIVES AVEC VOTRE EMPLOYEUR?

Oui [1]○ Non [2]○

14. COMBIEN D'ENFANTS DE MOINS DE 15 ANS AVEZ-VOUS À LA MAISON?

(inscrivez le nombre)

enfants de 5 ans ou moins ☐1☐

enfants de 6 à 11 ans ☐2☐

enfants de 12 à 14 ans ☐3☐

Pas d'enfants de moins de 15 ans à la maison [4]○

15. DANS QUELLE TRANCHE SE SITUE **VOTRE** REVENU ANNUEL PROVENANT DE TOUTES SOURCES, AVANT IMPÔTS? (Comptez les pourboires, salaires, traitements, commissions, pensions, intérêts, loyers, etc.)

Moins de $20,000 [1]○
$20,000 à $29,999 [2]○
$30,000 à $39,999 [3]○
$40,000 à $49,999 [4]○
$50,000 à $59,999 [5]○
$60,000 à $69,999 [6]○
$70,000 ou plus [7]○

16. DANS QUELLE TRANCHE SE SITUE LE REVENU ANNUEL DE VOTRE MÉNAGE PROVENANT DE TOUTES SOURCES, AVANT IMPÔTS? (Comptez les pourboires, salaires, traitements, commissions, pensions, intérêts, loyers, etc.)

Moins de $20,000 [1]○
$20,000 à $29,999 [2]○
$30,000 à $39,999 [3]○
$40,000 à $49,999 [4]○
$50,000 à $59,999 [5]○
$60,000 à $69,999 [6]○
$70,000 ou plus [7]○

17. COMBIEN DE PERSONNES CONTRIBUENT AU REVENU ANNUEL DE VOTRE MÉNAGE?

une [1]○
deux [2]○
trois [3]○
quatre ou plus [4]○

• NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR BIEN VOULU REMPLIR CE QUESTIONNAIRE

PROGRAMMES DU GROUPE DES ENQUÊTES SPÉCIALES

MOIS DE L'ENQUÊTE:	Juin 1985
TITRE:	Enquête promotion santé
CLIENT:	Santé et bien-être social Canada
MÉTHODE D'ENQUÊTE:	Génération aléatoire
TAILLE DE D'ÉCHANTILLON:	1,000 interviews par province et le Yukon. De plus, 2,000 interviews pour la ville d'Edmonton
OBJECTIFS:	Santé et Bien-être social Canada se servira des données recueillies pour élaborer certains programmes d'information dans le but d'aider les Canadiens à adopter et garder des habitudes et un style de vie plus sains. Cette première enquête 'Promotion Santé' fournira la base d'information sur les attitudes et comportements actuels. Cette enquête devrait se répéter dans trois ans pour évaluer les programmes mis de l'avant pour promouvoir la santé par Santé et Bien-être social Canada.
CHARGÉ DE PROJET:	Gary Catlin

MICRODONNÉES:	OUI	NON	PRIX
	X		$500

ENQUÊTE PROMOTION SANTÉ

[ ] - [ ] - [ ] [ ]

N° de téléphone — N° de Page - Ligne du DM

J'aimerais d'abord vous poser quelques questions sur votre état de santé.

1. Comparativement à d'autres personnes de votre âge, diriez-vous que votre santé est en général . . .

1 ○ **Excellente**
2 ○ **Très bonne**
3 ○ **Bonne**
4 ○ **Moyenne**
5 ○ **Mauvaise**

2. Quelle est votre opinion à l'égard de l'énoncé suivant? Comparativement à la plupart des personnes de mon âge, je fais plus d'efforts pour améliorer mon état de santé.

6 ○ D'accord
7 ○ Pas d'accord
8 ○ Sans opinion

3. Croyez-vous qu'il y a quelque chose que vous devriez faire pour améliorer votre santé physique?

1 ○ Oui 2 ○ Non ⟶ Passez à la Q. 6

4. Quelle est la chose la plus importante que vous devriez faire?

3 ○ Faire plus d'exercice
4 ○ Améliorer mes habitudes alimentaires
5 ○ Maigrir
6 ○ Cesser de fumer
7 ○ Consommer moins de médicaments ou de drogues
8 ○ Boire moins de boissons alcoolisées
9 ○ Autre (précisez) _____

5. Y a-t-il quelque chose qui vous empêche de réaliser cette amélioration? (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

01 ○ Non
02 ○ Le problème n'est pas sérieux, pas urgent
03 ○ Je manque de temps
04 ○ Je manque d'autodiscipline, d'énergie
05 ○ Je suis trop déprimé(e)
06 ○ Je ne sais pas comment m'y mettre, l'information voulue me fait défaut
07 ○ Pression de la part de mes ami(e)s
08 ○ Manque d'appui de la part de ma famille ou de mes ami(e)s
09 ○ Je ne veux pas changer mes habitudes actuelles
10 ○ C'est trop difficile
11 ○ C'est trop coûteux
12 ○ Autre (précisez) _____

6. Croyez-vous que vous devriez faire quelque chose pour améliorer la façon de maîtriser le stress?

1 ○ Oui 2 ○ Non ⟶ Passez à la Q. 9

7. À votre avis, quelle est la chose la plus importante que vous devriez faire? (Ne cochez que la plus importante)

1 ○ Faire plus d'exercice
2 ○ Apprendre à me relaxer, m'inquiéter moins
3 ○ Sortir plus souvent, me faire des amis, accepter des invitations et recevoir
4 ○ Changer d'emploi, déménager, quitter le foyer, modifier ma situation
5 ○ Consommer moins de médicaments ou de drogues
6 ○ Consommer moins d'alcool
7 ○ Être plus souvent avec ma famille ou avec mes ami(e)s intimes
8 ○ Autre (précisez) _____

8. Y a-t-il quelque chose qui vous empêche de réaliser cette amélioration?

01 ○ Non
02 ○ Le problème n'est pas si sérieux, pas urgent
03 ○ Je manque de temps
04 ○ Je manque d'autodiscipline, d'énergie
05 ○ Je suis trop déprimé(e)
06 ○ Je ne sais pas comment m'y mettre, l'information voulue me fait défaut
07 ○ Pression de la part de mes ami(e)s
08 ○ Manque d'appui de la part de ma famille ou de mes ami(e)s
09 ○ Je ne veux pas changer mes habitudes actuelles
10 ○ C'est trop difficile
11 ○ C'est trop coûteux
12 ○ Autre (précisez) _____

9. De façon générale, affirmeriez-vous que vous êtes une personne . . .

1 ○ **Très heureuse**
2 ○ **Assez heureuse**
3 ○ **Pas très heureuse**

10. Décririez-vous votre vie comme . . .

4 ○ **Très stressante**
5 ○ **Assez stressante**
6 ○ **Pas très stressante**
7 ○ **Pas stressante du tout**

8-5400-140 2-2-4-85 TB/CT Reg.B 4069-26

11. Est-ce qu'il y a des sujets concernant la santé sur lesquels vous aimeriez avoir plus d'informations?

7○ Oui 8○ Non → Passez à la Q. 13

12. Parmi la liste suivante de sujets concernant la santé, sur lequel aimeriez-vous avoir plus d'informations?

	Oui	Non
Alimentation	01○	02○
Hypertension	03○	04○
Santé mentale	05○	06○
Usage du tabac	07○	08○
Consommation d'alcool	09○	10○
Usage de la marijuana	11○	12○
Sécurité et prévention des accidents	13○	14○

Voici à présent quelques questions sur votre condition physique actuelle.

13. Combien mesurez-vous sans souliers?

1 [ ] [ ] pieds / pouces ou 2 [ ] [ ] [ ] centimètres

14. Combien pesez-vous?

3 [ ] [ ] [ ] livres ou 4 [ ] [ ] [ ] kilogrammes

15. Combien aimeriez-vous peser?

5 [ ] [ ] [ ] livres ou 6 [ ] [ ] [ ] kilogrammes

7○ Je l'ignore

16. Êtes-vous limité(e) dans le genre ou la quantité d'activités que vous pouvez faire à cause d'une affection physique ou d'un problème de santé chronique? Par "chronique" j'entends qui dure depuis plus de six mois ou qui devrait durer plus de six mois.

1○ Oui 2○ Non → Passez à la Q. 18

17. Êtes-vous limité(e)...

	Oui	Non
À la maison	3○	4○
Au travail ou à l'école	5○	6○
Dans d'autres circonstances telles que les loisirs ou les déplacements entre la maison et le travail	7○	8○

18. Quand avez-vous fait vérifier votre tension artérielle (pression) pour la dernière fois?

1○ Au cours des six derniers mois
2○ Il y a 6 à 12 mois
3○ Il y a un à deux ans
4○ Il y a plus de deux ans
5○ Jamais fait vérifier
6○ Je ne sais pas

} Passez à la Q. 22

19. Autant que vous le sachiez, votre tension artérielle (pression) est-elle encore élevée?

7○ Oui
8○ Non
9○ Je l'ignore

} Passez à la Q. 22

20. Faites-vous quelque chose présentement pour contrôler votre hypertension?

1○ Oui 2○ Non → Passez à la Q. 22

21. Que faites-vous pour la contrôler? (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

01○ Prend des médicaments
02○ Cesser de fumer
03○ Exercice
04○ Perdre du poids
05○ Diminution de la consommation de sel
06○ Autre modification à mon régime alimentaire
07○ Relaxation
08○ Réduire ma consommation d'alcool
09○ Autre (précisez) _____
10○ Je l'ignore

22. Quelle est votre opinion à l'égard de l'énoncé suivant? "Il n'est pas nécessaire de faire vérifier sa tension artérielle (pression) sauf si l'on sent qu'on a un problème."

1○ D'accord
2○ Pas d'accord
3○ Sans opinion

Les questions suivantes concernent l'exercice.

23. L'exercice comprend des activités vigoureuses telles que la gymnastique, le jogging, les sports qui se pratiquent avec une raquette, les sports d'équipe, les cours de danse, ou la marche vive. Estimez-vous faire autant ou moins d'exercice qu'il le faudrait?

4○ Autant qu'il le faudrait
5○ Moins qu'il ne le faudrait
6○ Je l'ignore

24. Combien de fois par semaine faites-vous au moins 15 minutes d'exercice à la fois?

1○ Quotidiennement
2○ Cinq ou six fois par semaine
3○ Trois ou quatre fois par semaine
4○ Une ou deux fois par semaine
5○ Moins d'une fois par semaine
6○ Jamais
7○ Je l'ignore

25. Diriez-vous que vous faites plus, moins ou environ la même quantité d'activités physiques que les autres personnes de votre âge?

1○ Plus d'activités
2○ Environ la même quantité
3○ Moins d'activités
4○ Je l'ignore

26. Croyez-vous que le fait de faire plus d'exercice améliorerait votre santé . . .

5 ○ Beaucoup
6 ○ Moyennement
7 ○ Un peu
8 ○ Pas du tout
9 ○ Je l'ignore

Les questions suivantes concernent l'usage du tabac.

27. Ces temps-ci, fumez-vous la cigarette?

1 ○ Oui 2 ○ Non ——→ Passez à la Q. 31

28. Fumez-vous la cigarette de façon régulière, c'est-à-dire habituellement tous les jours, ou occasionnellement, pas tous les jours?

3 ○ Régulièrement 4 ○ Occasionnellement

29. Au cours de l'année écoulée, quelqu'un vous a-t-il demandé de vous abstenir de fumer en sa présence?

5 ○ Oui 6 ○ Non ——→ Passez à la Q. 31

30. Où cette demande vous a-t-elle été formulée? Où ailleurs? (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

1 ○ À l'école
2 ○ Au travail
3 ○ Dans une voiture
4 ○ Au restaurant
5 ○ À votre propre foyer
6 ○ Dans une autre maison que la vôtre
7 ○ Autre (précisez) _____

31. À présent, j'aimerais connaître votre opinion sur quelques énoncés concernant l'usage du tabac. À l'égard de chacun des énoncés suivants, dites-moi si vous êtes d'accord ou non?

	D'accord	Pas d'accord	Sans opinion
Les enfants sont plus enclins à fumer si leurs parents sont des fumeurs	01 ○	02 ○	03 ○
Les gens s'inquiètent outre mesure des problèmes de santé du fait que d'autres personnes fument en leur présence	04 ○	05 ○	06 ○
La plupart des non-fumeurs ne sont pas ennuyés lorsque d'autres personnes fument en leur présence	07 ○	08 ○	09 ○
Les femmes ne devraient pas fumer lorsqu'elles sont enceintes	10 ○	11 ○	12 ○
Il faudrait fournir aux non-fumeurs un endroit exempt de fumée de tabac là où ils travaillent	13 ○	14 ○	15 ○
Avant de fumer en présence d'autres personnes, les fumeurs devraient leur en demander la permission	16 ○	17 ○	18 ○
Fumer aide à rester mince	19 ○	20 ○	21 ○

32. Croyez-vous qu'une personne qui renonce au tabac après avoir été un gros fumeur pendant 10 ans réduit les risques de contracter une maladie liée à l'usage du tabac . . .

1 ○ Dans une large mesure
2 ○ Modérément
3 ○ Un petit peu
4 ○ Pas du tout
5 ○ Je l'ignore

33. Vous arrive-t-il d'être incommodé(e) par la fumée provenant des cigarettes que d'autres fument en votre présence?

6 ○ Oui 7 ○ Non

34. Avez-vous déjà demandé à quelqu'un de s'abstenir de fumer?

8 ○ Oui 9 ○ Non ——→ Passez à la Q. 36

35. À quel endroit? Où ailleurs? (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

1 ○ Au restaurant
2 ○ Au travail
3 ○ À l'école
4 ○ Dans une voiture
5 ○ Dans les transports publics (autobus, avion)
6 ○ Dans votre propre maison
7 ○ Dans une autre maison que la vôtre
8 ○ Autre (précisez) _____

Je voudrais maintenant vous poser quelques questions au sujet de la consommation d'alcool.

36. Dans les questions suivantes, un "verre" signifie:

Une bouteille de bière ou un verre de bière en fût (draft)
Un petit verre de vin
1 once et ½ de boisson forte, diluée ou non

Avez-vous déjà consommé de la bière, du vin, des liqueurs ou d'autres boissons alcoolisées?

1 ○ Oui 2 ○ Non ——→ Passez à la Q. 44

37. Ces 12 derniers mois, avez-vous consommé de la bière, du vin, des liqueurs ou d'autres boissons alcoolisées?

3 ○ Oui 4 ○ Non ——→ Passez à la Q. 44

38. Ces 12 derniers mois, quelle a été la fréquence de votre consommation de boissons alcoolisées? En avez-vous bu . . .

1 ○ Chaque jour
2 ○ De 4 à 6 fois par semaine
3 ○ 2 ou 3 fois par semaine
4 ○ Une fois par semaine
5 ○ Une ou deux fois par mois
6 ○ Moins qu'une fois par mois

39. (a) **Au cours des sept derniers jours, quel est le nombre de jours où il vous est arrivé de consommer des boissons alcoolisées?**

[ ] 8○ Aucun ⟶ Passez à la Q. 40

(b) **Sur ce nombre de jours, combien y en a-t-il où vous avez bu deux verres ou plus?**

[ ] 8○ Aucun ⟶ Passez à la Q. 40

(c) **Sur ce nombre de jours, combien y en a-t-il où vous avez bu quatre verres ou plus?**

[ ] 8○ Aucun ⟶ Passez à la Q. 40

(d) **Sur ce nombre de jours, combien y en a-t-il où vous avez bu huit verres ou plus?**

[ ] 8○ Aucun ⟶ Passez à la Q. 40

(e) **Sur ce nombre de jours, combien y en a-t-il où vous avez bu douze verres ou plus?**

[ ] 8○ Aucun

40. **Diriez-vous que cette quantité est supérieure, inférieure ou équivalente à ce que vous consommez habituellement pendant une semaine?**

1○ Supérieure

2○ Inférieure

3○ Équivalente

41. **Au cours du mois passé, combien de fois avez-vous conduit moins de deux heures après avoir consommé une quantité quelconque d'alcool?**

[ ]

88○ Je ne conduis pas ⟶ Passez à la Q. 44

99○ Je l'ignore

42. **Environ combien de verres pouvez-vous consommer, sur une période de trois heures, avant de vous inquiéter au sujet de votre capacité de conduire?**

[ ]

99○ Je l'ignore

43. **Il existe une limite légale à la quantité d'alcool que l'on peut avoir dans le sang lorsque l'on conduit. Combien de verres croyez-vous pouvoir absorber en l'espace de trois heures avant que votre concentration d'alcool dans le sang dépasse la limite légale?**

[ ]

99○ Je l'ignore

44. **Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé d'être avec un(e) ami(e) ou un parent qui, selon vous, avait trop bu pour conduire prudemment?**

5○ Oui

6○ Non } Passez à la Q. 47

7○ Je l'ignore

45. **La dernière fois que cela s'est produit, avez-vous tenté de dissuader cette personne de conduire?**

8○ Oui 9○ Non ⟶ Passez à la Q. 47

46. **Qu'avez-vous fait?** (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

1○ Je l'ai reconduite chez elle

2○ J'ai demandé à quelqu'un de la reconduire chez elle

3○ Je lui ai demandé de prendre un taxi

4○ J'ai caché les clés de sa voiture

5○ Je lui ai servi du café

6○ Je l'ai gardée à la maison

7○ Autre (précisez) _____

47. **Selon vous, combien de verres de boisson alcoolisée une personne peut-elle consommer par jour sans mettre sa santé en péril à long terme?**

[ ]

99○ Je l'ignore

48. **À présent, je voudrais connaître votre opinion sur quelques énoncés concernant la consommation d'alcool. Veuillez me dire si vous êtes d'accord ou non sur ces énoncés?**

	D'accord	Pas d'accord	Sans opinion
Boire modérément peut être bon pour la santé	01○	02○	03○
Lors de sorties ou de réceptions, je me sens souvent obligé(e) de prendre un verre, même si je n'en ai guère l'envie	04○	05○	06○
La plupart des buveurs n'éprouvent pas de problèmes de santé par suite de leurs consommation d'alcool	07○	08○	09○
La plupart des gens ne voit aucun mal à ce que l'on s'enivre de temps à autre	10○	11○	12○
J'aime mieux payer un taxi que de voir un(e) ami(e) conduire après avoir bu	13○	14○	15○

Je voudrais maintenant vous poser quelques questions au sujet de votre consommation de médicaments ou de drogues.

49. **Ces 12 derniers mois, avez-vous absorbé:**

Des somnifères?	01○	Oui
	02○	Non
Des stimulants ou des amphétamines?	03○	Oui
	04○	Non
Des tranquillisants, tels que des valium?	05○	Oui
	06○	Non
De la cocaïne?	07○	Oui
	08○	Non
De la marijuana ou du hashish?	09○	Oui
	10○	Non

50. **Croyez-vous que fumer occasionnellement de la marijuana puisse affecter la santé physique ou mentale d'une personne?**

4○ Oui

5○ Non } Passez à la Q. 52

6○ Je l'ignore

51. Quel serait, à votre avis, les effets d'une telle consommation? (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

01 ○ Détente ou quelque autre effet positif
02 ○ Dépendance/Conduit à l'usage de drogues dures
03 ○ Perte de mémoire, endommagement du cerveau
04 ○ Autres effets sur la santé mentale ou le comportement
05 ○ Endommagement des poumons
06 ○ Problèmes génétiques/stérilité
07 ○ Autres problèmes de santé physique
08 ○ Augmente les risques d'accidents ou de blessures
09 ○ Autres (précisez) _____
10 ○ Je l'ignore

Les questions suivantes portent sur la sécurité.

52. En moyenne, combien de milles ou de kilomètres par semaine parcourez-vous dans un véhicule utilisé à des fins personelles ...

Comme conducteur?

1					ou	2				
milles						kilomètres				

3 ○ Je l'ignore

53. En moyenne, combien de milles ou de kilomètres par semaine parcourez-vous dans un véhicule utilisé à des fins personelles ...

Comme passager?

4					ou	5				
milles						kilomètres				

6 ○ Je l'ignore

54. Dans quelle mesure utilisez-vous la ceinture de sécurité lorsque vous montez en voiture? (Lire les réponses)

1 ○ **Toujours**
2 ○ **Presque toujours**
3 ○ **Parfois**
4 ○ **Rarement ou jamais**

55. Lorsque vous conduisez une voiture, insistez-vous pour que les enfants qui vous accompagnent bouclent leur ceinture de sécurité ou soient installés dans des sièges de bébé? (Lire les réponses)

1 ○ **Toujours**
2 ○ **Presque toujours**
3 ○ **Parfois**
4 ○ **Rarement ou jamais**
5 ○ **Je ne conduis pas**
6 ○ **Il ne m'arrive pas de conduire avec des enfants dans la voiture**

56. Au cours des trois dernières années avez-vous suivi des cours sur l'application des premiers soins?

7 ○ Oui 8 ○ Non

57. Savez-vous comment pratiquer la réanimation cardiorespiratoire, appelée parfois RCR?

1 ○ Oui 2 ○ Non

58. Quelle est votre opinion à l'égard de l'énoncé suivant? Il vaut la peine d'apprendre la RCR même si peu de personnes ont un jour à l'utiliser.

3 ○ D'accord
4 ○ Pas d'accord
5 ○ Sans opinion

59. Dans votre demeure, y a-t-il

	Oui	Non
Un nécessaire de premiers soins?	1 ○	2 ○
Un détecteur de fumée?	3 ○	4 ○
Un extincteur?	5 ○	6 ○

60. A l'interviewer: Si le répondant est

Une femme 7 ○ ⟶ Passez à la Q. 61
Un homme 8 ○ ⟶ Passez à la Q. 66

Les questions suivantes concernent les pratiques de santé.

61. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait examiner vos seins par un médecin ou une infirmière?

1 ○ Oui 2 ○ Non

62. Est-ce qu'on vous a déja montré comment faire l'auto-examen de vos seins?

3 ○ Oui 4 ○ Non

63. Combien de fois faites-vous l'auto-examen de vos seins? Diriez-vous ...

5 ○ **Au moins une fois par mois**
6 ○ **Tous les deux ou trois mois**
7 ○ **Moins souvent**
8 ○ **Jamais**

64. À votre avis, selon quelle périodicité une femme devrait-elle faire l'auto-examen de ses seins?

1 ○ Au moins une fois par mois
2 ○ Tous les deux ou trois mois
3 ○ Moins souvent
4 ○ Jamais
5 ○ Je l'ignore

65. À quand remonte le dernier test PAP que vous avez subi pour le dépistage du cancer ?

1 ○ Au cours de la dernière année
2 ○ Au cours des 2 ou 3 dernières années
3 ○ Il y a plus de 3 ans
4 ○ Jamais
5 ○ Je l'ignore

Les questions suivantes concernent vos relations sociales.

66. Environ combien de personnes, y compris votre parenté, entrent dans votre cercle d'ami(e)s, c'est-à-dire dans le groupe des personnes que vous fréquentez régulièrement?

67. Parmi les personnes que vous fréquentez à titre amical, combien fument la cigarette? (Lire les réponses)

1 ○ Aucune
2 ○ Quelques-unes
3 ○ Environ la moitié
4 ○ La plupart ou toutes
5 ○ Je l'ignore

68. Parmi ces personnes, combien, selon vous, boivent à l'excès? (Lire les réponses)

1 ○ Aucune
2 ○ Quelques-unes
3 ○ Environ la moitié
4 ○ La plupart ou toutes
5 ○ Je l'ignore

69. Parmi les personnes qui forment votre cercle d'ami(e)s combien fument régulièrement de la marijuana? (Lire les réponses)

1 ○ Aucune
2 ○ Quelques-unes
3 ○ Environ la moitié
4 ○ La plupart ou toutes
5 ○ Je l'ignore

70. Parmi les personnes qui forment votre cercle d'amis, combien font de l'exercice régulièrement? (Lire les réponses)

1 ○ Aucune
2 ○ Quelques-unes
3 ○ Environ la moitié
4 ○ La plupart ou toutes
5 ○ Je l'ignore

71. Parmi votre entourage, combien estimez-vous avoir d'ami(e)s intimes, c'est-à-dire des personnes auxquelles vous pouvez vous adresser en cas de besoin d'aide ou de difficulté? (Lire les réponses)

1 ○ Aucune
2 ○ Quelques-unes
3 ○ Environ la moitié
4 ○ La plupart ou toutes
5 ○ Je l'ignore

72. Quel est votre état matrimonial actuel?

1 ○ Marié(e) (y compris l'union libre)
2 ○ Célibataire/jamais marié(e)
3 ○ Séparé(e)
4 ○ Divorcé(e)
5 ○ Veuf, veuve

} Passez à la Q. 74

73. Parmi les éléments énumérés ci-dessous, lesquels s'appliquent à votre conjoint?

	Oui	Non
Fait de l'exercice régulièrement	01 ○	02 ○
Fume des cigarettes	03 ○	04 ○
Consomme trop d'alcool	05 ○	06 ○
Mange trop	07 ○	08 ○
Prend des tranquillisants tels que des valium	09 ○	10 ○
Fume de la marijuana	11 ○	12 ○

Les questions suivantes se rapportent à l'alimentation.

74. Au cours de la semaine dernière, combien de fois (nombre de jours) avez-vous mangé l'un ou l'autre des aliments suivants pour votre déjeuner (petit déjeuner)?

Rien, café ou thé seulement ☐
Oeufs, bacon, jambon ou autre viande ☐
Pain, pâtisserie, croissant, crêpe ou céréales ☐
Fruit ou jus de fruit ☐
Fromage, lait ou autres produits laitiers ☐

75. Croyez-vous que vous devriez limiter ou éviter certains aliments pour protéger votre santé?

1 ○ Oui 2 ○ Non ⟶ Passez à la Q. 77

76. Parmi les genres d'aliments suivants, lequel, selon vous, est-il le plus important de limiter ou d'éviter pour protéger votre santé?

3 ○ Aliments élevés en cholestérol
4 ○ Aliments élevés en matière grasse
5 ○ Aliments élevés en sucre
6 ○ Aliments élevés en sel
7 ○ Je l'ignore

77. Y a-t-il des aliments que vous devriez selon vous, manger plus souvent pour protéger votre santé?

8 ○ Oui 9 ○ Non ⟶ Passez à la Q. 79

78. Parmi les genres d'aliments suivants, lequel, selon vous, est-il le plus important de manger plus souvent pour protéger votre santé?

1 ○ Fruits et légumes
2 ○ Céréales à grain entier
3 ○ Lait et produits laitiers
4 ○ Viande, poisson, volaille
5 ○ Je l'ignore

79. Je vais maintenant vous lire une liste de sujets relatifs à la santé. J'aimerais savoir quelle importance selon vous l'État doit accorder à chacun de ces sujets. Veuillez vous servir d'une échelle allant de 1 à 10; 1 représentant un sujet pas du tout important et 10, un sujet extrêmement important.

	Pas du tout important									*Extrêmement important*	*Je l'ignore*
	1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*	*8*	*9*	*10*	
Consommation de drogues	01 ○	02 ○	03 ○	04 ○	05 ○	06 ○	07 ○	08 ○	09 ○	10 ○	11 ○
Consommation de tabac	12 ○	13 ○	14 ○	15 ○	16 ○	17 ○	18 ○	19 ○	20 ○	21 ○	22 ○
Problèmes relies à l'alcool	23 ○	24 ○	25 ○	26 ○	27 ○	28 ○	29 ○	30 ○	31 ○	32 ○	33 ○
Hypertension	34 ○	35 ○	36 ○	37 ○	38 ○	39 ○	40 ○	41 ○	42 ○	43 ○	44 ○
Santé des enfants	45 ○	46 ○	47 ○	48 ○	49 ○	50 ○	51 ○	52 ○	53 ○	54 ○	55 ○
Habitudes alimentaires	56 ○	57 ○	58 ○	59 ○	60 ○	61 ○	62 ○	63 ○	64 ○	65 ○	66 ○
Santé mentale	67 ○	68 ○	69 ○	70 ○	71 ○	72 ○	73 ○	74 ○	75 ○	76 ○	77 ○
Prévention des accidents à la maison	78 ○	79 ○	80 ○	81 ○	82 ○	83 ○	84 ○	85 ○	86 ○	87 ○	88 ○
Prévention des accidents au travail	89 ○	90 ○	91 ○	92 ○	93 ○	94 ○	95 ○	96 ○	97 ○	98 ○	99 ○
Prévention des accidents de la route	100 ○	101 ○	102 ○	103 ○	104 ○	105 ○	106 ○	107 ○	108 ○	109 ○	110 ○

80. Quelle est votre opinion à l'égard des énoncés suivants?

	D'accord	Pas d'accord	Sans opinion
Suivre un régime équilibré est un processus long et coûteux	1 ○	2 ○	3 ○
J'aime mieux faire de l'embonpoint que devoir me priver de beaucoup des aliments que j'aime	4 ○	5 ○	6 ○
Ne pas prendre de petit déjeuner est un moyen efficace pour maintenir son poids ou pour maigrir	7 ○	8 ○	9 ○

81. Croyez-vous que vous pourriez améliorer votre santé en modifiant vos habitudes alimentaires?

1 ○ Oui

2 ○ Non

3 ○ Je l'ignore

Pour terminer, j'aimerais vous poser quelques questions au sujet de vous-même.

82. Quel est le plus haut niveau d'études que vous avez terminées?

1 ○ Aucune scolarité

2 ○ Études primaires

3 ○ Quelques années } Études secondaires

4 ○ Complétées

5 ○ Quelques années } Études dans un collège communautaire, une école technique, un CEGEP, une école de formation des infirmières

6 ○ Complétées

7 ○ Quelques années } Études universitaires ou dans un collège de formation des maîtres

8 ○ Complétées

9 ○ Autres études ou formation

83. Quelle langue parlez-vous à la maison le plus souvent?

1 ○ Anglais

2 ○ Français

3 ○ Autre

84. Quel est le code postal de ce logement?

[ ][ ][ ] [ ][ ][ ] 4 ○ Je l'ignore

85. Combien de téléphones, y compris les téléphones supplémentaires, y a-t-il dans votre logement?

1 ○ Un ⟶ Passez à la Q. 90

2 ○ Deux ou plus

86. Tous les téléphones ont-ils le même numéro?

3 ○ Non

4 ○ Oui ⟶ Passez à la Q. 90

87. Combien y a-t-il de numéros différents?

[ ][ ]

88. Y a-t-il de ces numéros qui ne servent que pour les affaires?

5 ○ Non ⟶ Passez à la Q. 90

6 ○ Oui

89. Combien y a-t-il de numéros réservés aux affaires?

[ ][ ]

90. Parmi les activités suivantes, quelle est celle qui décrit le mieux l'activité à laquelle vous vous êtes surtout consacré(e) au cours des douze derniers mois?

1 ○ Travail à un emploi ou à une entreprise → Passez à la Q. 92

2 ○ Recherche d'un emploi → Passez à la Q. 91

3 ○ Études
4 ○ Retraite
5 ○ Tenais maison
6 ○ Autre (précisez) _____
} Passez à la Q. 96

91. Avez-vous occupé un emploi à un moment quelconque au cours des douze derniers mois?

1 ○ Oui 2 ○ Non → Passez à la Q. 96

92. Pour qui travailliez/travaillez-vous?

93. Quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service est/était-ce?

94. Quel genre de travail faisiez/faites-vous?

95. Combien de personnes travaillent pour cette société? Comptez les personnes de toutes les succursales de la société. Y en a-t-il ...

3 ○ Plus de 100
4 ○ Entre 50 et 100
5 ○ Entre 10 et 49
6 ○ Moins de 10
7 ○ Je l'ignore

96. Durant les cinq dernières années, est-ce que vous avez été sans emploi pendant une année ou plus?

1 ○ Oui 2 ○ Non

97. À l'interviewer :

Si code 1 à la Q. 90 3 ○ → Passez à la Q. 98
Autrement 4 ○ → Passez à la Q. 104

98. Savez-vous s'il existe des programmes de sécurité ou de prévention des accidents dans votre lieu de travail?

5 ○ Oui 6 ○ Non 7 ○ Je l'ignore

99. Savez-vous s'il existe d'autres programmes visant à améliorer la santé et l'aptitude physique ou à favoriser une saine alimentation?

1 ○ Oui 2 ○ Non 3 ○ Je l'ignore

100. Au cours de la dernière année, avez-vous vu ou reçu des renseignements sur les sujets relatifs à la santé dans votre lieu de travail? (p. ex. des affiches, des tableaux d'affichage, des dépliants, etc.)

4 ○ Oui 5 ○ Non → Passez à la Q. 102

101. L'information fournie vous paraît-elle utile?

6 ○ Oui 7 ○ Non

102. Est-il interdit de fumer dans votre lieu de travail...

1 ○ Partout
2 ○ Certains endroits
3 ○ Nulle part
4 ○ Je l'ignore

103. Pensez-vous que le lieu de travail est un endroit approprié pour promouvoir les bonnes habitudes de santé?

5 ○ Oui
6 ○ Non
7 ○ Je l'ignore

104. Pensez-vous que l'école est un endroit approprié pour promouvoir les bonnes habitudes de santé?

1 ○ Oui
2 ○ Non
3 ○ Je l'ignore

105. Quel était le revenu total (de toutes les sources) de votre ménage pour 1984 (avant les déductions d'impôt et autres déductions)?

[ ][ ][ ][ ][ ][ ] .00 4 ○ Je l'ignore

106. Quelle est la chose la plus importante que vous avez faite au cours de la dernière année pour améliorer votre santé?

01 ○ Rien → Passez à la Q. 109
02 ○ J'ai fait plus d'exercice
03 ○ J'ai perdu du poids
04 ○ J'ai amélioré mes habitudes alimentaires
05 ○ J'ai cessé de fumer/j'ai réduit ma consommation de tabac
06 ○ J'ai réduit ma consommation de drogues ou de médicaments
07 ○ J'ai consommé moins d'alcool
08 ○ J'ai fait vérifier ma tension artérielle
09 ○ J'ai essayé de contrôler ma tension artérielle
10 ○ J'ai appris à maîtriser le stress
11 ○ J'ai réduit le niveau de stress
12 ○ J'ai reçu des traitements médicaux
13 ○ Autre (précisez) _____

107. Outre le fait de vouloir améliorer votre santé, y a-t-il une autre raison qui vous a incité(e) à le faire?

1 ○ Oui

2 ○ Non ⟶ Passez à la Q. 109

108. Quelle était cette autre raison?

109. Compte tenu des sujets que nous avons abordés dans le présent questionnaire, y a-t-il d'autre chose que vous avez l'intention de faire pour améliorer votre santé au cours de la prochaine année? (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

01 ○ Rien

02 ○ Faire plus d'exercice

03 ○ Perdre du poids

04 ○ Améliorer mes habitudes alimentaires

05 ○ Cesser de fumer/réduire ma consommation de tabac

06 ○ Réduire ma consommation de drogues ou de médicaments

07 ○ Consommer moins d'alcool

08 ○ Faire vérifier ma tension artérielle

09 ○ Essayer de contrôler ma tension artérielle

10 ○ Apprendre à maîtriser le stress

11 ○ Réduire le niveau de stress

12 ○ Recevoir des traitements médicaux

13 ○ Autre (précisez) _____

COMMENTAIRES:

PROGRAMMES DU GROUPE DES ENQUÊTES SPÉCIALES

MOIS DE L'ENQUÊTE:	Juillet 1985
TITRE:	Enquête sur la langue officielle choisie par les usagers des aéroports
CLIENT:	Transports Canada
MÉTHODE D'ENQUÊTE:	Échantillon 'par périodes'
TAILLE DE L'ÉCHANTILLON:	Interviewer le plus de répondants possible durant une période de travail
OBJECTIFS:	L'enquête principale fournira des données sur la préférence en matière de de langues officielles pour les aéroports nationaux du Canada.
CHARGÉ DE PROJET:	Mike Sheridan

MICRODONNÉES:	OUI	NON	PRIX
		X	

B

SURVEY OF OFFICIAL LANGUAGE PREFERENCE AT AIRPORTS

ENQUÊTE SUR LA LANGUE OFFICIELLE CHOISIE PAR LES USAGERS DES AÉROPORTS

QUESTIONNAIRE

Airport / *Aéroport* ☐ Stint / *Période* ☐ Door Number / *Numéro de la porte* ☐

Airside / *Côté piste* 1 ○ (go to 4) / *(passez à 4)*

Groundside / *Côté ville* 2 ○

Good morning (afternoon, evening). I am conducting a short survey for TRANSPORT CANADA.

Bonjour (bonsoir). Je mène une courte enquête pour TRANSPORTS CANADA.

1) Are you boarding a flight at this airport today?

Prenez-vous l'avion à cet aéroport aujourd'hui?

Yes / *Oui* 1 ○ (go to 4) / *(passez à 4)* — No / *Non* 2 ○

2) Are you here to meet someone or to see someone off?

Êtes-vous venu(e) accueillir ou accompagner quelqu'un?

Yes / *Oui* 3 ○ (go to 5) / *(passez à 5)* — No / *Non* 4 ○

3) Are you an employee at this airport?

Êtes-vous un(e) employé(e) à cet aéroport?

Yes / *Oui* 5 ○ (end) / *(fin)* — No / *Non* 6 ○ (go to 5) / *(passez à 5)*

4) Is the main reason for your travel today business?

Votre voyage d'aujourd'hui est-il principalement pour affaires?

Yes / *Oui* 1 ○ — No / *Non* 2 ○

5) At this airport today, in which of Canada's two official languages would you prefer to be served? (eg. information, meals, gift shop, etc.)

Aujourd'hui, à cet aéroport, dans laquelle des deux langues officielles du Canada voudriez-vous être servi(e)? (ex. information, repas, boutique, etc.)

English / *Anglais* 3 ○ — French / *Français* 4 ○

No Preference / *Pas de préférence* 5 ○ — Other / *Autre* 6 ○

8-5103-142:04-06-85 TB/CT-REG. B20560-1

PROGRAMMES DU GROUPE DES ENQUÊTES SPÉCIALES

MOIS DE L'ENQUÊTE:	Septembre 1985
TITRE:	Enquête sur les personnes qui ne sont plus admissibles aux allocations familiales
CLIENT:	Santé et Bien-être sociale Canada
MÉTHODE D'ENQUÊTE:	Méthode d'expédition et de retour par la poste
TAILLE DE L'ÉCHANTILLON:	2,500 personnes qui ne sont plus admissibles aux prestations selon les termes de la "Vérification du revenu de l'enfant".
OBJECTIFS:	Obtenir des renseignements sur votre familles. Des renseignements sur l'enfant pour lequel les prestations ont été réduites ou suspendues. Obtenir des données pour savoir comment on vous a informé de la "Vérification du revenu de l'enfant".
CHARGÉ DE PROJET:	Mike Sheridan

MICRODONNÉES:	OUI	NON	PRIX
		X	

Le 23 septembre 1985

Monsieur/Madame,

Santé et Bien-être social Canada fait présentement l'évaluation de son programme d'allocations familiales dont fait partie la "Vérification du revenu de l'enfant". Selon les termes de la Loi sur les allocations familiales, les parents ne sont pas admissibles aux prestations tant et aussi longtemps que leur enfant a un revenu imposable. Le questionnaire ci-inclus vise à obtenir de l'information plus détaillée sur les cas où les prestations ont été réduites ou ont cessé d'être payées.

D'après nos dossiers, une ou plusieurs de vos prestations ont été réduites ou suspendues durant la période du 1er janvier 1984 au 31 décembre 1984 parce qu'un de vos enfants avait un revenu imposable.

Nous aimerions que vous preniez quelques minutes pour remplir le questionnaire et nous le retourner dans l'enveloppe affranchie ci-incluse. Le questionnaire est divisé en trois sections. La première cherche à obtenir des renseignements sur votre famille. La deuxième cherche à obtenir des renseignements sur l'enfant pour lequel les prestations ont été réduites ou suspendues. La troisième section demande votre opinion sur cette perte de bénéfice et comment on vous a informé de la "Vérification du revenu de l'enfant". Vos réponses demeureront confidentielles, et seront jointes à celles d'autres répondants, et ce, dans un but d'analyse seulement.

Je vous remercie à l'avance, de votre participation et de votre collaboration à cette évaluation.

Veuillez agréer Monsieur/Madame, l'expression de mes sentiments les plus distinguées.

Don Clapton

Directeur du programme d'évaluation
Santé et Bien-être social Canada

8-5103-143: 8-7-85 TB/CT REG B14096-1

ENQUÊTE SUR LES PERSONNES QUI NE SONT PLUS ADMISSIBLES AUX ALLOCATIONS FAMILIALES

Pour remplir le questionnaire, il vous suffit de cocher le cercle vis-à-vis des bonnes réponses ou d'inscrire un chiffre dans les cases indiquées. Ainsi, le chiffre "trois" serait inscrit comme ceci: | 0 | 0 | 0 | 3 |

1. **Le 31 décembre 1984, quel était votre état matrimonial?**
   (NE COCHER QU'UNE RÉPONSE)

   1 ◯ MARIÉ(E), OU VIVANT EN UNION LIBRE

   2 ◯ AUTRE (ex.: DIVORCÉ(E), VEUF(VE), CÉLIBATAIRE, etc.)

2. **Au 31 décembre 1984, combien d'enfants âgés de 18 ans et moins habitaient avec vous, dans le même ménage?**

   NOMBRE TOTAL D'ENFANTS
   18 ANS ET MOINS | | |

3. **Sur les enfants déclarés ci-dessus, combien y en avait-il qui appartenaient à chacun des groupes d'âge qui suivent:**

   NOMBRE D'ENFANTS **ÂGÉS DE 14 ANS OU MOINS** AU 31 DÉCEMBRE 1984?
   (S'IL N'Y EN AVAIT AUCUN, INSCRIRE 00) | | |

   NOMBRE D'ENFANTS **ÂGÉS DE 15 À 18 ANS** AU 31 DÉCEMBRE 1984?
   (S'IL N'Y EN AVAIT AUCUN, INSCRIRE 00) | | |

4. **En 1984, quel a été le revenu total du ménage? Tenir compte de toutes les sources, pour vous et votre conjoint(e) ou partenaire en union libre.** EXCLURE le revenu des enfants qui habitaient avec vous.
   (NE COCHER QU'UNE RÉPONSE)

   1 ◯ AUCUN REVENU

   2 ◯ $1 à $6,999

   3 ◯ $7,000 à $16,999

   4 ◯ $17,000 à $26,999

   5 ◯ $27,000 à $39,999

   6 ◯ $40,000 et PLUS

SECTION II

Comme nous l'avons indiqué précédemment, selon les dossiers des allocations familiales, vous avez cessé de recevoir les allocations familiales pour un de vos enfants en 1984 parce que celui-ci avait eu un revenu imposable.

Les questions qui suivent s'appliquent à l'enfant pour lequel on a cessé de vous verser des allocations familiales.

5. **Depuis janvier 1985, est-ce-que des allocations familiales ont été rétablies pour l'enfant qui a touché un revenu imposable en 1984?**

   OUI 1 ◯ NON 2 ◯ JE NE SAIS PAS 3 ◯

6. **Quel âge avait l'enfant en question au 31 décembre 1984?**

   ÂGE [ ][ ]

7. **Cet enfant était-il inscrit à l'école, au collège ou à l'université à un moment quelconque en 1984?**

   1 ◯ OUI, À PLEIN TEMPS

   2 ◯ OUI, À TEMPS PARTIEL

   3 ◯ NON, N'ÉTAIT PAS INSCRIT

8. **L'enfant a-t-il eu un emploi ou un commerce en 1984?**

   1 ◯ OUI, À PLEIN TEMPS SEULEMENT

   2 ◯ OUI, À TEMPS PARTIEL SEULEMENT

   3 ◯ OUI, À TEMPS PLEIN ET À TEMPS PARTIEL

   4 ◯ NON, NE TRAVAILLAIT PAS (Répondre à la question 11)

9. **Pendant environ combien de semaines cet enfant a-t-il eu un emploi à PLEIN TEMPS, À TEMPS PARTIEL ou les deux en 1984?**

   INSCRIRE LE NOMBRE DE SEMAINES [ ][ ]

   JE NE SAIS PAS 1 ◯

10. **En 1984, quel a été le revenu total, de toutes les sources, de cet enfant? INCLURE le revenu provenant de pourboires, de traitements, de commissions, de placements, etc.**

    $ [ ][ ][ ][ ][ ].[ ][ ]

SECTION III

11. **Les énoncés suivants décrivent ce que les personnes pensent lorsqu'elles cessent de recevoir des allocations familiales. Lequel des énoncés correspond le mieux à votre réaction? (NE COCHER QU'UNE RÉPONSE)**

1 ◯ LA PERTE DES ALLOCATIONS VOUS A CAUSÉ DE GRAVES SOUCIS FINANCIERS.

2 ◯ LA PERTE DES ALLOCATIONS VOUS A CAUSÉ CERTAINS SOUCIS FINANCIERS.

3 ◯ LA PERTE DES ALLOCATIONS N'A PAS FAIT BEAUCOUP DE DIFFÉRENCE.

4 ◯ LA PERTE DES ALLOCATIONS N'ÉTAIT PAS IMPORTANTE DU TOUT.

12. **Comment avez-vous pris connaissance de la "vérification du revenu de l'enfant"?**

1 ◯ VOUS EN AVEZ ÉTÉ INFORMÉ(E) PAR LE BIAIS DE RENSEIGNEMENTS FOURNIS PAR SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL OU PAR UNE DE LEURS PUBLICATIONS.

2 ◯ VOUS EN AVEZ ÉTÉ INFORMÉ(E) PAR VOTRE COMPTABLE OU VOTRE AVOCAT.

3 ◯ VOUS EN AVEZ ÉTÉ INFORMÉ(E) PAR UN AMI, UN VOISIN OU UN MEMBRE DE VOTRE FAMILLE.

4 ◯ VOUS L'AVEZ APPRIS D'UNE AUTRE FAÇON. PRÉCISER.

_____

_____

SECTION IV

13. **LA SECTION SUIVANTE EST RÉSERVÉE POUR VOS COMMENTAIRES SUR LE PROGRAMME D'ALLOCATIONS FAMILIALES ET PARTICULIÈREMENT SUR LA VÉRIFICATION DU REVENU DE L'ENFANT.**

COMMENTAIRES: OUI 1 ◯ NON 2 ◯

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

PROGRAMMES DU GROUPE DES ENQUÊTES SPÉCIALES

MOIS DE L'ENQUÊTE:	Septembre 1985
TITRE:	Enquête sociale générale
CLIENT:	Division des caracteristiques sociales, du logement et des familles
MÉTHODE D'ENQUÊTE:	téléphone génération aléatoire/interview sur place
TAILLE DE L'ÉCHANTILLON:	Personnes âgés de 15 à 64 ans au Canada. Interview sur place des personnes âgés de 65 ans et plus.
OBJECTIFS:	Pour recueillir des données sur divers aspects de la vie au Canada. Pour cette première année, les données recuillies porteront sur deux domaines principaux, la santé et l'aide sociale.
CHARGÉ DE PROJET:	Gary Catlin

MICRODONNÉES:	OUI	NON	PRIX
	X		pas déterminé

___ - ___ - ___ N° de téléphone (Rubrique 1, ESG-1)

___ N° de Page – Ligne du DM (Rubrique 40-41, ESG-1)

___ Âge (Rubrique 44, ESG-1)

ESG-2

CONFIDENTIEL une fois rempli

ENQUÊTE SOCIALE GÉNÉRALE

QUESTIONNAIRE SUR LA SANTÉ ET L'AIDE DU MILIEU 15 À 54 ANS

9-5103-131-2 78-CT-REG-8102518

SECTION A

J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur votre état de santé. La plupart portent sur des problèmes de santé précis, mais la première traite de la santé en général.

1. Comparativement à d'autres personnes de votre âge, diriez-vous qu'en général, votre santé est . . .

   1 ○ Excellente
   2 ○ Bonne
   3 ○ Moyenne, ou
   4 ○ Mauvaise?

2. J'aimerais, maintenant vous demander quelques questions sur votre tension artérielle. Quand avez-vous fait vérifier votre tension artérielle pour la dernière fois?

   1 ○ Au cours des six derniers mois
   2 ○ Il y a sept à douze mois
   3 ○ Il y a treize à vingt-quatre mois
   4 ○ Il y a plus de deux ans
   5 ○ Jamais fait vérifier } Passez à la Q. 5
   6 ○ Ne sait pas }

3. Un médecin ou une infirmière vous ont-ils déjà dit que votre tension artérielle était élevée?

   1 ○ Oui
   2 ○ Non } Passez à la Q. 5
   7 ○ Ne sait pas }

   Note: Les femmes ne doivent pas tenir compte de l'hypertension due à la grossesse

4. Vous a-t-on déjà prescrit des médicaments ou un traitement tel que la modification de votre régime alimentaire pour votre hypertension?

   1 ○ Oui
   2 ○ Non
   3 ○ Ne sait pas

5. Les quelques questions qui suivent portent sur certains autres problèmes de santé. Avez-vous déjà souffert de troubles du coeur, tels qu'une crise ou défaillance cardiaque, faites-vous de l'angine ou du rhumatisme cardiaque?

   4 ○ Oui
   5 ○ Non } Passez à la Q. 7
   6 ○ Ne sait pas }

6. Quel âge aviez-vous quand le premier diagnostic a été fait?

   [ ][ ]

   97 ○ Aucun diagnostic
   98 ○ Ne sait pas

7. Êtes-vous diabétique?

   1 ○ Oui
   2 ○ Non } Passez à la Q. 9
   3 ○ Ne sait pas }

8. A quel âge le premier diagnostic a-t-il été fait?

   [ ][ ]

   97 ○ Aucun diagnostic
   98 ○ Ne sait pas

9. Souffrez-vous de troubles respiratoires, notamment d'asthme, d'emphysème, de bronchite chronique, de toux persistante ou avez-vous le souffle court?

   1 ○ Oui
   2 ○ Non
   3 ○ Ne sait pas

10. Souffrez-vous d'arthrite, de rhumatismes ou de bursite?

    1 ○ Oui
    2 ○ Non
    3 ○ Ne sait pas

SECTION B

11. Pour répondre aux prochaines questions, il est important que vous vous reportiez à la période de 14 jours allant du dimanche _____ au samedi _____. D'abord, au cours de ces deux semaines, votre activité principale consistait-elle à travailler, à fréquenter l'école, à tenir maison ou à faire autre chose?

    4 ○ Travaillait
    5 ○ Fréquentait l'école
    6 ○ Tenait maison
    7 ○ Autre (précisez) _____

    Note: Si une maladie est déclarée, demandez qu'elle était l'activité principale.

12. Au cours de ces quatorze jours, avez-vous été obligé de rester au lit à un moment quelconque pour des raisons de santé, y compris les nuits passées à l'hôpital comme patient?

    1 ○ Oui
    2 ○ Non ⟶ Passez à la Q. 16

13. Pendant combien de jours avez-vous été obligé de rester au lit toute la journée ou presque?

    [ ][ ]

14. À l'interviewer:

    Si code 4, 5 ou 6 à la Q. 11, 1 ○ Passez à la Q. 15
    Sinon, 2 ○ Passez à la Q. 16

15. Pendant combien de ces jours auriez-vous normalement ... { travaillé? / fréquenté l'école? / fait des travaux ménagers? }

☐☐

16. Au cours de ces deux semaines, y a-t-il eu d'autres jours (sans compter ceux où vous avez été obligé(e) de rester au lit) pendant lesquels vous avez dû modérer vos activités habituelles pour des raisons de santé?

[3]○ Oui

[4]○ Non → Passez à la Q. 20

17. Pendant combien de jours avez-vous modéré vos activités toute la journée ou presque?

☐☐

18. À l'interviewer:

Si code 4, 5 ou 6 à la Q. 11, [1]○ Passez à la Q. 19

Sinon, [2]○ Passez à la Q. 20

19. Pendant combien de ces jours auriez-vous été incapable de ... { travailler? / fréquenter l'école? / faire des travaux ménagers? }

☐☐

SECTION C

20. Au cours de ces quatorze jours, avez-vous consulté un médecin au sujet de votre santé?

[3]○ Oui

[4]○ Non → Passez à la Q. 22

21. Quelle était la principale raison de cette consultation?

[5]○ Maladie ou problème de santé

[6]○ Examen médical

[7]○ Injections, inoculations ou vaccinations

[8]○ Soins prénatals ou postnatals

[9]○ Autre (précisez) _____

22. Je voudrais maintenant vous poser des questions sur vos consultations auprès de professionnels de la santé au cours des douze derniers mois.

Au cours des douze derniers mois, combien de fois avez-vous consulté(e) un médecin généraliste au sujet de votre santé?

☐☐

[97]○ Aucune

[98]○ Ne sait pas

23. Au cours des douze derniers mois, combien de fois avez-vous consulté un spécialiste au sujet de votre santé?

☐☐

[97]○ Aucune

[98]○ Ne sait pas

24. Au cours des douze derniers mois, combien de fois avez-vous consulté un dentiste?

☐☐

[97]○ Aucune

[98]○ Ne sait pas

25. Au cours des douze derniers mois, combien de fois avez-vous consulté une infirmière au sujet de votre santé sans prendre un rendez-vous?

☐☐

[97]○ Aucune

[98]○ Ne sait pas

26. Avez-vous fait un séjour dans un hôpital, dans une maison de santé ou de convalescence durant ces douze derniers mois?

[1]○ Oui → Combien? ☐☐

[2]○ Non

SECTION D

J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur ce que vous pouvez accomplir au cours d'une journée ordinaire, à l'aide d'appareils si vous vous en servez normalement. Ne tenez pas compte des difficultés passagères que vous pourriez éprouver en raison d'une grossesse ou d'une blessure.

27. Avez-vous de la difficulté à marcher sur une distance de 400 mètres (environ trois pâtés de maisons) sans vous reposer?

[1]○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
[3]○ Oui
[4]○ Non

[2]○ Non

28. Avez-vous de la difficulté à monter et à descendre un escalier?

[5]○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
[7]○ Oui
[8]○ Non

[6]○ Non

29. Avez-vous de la difficulté à porter un objet de 5 kg sur 10 mètres (ce qui équivaut à transporter un poids de 12 livres sur une distance de 30 pi.)?

[1]○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
[3]○ Oui
[4]○ Non

[2]○ Non

30. Avez-vous de la difficulté à vous tenir debout pendant de longues périodes, par exemple faire la queue à la banque pendant vingt minutes ou plus?

5 ○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
6 ○ Non
7 ○ Oui
8 ○ Non

31. Lorsque vous êtes debout, avez-vous de la difficulté à vous pencher et à ramasser un objet par terre?

1 ○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
2 ○ Non
3 ○ Oui
4 ○ Non

32. Avez-vous de la difficulté à couper vos ongles d'orteils?

5 ○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
6 ○ Non
7 ○ Oui
8 ○ Non

33. Avez-vous de la difficulté à vous servir de vos doigts pour saisir ou manier un objet?

1 ○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
2 ○ Non
3 ○ Oui
4 ○ Non

34. Avez-vous de la difficulté à étendre le bras au-dessus de la tête pour prendre quelque chose?

5 ○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
6 ○ Non
7 ○ Oui
8 ○ Non

35. Avez-vous de la difficulté à lire suffisamment bien les caractères ordinaires d'un journal, avec des verres si vous en portez habituellement?

1 ○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
2 ○ Non
3 ○ Oui
4 ○ Non

36. Avez-vous de la difficulté à entendre ce qui se dit au cours d'une conversation normale avec au moins deux autres personnes avec un appareil auditif si vous en portez habituellement un?

5 ○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
6 ○ Non
7 ○ Oui
8 ○ Non

37. Êtes-vous limité(e) dans le genre ou le nombre d'activités que vous pouvez faire à la maison, au travail ou à l'école à cause d'une affection ou d'un problème de santé chronique?

1 ○ Oui → Comment êtes-vous limité(e)?
2 ○ Non

SECTION E

Les questions suivantes concernent votre condition physique et vos activités physiques.

38. Combien mesurez-vous?

1 [ ] [ ] pieds-pouces ou 2 [ ] [ ] [ ] centimètres

1 ○ Ne sait pas

39. Combien pesez-vous?

3 [ ] [ ] [ ] livres ou 4 [ ] [ ] [ ] kilogrammes

6 ○ Ne sait pas

40. Considérez-vous que votre poids est . . .

7 ○ Excessif
8 ○ Insuffisant
9 ○ Normal?

SECTION F

41. Au cours des trois derniers mois, avez-vous fait des exercices physiques, c'est-à-dire des exercices qui vous ont fait transpirer abondamment ou qui vous ont essoufflé(e)?

1 ○ Oui
2 ○ Non → Passez à la Q. 50

42. Qu'avez-vous fait? Autre chose? (Cochez tous les cercles qui s'appliquent)

1 ○ Course à pied
2 ○ Bicyclette
3 ○ Tennis
4 ○ Exercice en salle de classe ou à la maison
5 ○ Natation
6 ○ Raquetball ou squash
7 ○ Autre (précisez) _____
8 ○ Autre (précisez) _____
9 ○ Autre (précisez) _____

43. Au cours des trois derniers mois, quel exercice avez-vous fait le plus souvent?

1 ○ Course à pied
2 ○ Bicyclette
3 ○ Tennis
4 ○ Exercice en salle de classe ou à la maison
5 ○ Natation
6 ○ Raquetball ou squash
7 ○ Autre (précisez) _____

44. Combien de fois avez-vous fait cet exercice?

1 [ ][ ] Nombre de fois par semaine

OU

2 [ ][ ] Nombre de fois par mois

7 ○ Moins d'une fois par mois

9 ○ Ne sait pas

45. **Environ combien de temps avez-vous consacré chaque fois à cet exercice?**

2 ○ Plus d'une heure

4 ○ 46 minutes à une heure

5 ○ 31 minutes à 45 minutes

6 ○ 16 minutes à 30 minutes

7 ○ 15 minutes ou moins

9 ○ Ne sait pas

46. À l'interviewer:

Si un seul cercle est coché à la Q 42 ... 1 ○ Passez à la Q 50

Sinon, ... 2 ○ Passez à la Q 47

47. **Au cours des trois derniers mois, quel est l'exercice que vous avez fait le plus souvent en deuxième lieu?**

3 ○ Course à pied

4 ○ Bicyclette

5 ○ Tennis

6 ○ Exercice en salle de classe ou à la maison

7 ○ Natation

8 ○ Raquetball ou squash

9 ○ Autre (précisez) _____

48. **Combien de fois avez-vous fait cet exercice?**

1 [ ][ ] Nombre de fois par semaine

OU

2 [ ][ ] Nombre de fois par mois

5 ○ Moins d'une fois par mois

9 ○ Ne sait pas

49. **Environ combien de temps avez-vous consacré chaque fois à cet exercice?**

3 ○ Plus d'une heure

4 ○ 46 minutes à une heure

5 ○ 31 minutes à 45 minutes

6 ○ 16 minutes à 30 minutes

7 ○ 15 minutes ou moins

9 ○ Ne sait pas

50. Quel est le terme qui décrit le mieux le niveau d'effort physique qu'exigent votre travail ou vos activités quotidiennes?

1 ○ Léger – par exemple, le travail assis, travail de bureau, conduite d'une voiture ...

2 ○ Modéré – par exemple, le travail debout, travaux ménagers, menuiserie ...

3 ○ Considérable – par exemple, pousser ou déplacer des charges très lourdes ...

4 ○ Ne sait pas

51. **Au cours des trois derniers mois, combien de fois avez-vous participé à des activités physiques peu exigeantes comme la marche, la danse, le golf, le jardinage, le baseball, etc.**

1 [ ][ ] Nombre de fois par semaine

OU

2 [ ][ ] Nombre de fois par mois

5 ○ Moins d'une fois par mois

9 ○ Ne sait pas

52. **En général, estimez-vous que les activités physiques auxquelles vous participez habituellement sont ...**

1 ○ **Trop nombreuses**

2 ○ **Pas assez nombreuses**

3 ○ **Suffisantes?**

SECTION G

Les questions suivantes concernent l'usage du tabac.

53. **Présentement, fumez-vous la cigarette tous les jours, de temps en temps ou jamais?**

1 ○ Tous les jours

2 ○ De temps en temps } Passez à la Q 57

3 ○ Jamais

54. **À quel âge avez-vous commencé à fumer tous les jours la cigarette?**

[ ][ ]

9 ○ Ne sait pas

55. **Environ combien de cigarettes fumez-vous par jour?**

[ ][ ]

56. **Quelle marque de cigarettes fumez-vous habituellement?**

_____ [ ][ ] → Passez à la Q 62

(code de la liste des marques)

57. **Fumez-vous la pipe, le cigare ou le cigarillo quotidiennement?**

5 ○ Oui

6 ○ Non

58. Avez-vous déjà fumé la cigarette tous les jours?

[1] ○ Oui

[2] ○ Non ——→ Passez à la Q. 62

59. À quel âge avez-vous commencé à fumer tous les jours?

[ ][ ]

60. À quel âge avez-vous cessé de fumer tous les jours, pour la dernière fois?

[ ][ ]

61. Environ combien de cigarettes fumiez-vous habituellement par jour?

[ ][ ]

62. Combien de membres de votre ménage, sauf vous, fument la cigarette tous les jours?

[ ][ ]

[98] ○ Ne sait pas

SECTION H

Les questions suivantes portent sur la consommation de vin, bière ou spiritueux, c'est-à-dire toutes sortes de boissons alcoolisées.

63. Au cours des douze derniers mois, avez-vous consommé de la bière, du vin, des spiritueux ou d'autres boissons alcoolisées?

[1] ○ Oui

[2] ○ Non ——→ Passez à la Q. 68

64. Quelle a été la fréquence de votre consommation de boissons alcoolisées?
En avez-vous bu . . .

[4] ○ Chaque jour

[5] ○ Au moins une fois par semaine

[6] ○ Une fois par mois ou plus

[7] ○ Moins d'une fois par mois?

[8] ○ Ne sait pas

65. À quel âge avez-vous commencé à boire des boissons alcoolisées?

[ ][ ]

[98] ○ Ne sait pas

La question suivante porte sur la consommation d'alcool au cours des sept derniers jours. Par "verre" nous entendons:

- une chopine de bière
- un petit verre de vin
- 1 1/2 onces de spiritueux

66. (a) Au cours de la dernière semaine, quel est le nombre de jours où il vous est arrivé de consommer des boissons alcoolisées?

[ ]

[0] ○ Aucun ——→ Passez à la Q. 67

(b) Sur ce nombre, combien de jours avez-vous bu deux verres ou plus?

[ ]

[0] ○ Aucun ——→ Passez à la Q. 67

(c) Sur ce nombre, combien de jours avez-vous bu quatre verres ou plus?

[ ]

[0] ○ Aucun ——→ Passez à la Q. 67

(d) Sur ce nombre, combien de jours avez-vous bu huit verres ou plus?

[ ]

[0] ○ Aucun ——→ Passez à la Q. 67

(e) Sur ce nombre, combien de jours avez-vous bu douze verres ou plus?

[ ]

[0] ○ Aucun

67. Comparativement à la même période l'année dernière, buvez-vous maintenant . . .

[1] ○ Davantage
[2] ○ À peu près autant
[3] ○ Moins

} Passez à la Q. 70

68. Avez-vous déjà consommé des boissons alcoolisées?

[4] ○ Oui

[5] ○ Non ——→ Passez à la Q. 70

69. Pourquoi avez-vous arrêté de boire des boissons alcoolisées?

[6] ○ Pour des raisons de santé

[7] ○ Autre (précisez) _____

SECTION I

Selon des études récentes, il existe peut-être un lien entre le nombre d'heures de sommeil et la santé.

70. Au cours d'une période de 24 heures, combien de temps passez-vous habituellement au lit à vous reposer, à lire et à dormir?

[ ][ ] Heures [ ][ ] Minutes

[9] ○ Ne sait pas

71. Au cours de cette même période, pendant combien de temps dormez-vous habituellement?

Heures Minutes

9 ○ Ne sait pas

72. **Estimez-vous que vous dormez . . .**

1 ○ **Trop**

2 ○ **Pas assez**

3 ○ **Suffisamment?**

SECTION J

73. **Les questions suivantes portent sur les sentiments que vous éprouvez à l'égard de divers aspects de la vie. Êtes-vous très satisfait(e), plutôt satisfait(e), plutôt insatisfait(e) ou très insatisfait(e) concernant chacun des aspects suivants?**

	Très satisfait(e)	Plutôt satisfait(e)	Plutôt insatisfait(e)	Très insatisfait(e)	Pas d'opinion
(a) **Votre santé**	01 ○	02 ○	03 ○	04 ○	05 ○
(b) **Votre emploi ou votre activité principale**	06 ○	07 ○	08 ○	09 ○	10 ○
(c) **Votre situation financière**	11 ○	12 ○	13 ○	14 ○	15 ○
(d) **Votre logement**	16 ○	17 ○	18 ○	19 ○	20 ○
(e) **Vos relations familiales**	21 ○	22 ○	23 ○	24 ○	25 ○
(f) **Vos amis**	26 ○	27 ○	28 ○	29 ○	30 ○

74. **Quel sentiment éprouvez-vous à l'égard de la vie en général . . .**

1 ○ **Très satisfait(e)**

2 ○ **Plutôt satisfait(e)**

3 ○ **Plutôt insatisfait(e)**

4 ○ **Très insatisfait(e)?**

5 ○ Pas d'opinion

75. **Diriez-vous que vous êtes . . .**

1 ○ **Très heureux(se)**

2 ○ **Plutôt heureux(se)**

3 ○ **Plutôt malheureux(se)**

4 ○ **Très malheureux(se)?**

5 ○ Pas d'opinion

SECTION K

Les questions suivantes portent sur les contacts que vous avez avec votre famille et vos amis

76. À l'interviewer: Demandez si vous ne le savez pas:

Votre mère vit-elle encore?

1 ○ Oui

2 ○ Non

3 ○ Ne sait pas

} Passez à la Q. 81

77. **Quel âge a votre mère?**

96 ○ Ne sait pas

78. **Demeure-t-elle avec vous?**

1 ○ Oui → Passez à la Q. 81

2 ○ Non

79. **Combien de fois voyez-vous votre mère?**

3 ○ Tous les jours

4 ○ Au moins une fois par semaine

5 ○ Au moins une fois par mois

6 ○ Moins d'une fois par mois

7 ○ Jamais

80. **Combien de fois communiquez-vous avec elle par lettre ou téléphone?**

1 ○ Tous les jours

2 ○ Au moins une fois par semaine

3 ○ Au moins une fois par mois

4 ○ Moins d'une fois par mois

5 ○ Jamais

81. À l'interviewer: Demandez si vous ne le savez pas:

Votre père vit-il encore?

1 ○ Oui

2 ○ Non

3 ○ Ne sait pas

} Passez à la Q. 86

82. **Quel âge a votre père?**

96 ○ Ne sait pas

83. **Demeure-t-il avec vous?**

1 ○ Oui → Passez à la Q. 86

2 ○ Non

84. Combien de fois voyez-vous votre père?

- 1 ○ Tous les jours
- 2 ○ Au moins une fois par semaine
- 3 ○ Au moins une fois par mois
- 4 ○ Moins d'une fois par mois
- 5 ○ Jamais

85. Combien de fois communiquez-vous avec lui par lettre ou téléphone?

- 1 ○ Tous les jours
- 2 ○ Au moins une fois par semaine
- 3 ○ Au moins une fois par mois
- 4 ○ Moins d'une fois par mois
- 5 ○ Jamais

86. Avez-vous des enfants?

- 1 ○ Oui → Combien? [ ][ ]
- 2 ○ Non → Passez à la Q. 91

87. Vivent-ils tous dans ce ménage?

- 3 ○ Oui → Passez à la Q. 90
- 4 ○ Non

Les quelques questions qui suivent concernent les enfants qui ne vivent pas dans ce ménage.

88. Combien de fois les voyez-vous?

- 1 ○ Tous les jours
- 2 ○ Au moins une fois par semaine
- 3 ○ Au moins une fois par mois
- 4 ○ Moins d'une fois par mois
- 5 ○ Jamais

89. Combien de fois communiquez-vous avec eux par lettre ou téléphone?

- 1 ○ Tous les jours
- 2 ○ Au moins une fois par semaine
- 3 ○ Au moins une fois par mois
- 4 ○ Moins d'une fois par mois
- 5 ○ Jamais

90. Avez-vous des petits-fils ou des petites-filles?

- 6 ○ Oui → Combien? [ ][ ]
- 7 ○ Non

91. Avez-vous des soeurs ou des frères?

- 5 ○ Oui → Combien? [ ][ ]
- 9 ○ Non → Passez à la Q. 95

92. Vivent-ils tous dans ce ménage?

- 1 ○ Oui → Passez à la Q. 95
- 2 ○ Non

Les quelques questions qui suivent concernent les frères et soeurs qui ne vivent pas dans ce ménage.

93. Combien de fois voyez-vous vos frères et soeurs?

- 1 ○ Tous les jours
- 2 ○ Au moins une fois par semaine
- 3 ○ Au moins une fois par mois
- 4 ○ Moins d'une fois par mois
- 5 ○ Jamais

94. Combien de fois communiquez-vous avec eux par lettre ou téléphone?

- 1 ○ Tous les jours
- 2 ○ Au moins une fois par semaine
- 3 ○ Au moins une fois par mois
- 4 ○ Moins d'une fois par mois
- 5 ○ Jamais

95. Avec combien <u>d'autres</u> parents avez-vous communiqué au cours des trois derniers mois? Comptez les tantes, oncles, cousins, cousines, neveux, nièces et parents par alliance.

[ ][ ]

- 97 ○ Aucun → Passez à la Q. 98

96. Combien de fois voyez-vous votre parenté?

- 1 ○ Tous les jours
- 2 ○ Au moins une fois par semaine
- 3 ○ Au moins une fois par mois
- 4 ○ Moins d'une fois par mois
- 5 ○ Jamais

97. Combien de fois communiquez-vous avec eux par lettre ou téléphone?

- 1 ○ Tous les jours
- 2 ○ Au moins une fois par semaine
- 3 ○ Au moins une fois par mois
- 4 ○ Moins d'une fois par mois
- 5 ○ Jamais

98. A part des personnes qui vous sont apparentées, combien de personnes considérez-vous comme de bons (bonnes) amis(es)? C'est-à-dire des amis(es) intimes auxquels (auxquelles) vous pouvez faire des confidences?

[ ][ ]

- 97 ○ Aucun(e) → Passez à la Q. 101

99. Combien de fois les voyez-vous?

- 1 ○ Tous les jours
- 2 ○ Au moins une fois par semaine
- 3 ○ Au moins une fois par mois
- 4 ○ Moins d'une fois par mois
- 5 ○ Jamais

100. Combien de fois communiquez-vous avec eux par lettre ou téléphone?

- 1 ○ Tous les jours
- 2 ○ Au moins une fois par semaine
- 3 ○ Au moins une fois par mois
- 4 ○ Moins d'une fois par mois
- 5 ○ Jamais

SECTION L

101. Maintenant, j'aimerais vous demander quelques renseignements de base. Combien d'années d'études primaires et secondaires avez-vous terminées?

- 01 ○ Aucune scolarité
- 02 ○ Une
- 03 ○ Deux
- 04 ○ Trois
- 05 ○ Quatre
- 06 ○ Cinq
- 07 ○ Six
- 08 ○ Sept
- 09 ○ Huit
- 10 ○ Neuf
- 11 ○ Dix
- 12 ○ Onze
- 13 ○ Douze
- 14 ○ Treize
- 15 ○ Ne sait pas

} Passez à la Q. 103

102. Détenez-vous un certificat d'études secondaires?

- 1 ○ Oui
- 2 ○ Non

103. Avez-vous poursuivi vos études au-delà du niveau primaire ou secondaire?

- 8 ○ Oui
- 9 ○ Non → Passez à la Q. 105

104. Quel est le niveau de scolarité le plus élevé? (acceptez les réponses multiples)

- 1 ○ Études partielles dans un collège communautaire, un CEGEP ou une école de sciences infirmières
- 2 ○ Diplôme ou certificat d'études d'un collège communautaire, d'un CEGEP ou d'une école de sciences infirmières
- 3 ○ Études partielles à l'université
- 4 ○ Baccalauréat, grade de 1er cycle ou certificat d'école normale
- 5 ○ Maîtrise(s) ou doctorat acquis
- 6 ○ Autre (précisez) _____

105. Quelle est votre date de naissance?

Jour Mois Année

106. Où êtes-vous né(e)?

- 01 ○ Terre-Neuve
- 02 ○ Île-du-Prince-Édouard
- 03 ○ Nouvelle-Écosse
- 04 ○ Nouveau-Brunswick
- 05 ○ Québec
- 06 ○ Ontario
- 07 ○ Manitoba
- 08 ○ Saskatchewan
- 09 ○ Alberta
- 10 ○ Colombie-Britannique
- 11 ○ Yukon
- 12 ○ Territoires du Nord-Ouest

} Passez à la Q. 108

- 13 ○ En dehors du Canada (précisez le pays)

_____

107. En quelle année avez-vous immigré au Canada pour la première fois?

1	9		

- 97 ○ Citoyen canadien de naissance

108. Quelle est la première langue que vous avez parlée dans votre enfance?

- 1 ○ Anglais
- 2 ○ Français
- 3 ○ Italien
- 4 ○ Allemand
- 5 ○ Ukrainien
- 6 ○ Autre (précisez) _____

109. Comprenez-vous encore cette langue?

- 7 ○ Oui
- 8 ○ Non

110. Quelle langue parlez-vous maintenant à la maison? (Si vous en parlez plus d'une, précisez celle que vous parlez le plus souvent.)

- 1 ○ Anglais
- 2 ○ Français
- 3 ○ Italien
- 4 ○ Chinois
- 5 ○ Allemand
- 6 ○ Autre (précisez) _____

111. Quelle est votre religion si vous en avez une?

- 01 ○ Aucune religion → Passez à la Q. 113
- 02 ○ Catholique romaine
- 03 ○ Eglise unie
- 04 ○ Anglicane
- 05 ○ Presbytérienne
- 06 ○ Luthérienne
- 07 ○ Baptiste
- 08 ○ Orthodoxe orientale
- 09 ○ Juive
- 10 ○ Autre (précisez) _____

112. Sans compter les évènements particuliers comme les mariages, les funérailles ou les baptêmes, combien de fois assistez-vous aux services ou aux assemblées ayant trait à votre religion?

- 1 ○ Au moins une fois par semaine
- 2 ○ Au moins une fois par mois
- 3 ○ Au moins une fois par an
- 4 ○ Moins d'une fois par an
- 5 ○ Jamais
- 6 ○ Ne sait pas

113. A quel groupe ethnique ou culturel appartenez-vous ou appartenaient vos ancêtres? (acceptez les réponses multiples)

- 1 ○ Français
- 2 ○ Anglais
- 3 ○ Irlandais
- 4 ○ Ecossais
- 5 ○ Allemand
- 6 ○ Italien
- 7 ○ Ukrainien
- 8 ○ Ne sait pas
- 9 ○ Autre (précisez) _____

114. Dans quel genre de logement habitez-vous actuellement?

- 1 ○ Maison individuelle
- 2 ○ Maison jumelée ou maison double (côte-à-côte)
- 3 ○ Maison-jardin, maison de ville ou maison en rangée
- 4 ○ Duplex (deux logements superposés)
- 5 ○ Appartement dans un immeuble de moins de cinq étages
- 6 ○ Appartement dans un immeuble de cinq étages ou plus
- 7 ○ Autre (précisez) _____

115. Quel est le code postal de ce logement?

[ ][ ][ ] [ ][ ][ ]

- 9 ○ Ne sait pas

116. Etes-vous (ou un membre du ménage est-il):

- ○ Propriétaire de ce logement
- ○ Locataire de ce logement

117. Quelle est la personne (ou une des personnes) qui vit ici et est responsable du paiement du loyer ou de l'hypothèque ou des taxes ou de l'électricité, etc., pour ce logement?

[ ][ ] (Inscrivez le nº de page-ligne)

- 97 ○ Cette personne vit ailleurs

118. Combien de téléphones, y compris les téléphones supplémentaires, y a-t-il dans votre logement?

- 1 ○ Un → Passez à la Q. 123
- 2 ○ Deux ou plus

119. Tous les téléphones ont-ils le même numéro?

- 1 ○ Non
- 2 ○ Oui → Passez à la Q. 123

120. Combien y a-t-il de numéros différents?

[ ][ ]

121. Y a-t-il de ces numéros qui ne servent que pour les affaires?

- 1 ○ Non → Passez à la Q. 123
- 2 ○ Oui

122. Combien y a-t-il de numéros réservés aux affaires?

[ ][ ]

123. La semaine dernière avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise peu importe le nombre d'heures? (Ne tenez pas compte des travaux d'entretien à la maison)

- 1 ○ Oui → Passez à la Q. 134
- 2 ○ Non
- 3 ○ Incapacité permanente → Passez à la Q. 137

124. Au cours de cette semaine, aviez-vous un emploi ou une entreprise auquels vous n'avez pas travaillé?

- 4 ○ Oui → Passez à la Q. 126
- 5 ○ Non

125. La semaine dernière aviez-vous un emploi devant commencer dans les quatre semaines suivant cette période?

- 6 ○ Oui
- 7 ○ Non

} Passez à la Q. 127

126. Pour quelle raison vous êtes-vous absentée de votre travail la semaine dernière?

1 ○ Nouvel emploi devant commencer à une date future → Passez à la Q. 134
2 ○ Maladie ou invalidité de l'enquêté
3 ○ Obligations personnelles ou familiales
4 ○ Mauvais temps
5 ○ Conflit du travail (grève ou lock-out)
6 ○ Mise-à-pied, s'attend à un rappel (travailleurs rémunérés seulement)
7 ○ Vacances
8 ○ Entreprise saisonnière (sauf travailleurs rémunérés)
9 ○ Autre (précisez) _____

127. Au cours des quatre dernières semaines, avez-vous cherché du travail?

1 ○ Oui
2 ○ Non → Passez à la Q. 133

128. Au cours des quatre dernières semaines, qu'avez-vous fait pour trouver du travail? (acceptez les réponses multiples)

4 ○ à un bureau de placement public
5 ○ à un bureau de placement privé
6 ○ à un syndicat
7 ○ Autre (précisez) _____

129. Étiez-vous à la recherche d'un emploi à plein temps ou à temps partiel?

8 ○ À plein temps (30 heures par semaine ou plus)
9 ○ À temps partiel (Moins de 30 heures par semaine)

130. Y avait-il une raison qui vous empêchait d'accepter un emploi la semaine dernière?

1 ○ Oui – Était malade ou invalide
2 ○ Oui – Avait des obligations personnelles ou familiales
3 ○ Oui – Allait à l'école
4 ○ Oui – Avait déjà un emploi
5 ○ Autre (Précisez) _____
6 ○ Non – (Était prêt(e) à travailler)

131. La semaine dernière, avez-vous fréquenté une école, un collège ou une université?

7 ○ Oui
8 ○ Non → Passez à la Q. 137

132. Étiez-vous inscrite comme étudiante à plein temps ou à temps partiel?

1 ○ À plein temps
2 ○ À temps partiel → Passez à la Q. 137

133. Aviez-vous un emploi à un moment donné au cours des cinq dernières années?

3 ○ Oui
4 ○ Non → Passez à la Q. 137

134. Pour qui travaillez/travailliez-vous?

135. De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service s'agit/s'agissait-il?

136. Quel genre de travail faites/faisiez-vous?

137. Quel revenu avant déduction de l'impôt avez-vous reçu en 1984 sous forme d'un salaire, d'un traitement ou d'un revenu provenant d'un travail autonome?

$ _____ .00

1 ○ Aucun revenu ou perte
2 ○ Ne sait pas

138. Quel revenu avez-vous reçu des sources publiques, par exemple les allocations familiales, les prestations d'assurance-chômage, les prestations d'assistance sociale, les prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec ou la pension de sécurité de la vieillesse?

$ _____ .00

7 ○ Aucun revenu
8 ○ Ne sait pas

139. Quel revenu avez-vous tiré de dividendes, d'intérêts ou de toutes autres pensions de retraite?

$ _____ .00

1 ○ Aucun revenu ou perte
2 ○ Ne sait pas

140. Quel a été le revenu total de votre ménage en 1984 (soit le revenu provenant de toutes les sources)?

$ _____ .00

3 ○ Aucun revenu
4 ○ Ne sait pas

[ ] - [ ] - [ ] **N° de telephone** (Rubrique 1, ESG-1)

[ ] **N° de Page –Ligne du DM** (Rubrique 40-41, ESG-1)

[ ] **Âge** (Rubrique 44, ESG-1)

ESG-3

CONFIDENTIEL une fois rempli

ENQUÊTE SOCIALE GÉNÉRALE

QUESTIONNAIRE SUR LA SANTÉ ET L'AIDE DU MILIEU 55 ANS ET PLUS

8-5103-136 2 TB:CT-REG B'02518

SECTION A

J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur votre état de santé. La plupart portent sur des problèmes de santé précis, mais la première traite de la santé en général.

1. Comparativement à d'autres personnes de votre âge, diriez-vous qu'en général, votre santé est . . .

   1 ○ Excellente
   2 ○ Bonne
   3 ○ Moyenne, ou
   4 ○ Mauvaise?

2. J'aimerais, maintenant vous demander quelques questions sur votre tension artérielle. Quand avez-vous fait vérifier votre tension artérielle pour la dernière fois?

   1 ○ Au cours des six derniers mois
   2 ○ Il y a sept à douze mois
   3 ○ Il y a treize à vingt-quatre mois
   4 ○ Il y a plus de deux ans
   5 ○ Jamais fait vérifier } Passez à la Q. 5
   6 ○ Ne sait pas }

3. Un médecin ou une infirmière vous ont-ils déjà dit que votre tension artérielle était élevée?

   7 ○ Oui
   8 ○ Non } Passez à la Q. 5
   9 ○ Ne sait pas }

   Note: Les femmes ne doivent pas tenir compte de l'hypertension due à la grossesse.

4. Vous a-t-on déjà prescrit des médicaments ou un traitement tel que la modification de votre régime alimentaire pour votre hypertension?

   1 ○ Oui
   2 ○ Non
   3 ○ Ne sait pas

5. Les quelques questions qui suivent portent sur certains autres problèmes de santé. Avez-vous déjà souffert de troubles du coeur, tels qu'une crise ou défaillance cardiaque, faites-vous de l'angine ou du rhumatisme cardiaque?

   4 ○ Oui
   5 ○ Non } Passez à la Q. 7
   6 ○ Ne sait pas }

6. Quel âge aviez-vous quand le premier diagnostic a été fait?

   [ ][ ]

   97 ○ Aucun diagnostic
   98 ○ Ne sait pas

7. Êtes-vous diabétique?

   1 ○ Oui
   2 ○ Non } Passez à la Q. 9
   3 ○ Ne sait pas }

8. À quel âge le premier diagnostic a-t-il été fait?

   [ ][ ]

   97 ○ Aucun diagnostic
   98 ○ Ne sait pas

9. Souffrez-vous de troubles respiratoires, notamment d'asthme, d'emphysème, de bronchite chronique, de toux persistante ou avez-vous le souffle court?

   1 ○ Oui
   2 ○ Non
   3 ○ Ne sait pas

10. Souffrez-vous d'arthrite, de rhumatismes ou de bursite?

    1 ○ Oui
    2 ○ Non
    3 ○ Ne sait pas

SECTION B

11. Pour répondre aux prochaines questions, il est important que vous vous reportiez à la période de 14 jours allant du dimanche _____ au samedi _____. D'abord, au cours de ces deux semaines, votre activité principale consistait-elle à travailler, à fréquenter l'école, à tenir maison ou à faire autre chose?

    4 ○ Travaillait
    5 ○ Fréquentait l'école
    6 ○ Tenait maison
    7 ○ Autre (précisez) _____

    Note: Si une maladie est déclarée, demandez qu'elle était l'activité principale.

12. Au cours de ces quatorze jours, avez-vous été obligé de rester au lit à un moment quelconque pour des raisons de santé, y compris les nuits passées à l'hôpital comme patient?

    1 ○ Oui
    2 ○ Non ⟶ Passez à la Q. 16

13. Pendant combien de jours avez-vous été obligé de rester au lit toute la journée ou presque?

    [ ][ ]

14. À l'interviewer:

    Si code 4, 5 ou 6 à la Q. 11, 1 ○ Passez à la Q. 15
    Sinon, 2 ○ Passez à la Q. 16

15. Pendant combien de ces jours auriez-vous normalement ... { travaillé? / fréquenté l'école? / fait des travaux ménagers? }

16. Au cours de ces deux semaines, y a-t-il eu d'autres jours (sans compter ceux où vous avez été obligé(e) de rester au lit) pendant lesquels vous avez dû modérer vos activités habituelles pour des raisons de santé?

[3] ○ Oui
[4] ○ Non → Passez à la Q. 20

17. Pendant combien de jours avez-vous modéré vos activités toute la journée ou presque?

18. À l'interviewer:

Si code 4, 5 ou 6 à la Q. 11, [1] ○ Passez à la Q. 19

Sinon, [2] ○ Passez à la Q. 20

19. Pendant combien de ces jours auriez-vous été incapable de ... { travailler? / fréquenter l'école? / faire des travaux ménagers? }

SECTION C

20. Au cours de ces quatorze jours, avez-vous consulté un médecin au sujet de votre santé?

[3] ○ Oui
[4] ○ Non → Passez à la Q. 22

21. Quelle était la principale raison de cette consultation?

[5] ○ Maladie ou problème de santé
[6] ○ Examen médical
[7] ○ Injections, inoculations ou vaccinations
[8] ○ Soins prénatals ou postnatals
[9] ○ Autre (précisez) _____

22. Je voudrais maintenant vous poser des questions sur vos consultations auprès de professionnels de la santé au cours des douze derniers mois.

Au cours des douze derniers mois, combien de fois avez-vous consulté(e) un médecin généraliste au sujet de votre santé?

[97] ○ Aucune
[98] ○ Ne sait pas

23. Au cours des douze derniers mois, combien de fois avez-vous consulté un spécialiste au sujet de votre santé?

[97] ○ Aucune
[98] ○ Ne sait pas

24. Au cours des douze derniers mois, combien de fois avez-vous consulté un dentiste?

[97] ○ Aucune
[98] ○ Ne sait pas

25. Au cours des douze derniers mois, combien de fois avez-vous consulté une infirmière au sujet de votre santé sans prendre un rendez-vous?

[97] ○ Aucune
[98] ○ Ne sait pas

26. Avez-vous fait un séjour dans un hôpital, dans une maison de santé ou de convalescence durant ces douze derniers mois?

[1] ○ Oui → Combien?
[2] ○ Non

SECTION D

J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur ce que vous pouvez accomplir au cours d'une journée ordinaire, à l'aide d'appareils si vous vous en servez normalement. Ne tenez pas compte des difficultés passagères que vous pourriez éprouver en raison d'une grossesse ou d'une blessure.

27. Avez-vous de la difficulté à marcher sur une distance de 400 mètres (environ trois pâtés de maisons) sans vous reposer?

[1] ○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
[3] ○ Oui
[4] ○ Non
[2] ○ Non

28. Avez-vous de la difficulté à monter et à descendre un escalier?

[5] ○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
[7] ○ Oui
[8] ○ Non
[6] ○ Non

29. Avez-vous de la difficulté à porter un objet de 5 kg sur 10 mètres (ce qui équivaut à transporter un poids de 12 livres sur une distance de 30 pi.)?

[1] ○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
[3] ○ Oui
[4] ○ Non
[2] ○ Non

30. Avez-vous de la difficulté à vous tenir debout pendant de longues périodes, par exemple faire la queue à la banque pendant vingt minutes ou plus?

- 1 ○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
  - 7 ○ Oui
  - 8 ○ Non
- 6 ○ Non

31. Lorsque vous êtes debout, avez-vous de la difficulté à vous pencher et à ramasser un objet par terre?

- 1 ○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
  - 3 ○ Oui
  - 4 ○ Non
- 4 ○ Non

32. Avez-vous de la difficulté à couper vos ongles d'orteils?

- 5 ○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
  - 7 ○ Oui
  - 8 ○ Non
- 6 ○ Non

33. Avez-vous de la difficulté à vous servir de vos doigts pour saisir ou manier un objet?

- 1 ○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
  - 3 ○ Oui
  - 4 ○ Non
- 2 ○ Non

34. Avez-vous de la difficulté à étendre le bras au-dessus de la tête pour prendre quelque chose?

- 5 ○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
  - 7 ○ Oui
  - 8 ○ Non
- 6 ○ Non

35. Avez-vous de la difficulté à lire suffisamment bien les caractères ordinaires d'un journal, avec des verres si vous en portez habituellement?

- 1 ○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
  - 3 ○ Oui
  - 4 ○ Non
- 2 ○ Non

36. Avez-vous de la difficulté à entendre ce qui se dit au cours d'une conversation normale avec au moins deux autres personnes avec un appareil auditif si vous en portez habituellement un?

- 5 ○ Oui → En êtes-vous totalement incapable?
  - 7 ○ Oui
  - 8 ○ Non
- 6 ○ Non

37. Êtes-vous limité(e) dans le genre ou le nombre d'activités que vous pouvez faire à la maison, au travail ou à l'école à cause d'une affection ou d'un problème de santé chronique?

- 1 ○ Oui → Comment êtes-vous limité(e)?
  - _____
  - _____
- 2 ○ Non

SECTION E

Les questions suivantes concernent votre condition physique et vos activités physiques.

38. Combien mesurez-vous?

[1 |] [|] pieds-pouces ou [2 | |] centimètres

5 ○ Ne sait pas

39. Combien pesez-vous?

[3 | |] livres ou [4 | |] kilogrammes

6 ○ Ne sait pas

40. Considérez-vous que votre poids est . . .

- 7 ○ Excessif
- 8 ○ Insuffisant
- 9 ○ Normal?

SECTION F

41. Au cours des trois derniers mois, avez-vous fait des exercices physiques, c'est-à-dire des exercices qui vous ont fait transpirer abondamment ou qui vous ont essoufflé(e)?

- 1 ○ Oui
- 2 ○ Non → Passez à la Q. 50

42. Qu'avez-vous fait? Autre chose? (Cochez tous les cercles qui s'appliquent)

- 1 ○ Course à pied
- 2 ○ Bicyclette
- 3 ○ Tennis
- 4 ○ Exercice en salle de classe ou à la maison
- 5 ○ Natation
- 6 ○ Raquetball ou squash
- 7 ○ Autre (précisez) _____
- 8 ○ Autre (précisez) _____
- 9 ○ Autre (précisez) _____

43. Au cours des trois derniers mois, quel exercice avez-vous fait le plus souvent?

- 1 ○ Course à pied
- 2 ○ Bicyclette
- 3 ○ Tennis
- 4 ○ Exercice en salle de classe ou à la maison
- 5 ○ Natation
- 6 ○ Raquetball ou squash
- 7 ○ Autre (précisez) _____

44. Combien de fois avez-vous fait cet exercice?

1 [ ][ ] Nombre de fois par semaine

OU

2 [ ][ ] Nombre de fois par mois

7 ○ Moins d'une fois par mois

8 ○ Ne sait pas

45. **Environ combien de temps avez-vous consacré chaque fois à cet exercice?**

1 ○ Plus d'une heure

2 ○ 46 minutes à une heure

3 ○ 31 minutes à 45 minutes

4 ○ 16 minutes à 30 minutes

5 ○ 15 minutes ou moins

6 ○ Ne sait pas

46. À l'interviewer:

Si un seul cercle est coché à la Q. 42 . . . 1 ○ Passez à la Q. 50

Sinon. . . . 2 ○ Passez à la Q. 47

47. **Au cours des trois derniers mois, quel est l'exercice que vous avez fait le plus souvent en deuxième lieu?**

1 ○ Course à pied

2 ○ Bicyclette

3 ○ Tennis

4 ○ Exercice en salle de classe ou à la maison

5 ○ Natation

6 ○ Raquetball ou squash

9 ○ Autre (précisez) _____

48. **Combien de fois avez-vous fait cet exercice?**

1 [ ][ ] Nombre de fois par semaine

OU

2 [ ][ ] Nombre de fois par mois

8 ○ Moins d'une fois par mois

9 ○ Ne sait pas

49. **Environ combien de temps avez-vous consacré chaque fois à cet exercice?**

1 ○ Plus d'une heure

2 ○ 46 minutes à une heure

3 ○ 31 minutes à 45 minutes

4 ○ 16 minutes à 30 minutes

5 ○ 15 minutes ou moins

6 ○ Ne sait pas

50. **Quel est le terme qui décrit le mieux le niveau d'effort physique qu'exigent votre travail ou vos activités quotidiennes?**

1 ○ **Léger – par exemple, le travail assis, travail de bureau, conduite d'une voiture . . .**

2 ○ **Modéré – par exemple, le travail debout, travaux ménagers, menuiserie . . .**

3 ○ **Considérable – par exemple, pousser ou déplacer des charges très lourdes . . .**

4 ○ Ne sait pas

51. **Au cours des trois derniers mois, combien de fois avez-vous participé à des activités physiques peu exigeantes comme la marche, la danse, le golf, le jardinage, le baseball, etc.**

1 [ ][ ] Nombre de fois par semaine

OU

2 [ ][ ] Nombre de fois par mois

7 ○ Moins d'une fois par mois

8 ○ Ne sait pas

52. **En général, estimez-vous que les activités physiques auxquelles vous participez habituellement sont . . .**

1 ○ **Trop nombreuses**

2 ○ **Pas assez nombreuses**

3 ○ **Suffisantes?**

SECTION G

Les questions suivantes concernent l'usage du tabac.

53. **Présentement, fumez-vous la cigarette tous les jours, de temps en temps ou jamais?**

1 ○ Tous les jours

2 ○ De temps en temps

3 ○ Jamais

} Passez à la Q. 57

54. **À quel âge avez-vous commencé à fumer tous les jours la cigarette?**

[ ][ ]

98 ○ Ne sait pas

55. **Environ combien de cigarettes fumez-vous par jour?**

[ ][ ]

56. **Quelle marque de cigarettes fumez-vous habituellement?**

_____ [ ][ ] → Passez à la Q. 62

(code de la liste des marques)

57. **Fumez-vous la pipe, le cigare ou le cigarillo quotidiennement?**

5 ○ Oui

6 ○ Non

58. Avez-vous déjà fumé la cigarette tous les jours?

1 ○ Oui

2 ○ Non → Passez à la Q. 62

59. À quel âge avez-vous commencé à fumer tous les jours?

☐☐

60. À quel âge avez-vous cessé de fumer tous les jours, pour la dernière fois?

☐☐

61. Environ combien de cigarettes fumiez-vous habituellement par jour?

☐☐

62. Combien de membres de votre ménage, sauf vous, fument la cigarette tous les jours?

☐☐

98 ○ Ne sait pas

SECTION H

Les questions suivantes portent sur la consommation de vin, bière ou spiritueux, c'est-à-dire toutes sortes de boissons alcoolisées.

63. Au cours des douze derniers mois, avez-vous consommé de la bière, du vin, des spiritueux ou d'autres boissons alcoolisées?

1 ○ Oui

2 ○ Non → Passez à la Q. 68

64. Quelle a été la fréquence de votre consommation de boissons alcoolisées?
En avez-vous bu . . .

4 ○ Chaque jour

5 ○ Au moins une fois par semaine

6 ○ Une fois par mois ou plus

7 ○ Moins d'une fois par mois?

8 ○ Ne sait pas

65. À quel âge avez-vous commencé à boire des boissons alcoolisées?

☐☐

98 ○ Ne sait pas

La question suivante porte sur la consommation d'alcool au cours des sept derniers jours. Par "verre" nous entendons:

- une chopine de bière
- un petit verre de vin
- 1 1/2 onces de spiritueux

66. (a) Au cours de la dernière semaine, quel est le nombre de jours où il vous est arrivé de consommer des boissons alcoolisées?

☐

1 ○ Aucun → Passez à la Q. 67

(b) Sur ce nombre, combien de jours avez-vous bu deux verres ou plus?

☐

8 ○ Aucun → Passez à la Q. 67

(c) Sur ce nombre, combien de jours avez-vous bu quatre verres ou plus?

☐

8 ○ Aucun → Passez à la Q. 67

(d) Sur ce nombre, combien de jours avez-vous bu huit verres ou plus?

☐

8 ○ Aucun → Passez à la Q. 67

(e) Sur ce nombre, combien de jours avez-vous bu douze verres ou plus?

☐

8 ○ Aucun

67. Comparativement à la même période l'année dernière, buvez-vous maintenant . . .

1 ○ Davantage

2 ○ À peu près autant

3 ○ Moins

} Passez à la Q. 70

68. Avez-vous déjà consommé des boissons alcoolisées?

4 ○ Oui

5 ○ Non → Passez à la Q. 70

69. Pourquoi avez-vous arrêté de boire des boissons alcoolisées?

6 ○ Pour des raisons de santé

7 ○ Autre (précisez) _____

SECTION I

Selon des études récentes, il existe peut-être un lien entre le nombre d'heures de sommeil et la santé.

70. Au cours d'une période de 24 heures, combien de temps passez-vous habituellement au lit à vous reposer, à lire et à dormir?

☐☐ Heures ☐☐ Minutes

9 ○ Ne sait pas

71. Au cours de cette même période, pendant combien de temps dormez-vous habituellement?

[ ][ ] Heures [ ][ ] Minutes

97 ○ Ne sait pas

72. Estimez-vous que vous dormez . . .

1 ○ Trop

2 ○ Pas assez

3 ○ Suffisamment?

SECTION J

73. Les questions suivantes portent sur les sentiments que vous éprouvez à l'égard de divers aspects de la vie. Êtes-vous très satisfait(e), plutôt satisfait(e), plutôt insatisfait(e) ou très insatisfait(e) concernant chacun des aspects suivants?

	Très satisfait(e)	Plutôt satisfait(e)	Plutôt insatisfait(e)	Très insatisfait(e)	Pas d'opinion
(a) Votre santé	01 ○	02 ○	03 ○	04 ○	05 ○
(b) Votre emploi ou votre activité principale	06 ○	07 ○	08 ○	09 ○	10 ○
(c) Votre situation financière	11 ○	12 ○	13 ○	14 ○	15 ○
(d) Votre logement	16 ○	17 ○	18 ○	19 ○	20 ○
(e) Vos relations familiales	21 ○	22 ○	23 ○	24 ○	25 ○
(f) Vos amis	26 ○	27 ○	28 ○	29 ○	30 ○

74. Quel sentiment éprouvez-vous à l'égard de la vie en général . . .

1 ○ Très satisfait(e)

2 ○ Plutôt satisfait(e)

3 ○ Plutôt insatisfait(e)

4 ○ Très insatisfait(e)?

5 ○ Pas d'opinion

75. Diriez-vous que vous êtes . . .

1 ○ Très heureux(se)

2 ○ Plutôt heureux(se)

3 ○ Plutôt malheureux(se)

4 ○ Très malheureux(se)?

5 ○ Pas d'opinion

SECTION K

76(a) Les quelques questions qui suivent concernent vos activités sociales. Pendant le dernier mois, combien de fois êtes-vous allé(e) dans un endroit public, comme un cinéma, un restaurant, un théâtre ou une épreuve sportive?

97 ○ Jamais → Passez à la Q. 76(b)

[ ][ ] → Avec qui y êtes-vous allé(e)? (cochez tous les cercles qui s'appliquent)

1 ○ Seul(e)

2 ○ Conjoint/partenaire

3 ○ Fils/fille

4 ○ Autre personne apparentée

5 ○ Ami(e)

6 ○ Autre (précisez) _____

76(b) Pendant le dernier mois, combien de fois avez-vous voyagé à l'extérieur de votre ville ou de votre milieu?

97 ○ Jamais → Passez à la Q. 76(c)

[ ][ ] → Avec qui avez-vous voyagé? (cochez tous les cercles qui s'appliquent)

1 ○ Seul(e)

2 ○ Conjoint/partenaire

3 ○ Fils/fille

4 ○ Autre personne apparentée

5 ○ Ami(e)

6 ○ Autre (précisez) _____

76(c) Vous êtes-vous rendu(e) à des centres ou à des clubs pour personnes âgées?

[ ][ ] 97 ○ Jamais

76(d) Êtes-vous sorti(e) pour participer à certaines activités, comme jouer au bingo, aux cartes, ou pour suivre des cours?

97 ○ Jamais → Passez à la Q. 76(e)

[ ][ ] → Avec qui êtes-vous sorti(e)? (cochez tous les cercles qui s'appliquent)

1 ○ Seul(e)

2 ○ Conjoint/partenaire

3 ○ Fils/fille

4 ○ Autre personne apparentée

5 ○ Ami(e)

6 ○ Autre (précisez) _____

76(e) Avez-vous assisté à des réunions de clubs ou d'organismes?

[ ][ ] 97 ○ Jamais

SECTION L

Les quelques questions qui suivent portent sur l'aide non rémunérée que vous avez donnée à d'autres personnes au cours des six derniers mois. Il peut s'agir de travail bénévole pour certains organismes, comme un hôpital, une église, une association sportive ou tout autre organisme bénévole, ainsi que d'aide non rémunérée que vous avez donnée à des amis, à des voisins ou à des connaissances.

77. Au cours des six derniers mois, avez-vous fait des travaux ménagers non rémunérés à l'extérieur de chez-vous, comme cuisiner, coudre ou faire du nettoyage?

1 ○ Oui ➤ **Pour quelle personne ou quel organisme?** (cochez tous les cercles qui s'appliquent)
- 3 ○ Fils/fille
- 4 ○ Parent
- 5 ○ Autre personne apparentée
- 6 ○ Ami(e), voisin(e), etc.
- 7 ○ Organisme (précisez) _____

2 ○ Non

78. Au cours des six derniers mois, avez-vous voituré une personne pour qu'elle se rende, par exemple, chez le médecin, à l'hôpital ou dans un magasin?

1 ○ Oui ➤ **Pour quelle personne ou quel organisme?** (cochez tous les cercles qui s'appliquent)
- 3 ○ Fils/fille
- 4 ○ Parent
- 5 ○ Autre personne apparentée
- 6 ○ Ami(e), voisin(e), etc.
- 7 ○ Organisme (précisez) _____

2 ○ Non

79. Au cours des six derniers mois, avez-vous fait des travaux d'entretien intérieur ou extérieur, comme effectuer des réparations, peindre, faire de la menuiserie ou tondre le gazon?

1 ○ Oui ➤ **Pour quelle personne ou quel organisme?** (cochez tous les cercles qui s'appliquent)
- 3 ○ Fils/fille
- 4 ○ Parent
- 5 ○ Autre personne apparentée
- 6 ○ Ami(e), voisin(e), etc.
- 7 ○ Organisme (précisez) _____

2 ○ Non

80. Au cours des six derniers mois, avez-vous garde des enfants sans être rémunéré(e)?

1 ○ Oui ➤ **Pour quelle personne ou quel organisme?** (cochez tous les cercles qui s'appliquent)
- 3 ○ Fils/fille
- 4 ○ Parent
- 5 ○ Autre personne apparentée
- 6 ○ Ami(e), voisin(e), etc.
- 7 ○ Organisme (précisez) _____

2 ○ Non

81. Au cours des six derniers mois, avez-vous donné des soins personnels à quelqu'un qui n'habite pas chez-vous, comme l'aider à prendre un bain ou à s'habiller?

1 ○ Oui ➤ **Pour quelle personne ou quel organisme?** (cochez tous les cercles qui s'appliquent)
- 3 ○ Fils/fille
- 4 ○ Parent
- 5 ○ Autre personne apparentée
- 6 ○ Ami(e), voisin(e), etc.
- 7 ○ Organisme (précisez) _____

2 ○ Non

82. Au cours des six derniers mois, avez-vous effectué du travail bénévole non rémunéré pour un organisme, comme enseigner, collecter des fonds, ou exécuter du travail de bureau?

1 ○ Oui ➤ **Pour quelle personne ou quel organisme?** (cochez tous les cercles qui s'appliquent)
- 3 ○ Fils/fille
- 4 ○ Parent
- 5 ○ Autre personne apparentée
- 6 ○ Ami(e), voisin(e), etc.
- 7 ○ Organisme (précisez) _____

2 ○ Non

83. Au cours des six derniers mois, avez-vous fait des dons d'argent à un organisme ou fourni une aide financière à une personne qui ne demeure pas dans votre ménage, incluant les membres de votre famille?

1 ○ Oui ➤ **Pour quelle personne ou quel organisme?** (cochez tous les cercles qui s'appliquent)
- 3 ○ Fils/fille
- 4 ○ Parent
- 5 ○ Autre personne apparentée
- 6 ○ Ami(e), voisin(e), etc.
- 7 ○ Organisme (précisez) _____

2 ○ Non

SECTION M

Voici quelques questions au sujet des travaux ménagers et de ceux qui y prennent part dans votre foyer.

84. À l'interviewer: Demandez si vous ne le savez pas:

Vivez-vous dans un appartement?

3 ○ Oui ⟶ Passez à la Q. 88

4 ○ Non

85. Qui s'occupe habituellement de l'entretien extérieur de votre logement, c'est-à-dire tondre la pelouse, ramasser les feuilles, déneiger les entrées . . .

1 ○ **Vous-même** ⟶ Passez à la Q. 88

4 ○ **Vous-même et quelqu'un d'autre**

7 ○ **Quelqu'un d'autre**

86. Qui, à part vous, s'occupe de cet entretien?

Pour chaque cercle coché, demandez: **Combien de fois cet entretien est-il fait par ____?**

	Une fois par semaine ou plus	Une fois par mois ou plus	Moins d'une fois par mois
01 ○ Conjoint	02 ○	03 ○	04 ○
05 ○ Fille	06 ○	07 ○	08 ○
09 ○ Fils	10 ○	11 ○	12 ○
13 ○ Autre personne apparentée	14 ○	15 ○	16 ○
17 ○ Ami(e) ou voisin(e)	18 ○	19 ○	20 ○
21 ○ Services d'entretien à domicile	22 ○	23 ○	24 ○
25 ○ Service d'entretien de pelouse ou jardin	26 ○	27 ○	28 ○
29 ○ Centre ou organisme pour personnes âgées	30 ○	31 ○	32 ○
33 ○ Propriétaire ou concierge	34 ○	35 ○	36 ○
37 ○ Association de copropriétaires	38 ○	39 ○	40 ○
41 ○ Autre (précisez) _____	42 ○	43 ○	44 ○

87. Si vous y étiez obligé(e), pourriez-vous vous occuper de l'entretien extérieur sans aucune aide?

1 ○ Oui

4 ○ Non ⟶ **Êtes-vous totalement incapable de vous en occuper?**

3 ○ Oui

4 ○ Non

88. Qui, dans votre ménage, s'occupe habituellement des travaux ménagers?

5 ○ **Vous-même** ⟶ Passez à la Q. 92

6 ○ **Vous-même et quelqu'un d'autre**

7 ○ **Quelqu'un d'autre**

89. Qui, à part vous-même, fait les travaux ménagers?

Pour chaque cercle coché, demandez: **Combien de fois les travaux ménagers sont-ils fait par _____?**

	Une fois par semaine ou plus	Une fois par mois ou plus	Moins d'une fois par mois
01 ○ Conjoint	02 ○	03 ○	04 ○
05 ○ Fille	06 ○	07 ○	08 ○
09 ○ Fils	10 ○	11 ○	12 ○
13 ○ Autre personne apparentée	14 ○	15 ○	16 ○
17 ○ Ami(e) ou voisin(e)	18 ○	19 ○	20 ○
21 ○ Services d'entretien à domicile	22 ○	23 ○	24 ○
25 ○ Service de visites à domicile	26 ○	27 ○	28 ○
29 ○ Centre ou organisme pour personnes âgées	30 ○	31 ○	32 ○
33 ○ Autre (précisez) _____	34 ○	35 ○	36 ○

90. Si vous étiez obligé(e), pourriez-vous effectuer de gros travaux ménagers sans aide, comme laver des planchers ou des fenêtres?

1 ○ Oui ⟶ Passez à la Q. 92

2 ○ Non ⟶ **Êtes-vous totalement incapable d'effectuer de gros travaux ménagers?**

3 ○ Oui

4 ○ Non

91. Si vous étiez obligé(e), pourriez-vous effectuer de petits travaux ménagers sans aide, comme laver la vaisselle ou épousseter?

1 ○ Oui

2 ○ Non → **Êtes-vous totalement incapable d'effectuer de petits travaux ménagers?**

3 ○ Oui

4 ○ Non

92. Qui, dans votre ménage, prépare habituellement les repas?

5 ○ **Vous-même** → Passez à la Q. 95

6 ○ **Vous-même et quelqu'un d'autre**

7 ○ **Quelqu'un d'autre**

93. Qui, à part vous-même, prépare les repas?

Pour chaque cercle coché, demandez: **Combien de fois les repas sont-ils préparés par _____?**

	Une fois par semaine ou plus	Une fois par mois ou plus	Moins d'une fois par mois
01 ○ Conjoint	02 ○	03 ○	04 ○
05 ○ Fille	06 ○	07 ○	08 ○
09 ○ Fils	10 ○	11 ○	12 ○
13 ○ Autre personne apparentée	14 ○	15 ○	16 ○
17 ○ Ami(e) ou voisin(e)	18 ○	19 ○	20 ○
21 ○ Services d'entretien à domicile	22 ○	23 ○	24 ○
25 ○ Service de visites à domicile	26 ○	27 ○	28 ○
29 ○ Centre ou organisme pour personnes âgées	30 ○	31 ○	32 ○
33 ○ Autre (précisez) _____	34 ○	35 ○	36 ○

94. Si vous deviez préparer vos repas de façon régulière, pourriez-vous le faire sans aide?

1 ○ Oui

2 ○ Non → **Êtes-vous totalement incapable de préparer vos repas?**

3 ○ Oui

4 ○ Non

95. Qui, dans votre ménage, fait habituellement les achats de produits alimentaires?

5 ○ **Vous-même** → Passez à la Q. 98

6 ○ **Vous-même et quelqu'un d'autre**

7 ○ **Quelqu'un d'autre**

96. Qui, à part vous-même, fait les achats de produits alimentaires?

Pour chaque cercle coché, demandez: **Combien de fois les achats de produits alimentaires sont-ils fait par _____?**

	Une fois par semaine ou plus	Une fois par mois ou plus	Moins d'une fois par mois
01 ○ Conjoint	02 ○	03 ○	04 ○
05 ○ Fille	06 ○	07 ○	08 ○
09 ○ Fils	10 ○	11 ○	12 ○
13 ○ Autre personne apparentée	14 ○	15 ○	16 ○
17 ○ Ami(e) ou voisin(e)	18 ○	19 ○	20 ○
21 ○ Services d'entretien à domicile	22 ○	23 ○	24 ○
25 ○ Service de visites à domicile	26 ○	27 ○	28 ○
29 ○ Centre ou organisme pour personnes âgées	30 ○	31 ○	32 ○
33 ○ Autre (précisez) _____	34 ○	35 ○	36 ○

97. Si vous étiez obligé(e), pourriez-vous faire votre marche sans aide?

1 ○ Oui

2 ○ Non → **Êtes-vous totalement incapable de faire votre marche?**

3 ○ Oui

4 ○ Non

98. Vous aide-t-on habituellement à gérer votre argent, par exemple, tenir un registre des dépenses et payer les comptes?

1 ○ Oui

2 ○ Non → Passez à la Q. 101

99. Qui vous aide habituellement?

Pour chaque cercle coché, demandez: **Combien de fois _____ vous a-t-il/elle aidé(e)?**

	Une fois par semaine ou plus	Une fois par mois ou plus	Moins d'une fois par mois
01 ○ Conjoint	02 ○	03 ○	04 ○
05 ○ Fille	06 ○	07 ○	08 ○
09 ○ Fils	10 ○	11 ○	12 ○
13 ○ Autre personne apparentée	14 ○	15 ○	16 ○
17 ○ Ami(e) ou voisin(e)	18 ○	19 ○	20 ○
21 ○ Services d'entretien à domicile	22 ○	23 ○	24 ○
25 ○ Service de visites à domicile	26 ○	27 ○	28 ○
29 ○ Centre ou organisme pour personnes âgées	30 ○	31 ○	32 ○
33 ○ Autre (précisez) _____	34 ○	35 ○	36 ○

100. Si vous y étiez obligé(e), pourriez-vous gérer votre argent sans aide?

1 ○ Oui

2 ○ Non → **Êtes-vous totalement incapable de le faire?**

3 ○ Oui

4 ○ Non

101. Recevez-vous habituellement de l'aide pour vos soins personnels, par exemple pour vous habiller, manger ou prendre vos médicaments?

5 ○ Oui

6 ○ Non → Passez à la Q. 104

102. Qui vous aide habituellement?

Pour chaque cercle coché, demandez: **Combien de fois _____ vous a-t-il/elle aidé(e)?**

	Une fois par semaine ou plus	Une fois par mois ou plus	Moins d'une fois par mois
01 ○ Conjoint	02 ○	03 ○	04 ○
05 ○ Fille	06 ○	07 ○	08 ○
09 ○ Fils	10 ○	11 ○	12 ○
13 ○ Autre personne apparentée	14 ○	15 ○	16 ○
17 ○ Ami(e) ou voisin(e)	18 ○	19 ○	20 ○
21 ○ Services d'entretien à domicile	22 ○	23 ○	24 ○
25 ○ Service de visites à domicile	26 ○	27 ○	28 ○
29 ○ Centre ou organisme pour personnes âgées	30 ○	31 ○	32 ○
33 ○ Autre (précisez) _____	34 ○	35 ○	36 ○

103. Si vous y étiez obligée, pourriez-vous prendre soin de vous sans aide?

1 ○ Oui
2 ○ Non → Êtes-vous totalement incapable de prendre soin de vous?
3 ○ Oui
4 ○ Non

SECTION N

Les questions suivantes portent sur les contacts que vous avez avec votre famille et vos amis.

104. À l'interviewer: Demandez si vous ne le savez pas:

Votre mère vit-elle encore?

1 ○ Oui
2 ○ Non } Passez à la Q. 109
3 ○ Ne sait pas

105. **Quel âge a votre mère?**

[ ][ ]

98 ○ Ne sait pas

106. **Demeure-t-elle avec vous?**

1 ○ Oui → Passez à la Q. 109
2 ○ Non

107. **Combien de fois voyez-vous votre mère?**

3 ○ Tous les jours
4 ○ Au moins une fois par semaine
5 ○ Au moins une fois par mois
6 ○ Moins d'une fois par mois
7 ○ Jamais

108. **Combien de fois communiquez-vous avec elle par lettre ou téléphone?**

1 ○ Tous les jours
2 ○ Au moins une fois par semaine
3 ○ Au moins une fois par mois
4 ○ Moins d'une fois par mois
5 ○ Jamais

109. À l'interviewer: Demandez si vous ne le savez pas:

Votre père vit-il encore?

1 ○ Oui
2 ○ Non } Passez à la Q. 114
3 ○ Ne sait pas

110. **Quel âge a votre père?**

[ ][ ]

98 ○ Ne sait pas

111. **Demeure-t-il avec vous?**

1 ○ Oui → Passez à la Q. 114
2 ○ Non

112. **Combien de fois voyez-vous votre père?**

3 ○ Tous les jours
4 ○ Au moins une fois par semaine
5 ○ Au moins une fois par mois
6 ○ Moins d'une fois par mois
7 ○ Jamais

113. **Combien de fois communiquez-vous avec lui par lettre ou téléphone?**

1 ○ Tous les jours
2 ○ Au moins une fois par semaine
3 ○ Au moins une fois par mois
4 ○ Moins d'une fois par mois
5 ○ Jamais

114. **Avez-vous des enfants?**

1 ○ Oui → **Combien?** [ ][ ]
2 ○ Non → Passez à la Q. 119

115. Vivent-ils tous dans ce ménage?

- 1 ○ Oui → Passez à la Q. 118
- 4 ○ Non

Les quelques questions qui suivent concernent les enfants qui ne vivent pas dans ce ménage.

116. Combien de fois les voyez-vous?

- 5 ○ Tous les jours
- 6 ○ Au moins une fois par semaine
- 7 ○ Au moins une fois par mois
- 8 ○ Moins d'une fois par mois
- 9 ○ Jamais

117. Combien de fois communiquez-vous avec eux par lettre ou téléphone?

- 1 ○ Tous les jours
- 2 ○ Au moins une fois par semaine
- 3 ○ Au moins une fois par mois
- 4 ○ Moins d'une fois par mois
- 5 ○ Jamais

118. Avez-vous des petits-fils ou des petites-filles?

- 6 ○ Oui → **Combien?** [ ][ ]
- 7 ○ Non

119. Avez-vous des soeurs ou des frères?

- 8 ○ Oui → **Combien?** [ ][ ]
- 9 ○ Non → Passez à la Q. 123

120. Vivent-ils tous dans ce ménage?

- 1 ○ Oui → Passez à la Q. 123
- 2 ○ Non

Les quelques questions qui suivent concernent les frères et soeurs qui ne vivent pas dans ce ménage.

121. Combien de fois voyez-vous vos frères et soeurs?

- 3 ○ Tous les jours
- 4 ○ Au moins une fois par semaine
- 5 ○ Au moins une fois par mois
- 6 ○ Moins d'une fois par mois
- 7 ○ Jamais

122. Combien de fois communiquez-vous avec eux par lettre ou téléphone?

- 1 ○ Tous les jours
- 2 ○ Au moins une fois par semaine
- 3 ○ Au moins une fois par mois
- 4 ○ Moins d'une fois par mois
- 5 ○ Jamais

123. Avec combien <u>d'autres</u> parents avez-vous communiqué au cours des trois derniers mois? Comptez les tantes, oncles, cousins, cousines, neveux, nièces et parents par alliance.

[ ][ ]

- 97 ○ Aucun → Passez à la Q. 126

124. Combien de fois voyez-vous votre parenté?

- 1 ○ Tous les jours
- 2 ○ Au moins une fois par semaine
- 3 ○ Au moins une fois par mois
- 4 ○ Moins d'une fois par mois
- 5 ○ Jamais

125. Combien de fois communiquez-vous avec eux par lettre ou téléphone?

- 1 ○ Tous les jours
- 2 ○ Au moins une fois par semaine
- 3 ○ Au moins une fois par mois
- 4 ○ Moins d'une fois par mois
- 5 ○ Jamais

126. À part des personnes qui vous sont apparentées, combien de personnes considérez-vous comme de bons (bonnes) amis(es)? C'est-à-dire des amis(es) intimes auxquels (auxquelles) vous pouvez faire des confidences?

[ ][ ]

- 97 ○ Aucun(e) → Passez à la Q. 129

127. Combien de fois les voyez-vous?

- 1 ○ Tous les jours
- 2 ○ Au moins une fois par semaine
- 3 ○ Au moins une fois par mois
- 4 ○ Moins d'une fois par mois
- 5 ○ Jamais

128. Combien de fois communiquez-vous avec eux par lettre ou téléphone?

1 ○ Tous les jours
2 ○ Au moins une fois par semaine
3 ○ Au moins une fois par mois
4 ○ Moins d'une fois par mois
5 ○ Jamais

SECTION O

129. Maintenant, j'aimerais vous demander quelques renseignements de base. Combien d'années d'études primaires et secondaires avez-vous terminées?

01 ○ Aucune scolarité
02 ○ Une
03 ○ Deux
04 ○ Trois
05 ○ Quatre
06 ○ Cinq
07 ○ Six
08 ○ Sept
09 ○ Huit
10 ○ Neuf
11 ○ Dix
12 ○ Onze
13 ○ Douze
14 ○ Treize
15 ○ Ne sait pas

} Passez à la Q. 131

130. Détenez-vous un certificat d'études secondaires?

1 ○ Oui
2 ○ Non

131. Avez-vous poursuivi vos études au-delà du niveau primaire ou secondaire?

8 ○ Oui
9 ○ Non → Passez à la Q. 133

132. Quel est le niveau de scolarité le plus élevé? (acceptez les réponses multiples)

1 ○ Études partielles dans un collège communautaire, un CEGEP ou une école de sciences infirmières
2 ○ Diplôme ou certificat d'études d'un collège communautaire, d'un CEGEP ou d'une école de sciences infirmières
3 ○ Études partielles à l'université
4 ○ Baccalauréat, grade de 1er cycle ou certificat d'école normale
5 ○ Maîtrise(s) ou doctorat acquis
6 ○ Autre (précisez) _____

133. Quelle est votre date de naissance?

Jour	Mois	Année

134. Où êtes-vous né(e)?

01 ○ Terre-Neuve
02 ○ Île-du-Prince-Édouard
03 ○ Nouvelle-Écosse
04 ○ Nouveau-Brunswick
05 ○ Québec
06 ○ Ontario
07 ○ Manitoba
08 ○ Saskatchewan
09 ○ Alberta
10 ○ Colombie-Britannique
11 ○ Yukon
12 ○ Territoires du Nord-Ouest

} Passez à la Q. 136

13 ○ En dehors du Canada (précisez le pays) _____

135. En quelle année avez-vous immigré au Canada pour la première fois?

1	9		

95 ○ Citoyen canadien de naissance

136. Quelle est la première langue que vous avez parlée dans votre enfance?

1 ○ Anglais
2 ○ Français
3 ○ Italien
4 ○ Allemand
5 ○ Ukrainien
6 ○ Autre (précisez) _____

137. Comprenez-vous encore cette langue?

7 ○ Oui
8 ○ Non

138. Quelle langue parlez-vous maintenant à la maison? (Si vous en parlez plus d'une, précisez celle que vous parlez le plus souvent.)

1 ○ Anglais
2 ○ Français
3 ○ Italien
4 ○ Chinois
5 ○ Allemand
6 ○ Autre (précisez) _____

139. Quelle est votre religion si vous en avez une?

- 01 ○ Aucune religion → Passez à la Q. 141
- 02 ○ Catholique romaine
- 03 ○ Église unie
- 04 ○ Anglicane
- 05 ○ Presbytérienne
- 06 ○ Luthérienne
- 07 ○ Baptiste
- 08 ○ Orthodoxe orientale
- 09 ○ Juive
- 10 ○ Autre (précisez) _____

140. Sans compter les événements particuliers comme les mariages, les funérailles ou les baptêmes, combien de fois assistez-vous aux services ou aux assemblées ayant trait à votre religion?

- 1 ○ Au moins une fois par semaine
- 2 ○ Au moins une fois par mois
- 3 ○ Au moins une fois par an
- 4 ○ Moins d'une fois par an
- 5 ○ Jamais
- 6 ○ Ne sait pas

141. À quel groupe ethnique ou culturel appartenez-vous ou appartenaient vos ancêtres? (acceptez les réponses multiples)

- 1 ○ Français
- 2 ○ Anglais
- 3 ○ Irlandais
- 4 ○ Écossais
- 5 ○ Allemand
- 6 ○ Italien
- 7 ○ Ukrainien
- 8 ○ Ne sait pas
- 9 ○ Autre (précisez) _____

142. Dans quel genre de logement habitez-vous actuellement?

- 1 ○ Maison individuelle
- 2 ○ Maison jumelée ou maison double (côte-à-côte)
- 3 ○ Maison-jardin, maison de ville ou maison en rangée
- 4 ○ Duplex (deux logements superposés)
- 5 ○ Appartement dans un immeuble de moins de cinq étages
- 6 ○ Appartement dans un immeuble de cinq étages ou plus
- 7 ○ Autre (précisez) _____

143. Quel est le code postal de ce logement?

[| |] [| |]

- 9 ○ Ne sait pas

144. Êtes-vous (ou un membre du ménage est-il):

- 1 ○ Propriétaire de ce logement
- 2 ○ Locataire de ce logement

145. Quelle est la personne (ou une des personnes) qui vit ici et est responsable du paiement du loyer ou de l'hypothèque ou des taxes ou de l'électricité, etc., pour ce logement?

[ ][ ] (Inscrivez le nº de page-ligne)

- 97 ○ Cette personne vit ailleurs

146. Combien de téléphones, y compris les téléphones supplémentaires, y a-t-il dans votre logement?

- 4 ○ Un → Passez à la Q. 151
- 5 ○ Deux ou plus

147. Tous les téléphones ont-ils le même numéro?

- 6 ○ Non
- 7 ○ Oui → Passez à la Q. 151

148. Combien y a-t-il de numéros différents?

[ ][ ]

149. Y a-t-il de ces numéros qui ne servent que pour les affaires?

- 4 ○ Non → Passez à la Q. 151
- 9 ○ Oui

150. Combien y a-t-il de numéros réservés aux affaires?

[ ][ ]

151. La semaine dernière avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise peu importe le nombre d'heures? (Ne tenez pas compte des travaux d'entretien à la maison)

- 1 ○ Oui → Passez à la Q. 162
- 2 ○ Non
- 3 ○ Incapacité permanente → Passez à la Q. 165

152. Au cours de cette semaine, aviez-vous un emploi ou une entreprise auquels vous n'avez pas travaillé?

- 4 ○ Oui → Passez à la Q. 154
- 5 ○ Non

153. La semaine dernière aviez-vous un emploi devant commencer dans les quatre semaines suivant cette période?

- 6 ○ Oui
- 7 ○ Non

} Passez à la Q. 155

154. Pour quelle raison vous êtes-vous absenté(e) de votre travail la semaine dernière?

- 1 ○ Nouvel emploi devant commencer à une date future → Passez à la Q. 162
- 2 ○ Maladie ou invalidité de l'enquêté
- 3 ○ Obligations personnelles ou familiales
- 4 ○ Mauvais temps
- 5 ○ Conflit du travail (grève ou lock-out)
- 6 ○ Mise-à-pied, s'attend à un rappel (travailleurs rémunérés seulement)
- 7 ○ Vacances
- 8 ○ Entreprise saisonnière (sauf travailleurs rémunérés)
- 9 ○ Autre (précisez) _____

155. Au cours des quatre dernières semaines, avez-vous cherché du travail?

- 1 ○ Oui
- 2 ○ Non → Passez à la Q. 161

156. Au cours des quatre dernières semaines, qu'avez-vous fait pour trouver du travail? (acceptez les réponses multiples)

- 4 ○ à un bureau de placement public
- 5 ○ à un bureau de placement privé
- 6 ○ à un syndicat
- 7 ○ Autre (précisez) _____

157. Étiez-vous à la recherche d'un emploi à plein temps ou à temps partiel?

- 8 ○ À plein temps (30 heures par semaine ou plus)
- 9 ○ À temps partiel (Moins de 30 heures par semaine)

158. Y avait-il une raison qui vous empêchait d'accepter un emploi la semaine dernière?

- 1 ○ Oui - Était malade ou invalide
- 2 ○ Oui - Avait des obligations personnelles ou familiales
- 3 ○ Oui - Allait à l'école
- 4 ○ Oui - Avait déjà un emploi
- 5 ○ Autre (Précisez) _____
- 6 ○ Non - (Était prêt(e) à travailler)

159. La semaine dernière, avez-vous fréquenté une école, un collège ou une université?

- 7 ○ Oui
- 8 ○ Non → Passez à la Q. 165

160. Étiez-vous inscrit(e) comme étudiant(e) à plein temps ou à temps partiel?

- ○ À plein temps
- 2 ○ À temps partiel → Passez à la Q. 165

161. Aviez-vous un emploi à un moment donné au cours des cinq dernières années?

- 3 ○ Oui
- 4 ○ Non → Passez à la Q. 165

162. Pour qui travaillez/travailliez-vous?

163. De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service s'agit/s'agissait-il?

164. Quel genre de travail faites/faisiez-vous?

165. Quel revenu avant déduction de l'impôt avez-vous perçu en 1984 sous forme d'un salaire, d'un traitement ou d'un revenu provenant d'un travail autonome?

$ _____ .00

- 5 ○ Aucun revenu ou perte
- 6 ○ Ne sait pas

166. Quel revenu avez-vous reçu des sources publiques, par exemple les allocations familiales, les prestations d'assurance-chômage, les prestations d'assistance sociale, les prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec ou la pension de sécurité de la vieillesse?

$ _____ .00

- 7 ○ Aucun revenu
- 8 ○ Ne sait pas

167. Quel revenu avez-vous tiré de dividendes, d'intérêts ou de toutes autres pensions de retraite?

$ _____ .00

- 1 ○ Aucun revenu ou perte
- 2 ○ Ne sait pas

168. Quel a été le revenu total de votre ménage en 1984 (soit le revenu provenant de toutes les sources)?

$ _____ .00

- 3 ○ Aucun revenu
- 4 ○ Ne sait pas

PROGRAMMES DU GROUPE DES ENQUÊTES SPÉCIALES

MOIS DE L'ENQUÊTE:	Octobre 1985
TITRE:	Enquête auprès des apprentis et des manoeuvres (Alberta)
CLIENT:	L'Alberta Manpower
MÉTHODE D'ENQUÊTE:	Interview sur place ou par téléphone
TAILLE DE L'ÉCHANTILLON:	Chaque membre civil du ménage âgé de 16 à 65 ans selon les groupes de renouvellement 1, 2, 3, 5 et 6 dans la province de l'Alberta
OBJECTIFS:	Les informations provenant de cette enquête devraient permettre de déterminer le nombre d'apprentis enregistrés en Alberta et le nombre de manoeuvres titulaires d'une attestation de compétence en Alberta qui exercent leur métier, de même que les métiers qu'ils exercent.
CHARGÉ DE PROJET:	T. Scott Murray

MICRODONNÉES:	OUI	NON	PRIX
	X		$500

Statistique Canada Statistics Canada

DIVISION DES ENQUÊTES-MÉNAGE

ENQUÊTE AUPRÈS DES APPRENTIS ET DES MANOEUVRES

1 [0 6] N° de la formule

2 [ ] N° de dossier

3 [1 0 8 5] Date d'enquête

4 [ ] N° de tâche

5 [ ] N° de page-ligne du DM

6 Prénom

7 Nom de famille

N° de téléphone [ ] - [ ]

NOTES DE RAPPEL

INTRODUCTION: L'APPRENTISSAGE EST UNE COMBINAISON DE FORMATION EN COURS D'EMPLOI ET DE FORMATION TECHNIQUE MENANT À UN CERTIFICAT DE COMPÉTENCE. EN ALBERTA, LE PROGRAMME D'APPRENTISSAGE RELÈVE DE L'APPRENTICESHIP AND TRADE CERTIFICATION BRANCH OF ALBERTA MANPOWER, PROMOTEUR DE L'ENQUÊTE. CELLE-CI EST MENÉE POUR DÉTERMINER LE NOMBRE DE MANOEUVRES ET D'APPRENTIS OCCUPÉS ET EN CHOMAGE, SELON LE MÉTIER, AINSI QUE LE NOMBRE DE MANOEUVRES ET D'APPRENTIS NE PRATIQUANT PAS LEUR MÉTIER.

NOTA: OBTENEZ LES RÉPONSES DIRECTEMENT DE CHAQUE ENQUÊTÉ. IL FAUT RAPPELER TROIS FOIS AVANT D'ACCEPTER UNE DÉCLARATION PAR PERSONNE INTERPOSÉE.

10. ... EST-IL(ELLE) UN(E) APPRENTI(E) ENREGISTRÉ(E) EN ALBERTA?
OUI [1] ◯ NON [2] ◯ PASSEZ À 13

11. DANS QUEL MÉTIER ... FAIT-IL(ELLE) SON APPRENTISSAGE? [ ] *INSCRIVEZ LE CODE*

12. LA SEMAINE DERNIÈRE, ... A-T-IL(ELLE) PRATIQUÉ SON MÉTIER?
OUI [3] ◯ NON [4] ◯

13. ... EST-IL(ELLE) UN MANOEUVRE TITULAIRE D'UN CERTIFICAT DE COMPÉTENCE EN L'ALBERTA?
OUI [1] ◯ NON [2] ◯ PASSEZ À 17

14. DANS QUEL MÉTIER ... EST-IL(ELLE) TITULAIRE D'UN CERTIFICAT DE COMPÉTENCE DE L'ALBERTA? [ ] *INSCRIVEZ LE CODE*

SI ... EST TITULAIRE DE PLUS D'UN CERTIFICAT DE COMPÉTENCE DE L'ALBERTA, INSCRIVEZ LE CODE DU MÉTIER QUE L'ENQUÊTÉ(E) CONSIDÈRE COMME SON MÉTIER PRINCIPAL.

15. LA SEMAINE DERNIÈRE ... A-T-IL(ELLE) PRATIQUÉ SON MÉTIER?
OUI [1] ◯ PASSEZ À 17 NON [2] ◯

16. ... A-T-IL(ELLE) PRATIQUÉ SON MÉTIER À UN MOMENT DONNÉ AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS?
OUI [1] ◯ NON [2] ◯

17. SOURCE D'INFORMATION: *INSCRIVEZ LE NUMÉRO DE LA PAGE-LIGNE DU DM DE LA PERSONNE FOURNISSANT LES INFORMATIONS CI-DESSUS.* [ ]

99 NOTES Servez-vous du verso pour NOTES supplémentaires ◯

N° de poste N° de poste

SEE REVERSE FOR ENGLISH

*Déclaration exigée en vertu de la loi sur la statistique chapitre 15 Statuts du Canada de 1970 – 71 – 72

9-5103-147 6-8-85

PROGRAMMES DU GROUPE DES ENQUÊTES SPÉCIALES

MOIS DE L'ENQUÊTE:	Décembre 1985
TITRE:	Enquête sur l'activité annuelle
CLIENT:	Section de l'activité sur le marché du travail
MÉTHODE D'ENQUÊTE:	Interview sur place ou par téléphone
TAILLE DE L'ÉCHANTILLON:	Toute personne âgée de 15 ans ou plus dans les groupes de renouvellement 1, 2, 3, 4 et 5
OBJECTIFS:	Toutes les données tirées de l'enquête sur l'activité annuelle nous indiqueront:

1. le nombre de personnes qui ont travaillé pendant toute l'année 1985;
2. le nombre de personnes qui n'ont pas travaillé pendant tout l'année 1985;
3. le nombre de personnes qui ont cherché un emploi en 1985 lorsqu'elles étaient sans travail;
4. le nombre de personne qui, en 1985, n'ont pas travaillé du tout à un emploi ou à une entreprise;
5. le nombre d'étudiants qui ont travaillé en 1985.

CHARGÉ DE PROJET: Denis Lefebvre

MICRODONNÉES	OUI	NON	PRIX
	X		$300

Statistics Canada Statistique Canada

ENQUÊTE SUR L'ACTIVITÉ ANNUELLE

DOCUMENT CONFIDENTIEL une fois rempli

N° de dossier 2 | Date d'enquête 3 (Mo / An) | N° de tâche 4

N° de page-ligne du DM 5 | Prénom 6 | Nom de famille 7

1 FORMULE **06**

10 *A L'INTERVIEWER*
Sur la Formule 05

- *Si "Non" (jamais travaillé) au poste 50* ... 1 ○ *passez à 20*
- *Autrement* ... 2 ○ *passez à 11*

11 EN 1984, . . . A-T-IL(ELLE) TRAVAILLÉ À UN EMPLOI OU À UNE ENTREPRISE, PEU IMPORTE LE NOMBRE D'HEURES?

Oui 1 ○ Non 2 ○ *passez à 20*

12 LE TRAVAIL DE . . . EN 1984 ÉTAIT-IL ENTIÈREMENT À TEMPS PLEIN, ENTIÈREMENT À TEMPS PARTIEL OU EN PARTIE À TEMPS PLEIN ET EN PARTIE À TEMPS PARTIEL? *PAR "À TEMPS PLEIN", JE VEUX DIRE 30 HEURES OU PLUS PAR SEMAINE.*

Entièrement à temps plein ... 1 ○

Entièrement à temps partiel ... 2 ○

En partie à temps plein et en partie à temps partiel ... 3 ○

13 EST-CE QUE . . . A TRAVAILLÉ TOUS LES MOIS EN 1984 ? *COMPTEZ LES ABSENCES PAYÉES COMME DU TRAVAIL*

Oui 1 ○ *passez à 16* Non 2 ○

14 PENDANT QUEL(S) MOIS . . . A-T-IL (ELLE) TRAVAILLÉ?

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
01 ○	02 ○	03 ○	04 ○	05 ○	06 ○	07 ○	08 ○	09 ○	10 ○	11 ○	12 ○

15 PENDANT LESQUELS DE CES MOIS . . . A-T-IL (ELLE) TRAVAILLÉ TOUT LE MOIS ET PENDANT LESQUELS, UNE PARTIE DU MOIS SEULEMENT?

	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Tout le mois	01 ○	02 ○	03 ○	04 ○	05 ○	06 ○	07 ○	08 ○	09 ○	10 ○	11 ○	12 ○
Une partie du mois	13 ○	14 ○	15 ○	16 ○	17 ○	18 ○	19 ○	20 ○	21 ○	22 ○	23 ○	24 ○

passez à 18

16 EST-CE QUE . . . A ETÉ SANS TRAVAIL PENDANT UNE SEMAINE OU PLUS À UN MOMENT QUELCONQUE EN 1984 EN RAISON D'UN CHANGEMENT D'EMPLOYEUR?

Oui 1 ○ Non 2 ○ *passez à 18*

17 AU COURS DE QUEL(S) MOIS . . . A-T-IL (ELLE) ÉTÉ SANS TRAVAIL PENDANT UNE SEMAINE OU PLUS EN RAISON D'UN CHANGEMENT D'EMPLOYEUR?

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
01 ○	02 ○	03 ○	04 ○	05 ○	06 ○	07 ○	08 ○	09 ○	10 ○	11 ○	12 ○

18 EST-CE QUE . . . A ÉTÉ ABSENT(E) DU TRAVAIL PENDANT UNE SEMAINE OU PLUS EN RAISON D'UNE MISE À PIED TEMPORAIRE?

Oui 1 ○ Non 2 ○ *passez à 20*

19 AU COURS DE QUEL(S) MOIS . . . A-T-IL (ELLE) ÉTÉ TOUCHÉ(E) PAR UNE MISE À PIED TEMPORAIRE?

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
01 ○	02 ○	03 ○	04 ○	05 ○	06 ○	07 ○	08 ○	09 ○	10 ○	11 ○	12 ○

20 EST-CE QUE . . . A CHERCHÉ DU TRAVAIL À UN MOMENT QUELCONQUE EN 1984?

Oui 1 ○ Non 2 ○ *passez à 23*

21 QU'A FAIT . . . POUR TROUVER DU TRAVAIL EN 1984 ? *(INDIQUEZ TOUTES LES MÉTHODES DÉCLARÉES)*

Inscrivez le(s) code(s) ☐ ☐ ☐ ☐

1 S'est adressé(e): À un bureau de placement public
2 S'est adressé(e): À un bureau de placement privé
3 S'est adressé(e): À un syndicat
4 S'est adressé(e): Directement à des employeurs
5 S'est adressé(e): À des amis ou des parents
6 A fait paraître des annonces ou a répondu à des annonces
7 A consulté les annonces
0 Autre

22 AU COURS DE QUEL(S) MOIS . . . A-T-IL (ELLE) CHERCHÉ DU TRAVAIL?

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
01 ○	02 ○	03 ○	04 ○	05 ○	06 ○	07 ○	08 ○	09 ○	10 ○	11 ○	12 ○

23 EST-CE QUE . . . A FREQUENTÉ UNE ÉCOLE, UN COLLÈGE OU UNE UNIVERSITÉ À TEMPS PLEIN À UN MOMENT QUELCONQUE EN 1984?

Oui 1 ○ Non 2 ○ *passez à 27*

24 PENDANT QUEL(S) MOIS . . . A-T-IL (ELLE) FRÉQUENTÉ UNE ÉCOLE, UN COLLÈGE OU UNE UNIVERSITÉ À TEMPS PLEIN?

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
01 ○	02 ○	03 ○	04 ○	05 ○	06 ○	07 ○	08 ○	09 ○	10 ○	11 ○	12 ○

25 *A L'INTERVIEWER:*

- *Si "Oui" (a cherché du travail) au poste 20* ... 1 ○ *passez à 26*
- *Autrement* ... 2 ○ *passez à 27*

26 ÉTANT DONNÉ QUE . . . ÉTAIT ÉTUDIANT(E) À TEMPS PLEIN ET QU'IL (ELLE) A CHERCHÉ DU TRAVAIL À UN MOMENT QUELCONQUE EN 1984, NOUS VOUDRIONS SAVOIR AU COURS DE QUEL(S) MOIS . . . A CHERCHÉ DU TRAVAIL À TEMPS PLEIN ET AU COURS DE QUEL(S) MOIS . . . A CHERCHÉ DU TRAVAIL À TEMPS PARTIEL?

	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
À temps plein	01 ○	02 ○	03 ○	04 ○	05 ○	06 ○	07 ○	08 ○	09 ○	10 ○	11 ○	12 ○
À temps partiel	13 ○	14 ○	15 ○	16 ○	17 ○	18 ○	19 ○	20 ○	21 ○	22 ○	23 ○	24 ○

SOURCE DES RENSEIGNEMENTS

27 *N° de page-ligne du DM de la personne qui a fourni les renseignements sur l'Activité annuelle.*

N° de page-ligne du DM ☐

NOTES — *Servez-vous du verso pour NOTES supplémentaires*

N° du poste		N° du poste	
99		99	
99		99	

PROGRAMMES DU GROUPE DES ENQUÊTES SPÉCIALES

MOIS DE L'ENQUÊTE:	Mensuel
TITRE:	Enquête sur la consommation de carburant
CLIENT:	Direction des études stratégiques de Transport Canada
MÉTHODE D'ENQUÊTE:	Interview par téléphone suivi de l'envoi par la poste d'un carnet couvrant une période d'un mois
OBJECTIFS:	L'enquête vise à établir une base de données pour les véhicules à utilisation personnelle au Canada dans laquelle on trouve les renseignements suivants: - distance totale parcourue; - quantité totale de carburant consommé; - distance moyenne par unité de carburant; - dépenses totales pour le carburant; et - fluctuations saisonnières dans la consommation de carburant et dans la distance parcourue, selon les provinces.
CHARGÉ DE PROJET:	Michel Fluet
MICRODONNÉES:	OUI NON PRIX Disponsible sur demande spéciale

Statistique Canada Statistics Canada

FCS1

DOCUMENT CONFIDENTIEL
une fois rempli

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la Statistique, Chapitre 15, Statuts du Canada 1970-71-72

ENQUÊTE SUR LA CONSOMMATION DE CARBURANT
QUESTIONNAIRE DE SÉLECTION

Numéro d'identification ____ FCS1 n° ___ de ___

Marque

Modèle

Numéro de plaque d'immatriculation

Année du véhicule 19

Numéro de série

VÉHICULE IMMATRICULÉ AU NOM DE:

Nom

Adresse

Téléphone

Notes:

INTERVIEWER: ____ Nombre total d'appels

1. ÉTES-VOUS ACTUELLEMENT PROPRIÉTAIRE OU LOCATAIRE D'UNE .....*(LISEZ LA DESCRIPTION DU VÉHICULE)*?

Oui [1] ○ **passez à 4** Non (déjà été propriétaire) [2] ○ **passez à 2**

Non (jamais été, déjà loué) [3] ○ **terminez ici**

2. QU'EST-IL ARRIVÉ À CE VÉHICULE LORSQUE VOUS AVEZ CESSÉ D'EN ÊTRE LE PROPRIÉTAIRE?

Vendu/donné/donné en reprise [4] ○ **passez à 3**

N'était plus en état de rouler/démoli/volé [5] ○ **terminez ici**

3. AVEZ-VOUS LE NOM, L'ADRESSE ET LE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE DU NOUVEAU PROPRIÉTAIRE?

Oui [6] ○ passez à un nouveau questionnaire de sélection, transcrivez le numéro d'identification et retracez le nouveau propriétaire

Non [7] ○ **terminez ici**

4. LAQUELLE DES CATÉGORIES SUIVANTES DÉCRIT LE MIEUX CE VÉHICULE?

Voiture familiale [01] ○

Voiture particulière à 2 portes (incluant hayon arrière) [02] ○

Voiture particulière à 4 portes (incluant hayon arrière) [03] ○

Camionnette ("pickup") [04] ○

Fourgonnette ("van") [05] ○

Autre type de camion (précisez) [06] ○

_____

} **passez à 5**

Motocyclette [07] ○

Remorque ou campeur [08] ○

Habitation motorisée [09] ○

Ambulance ou corbillard [10] ○

} **terminez ici**

5. EST-CE QUE CE VÉHICULE EST LA PROPRIÉTÉ D'UNE COMPAGNIE DE LOCATION?

Non [1] ○ **passez à 7**

Oui ○ → **ÉTES-VOUS LE LOCATAIRE DE CE VÉHICULE?**

Non [2] ○ **passez à 6** Oui [3] ○ **passez à 7**

6. AVEZ-VOUS LE NOM, L'ADRESSE ET LE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE DU LOCATAIRE?

Nom

Adresse

Téléphone

} **Retracez le locataire, joignez-le, fisez-lui la fiche de présentation puis passez à 7**

Ou refus [1] ○ **terminez ici**

7. QUEL EST LE NOM, L'ADRESSE ET LE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE DU PRINCIPAL CONDUCTEUR DE CE VÉHICULE?

Nom

Adresse

Téléphone

} **Retracez le principal conducteur** *(si différent du propriétaire ou du locataire)*. **Lisez-lui la fiche de présentation puis passez à 8.**

8. CE VÉHICULE SERA-T-IL UTILISÉ À UN MOMENT OU À UN AUTRE AU COURS DE _____ ?
répétez le mois visé

Oui [1] ○ Non [2] ○ **terminez ici**

9. CE VÉHICULE SERA-T-IL UTILISÉ À DES FINS PERSONNELLES QUELCONQUES AU COURS DE _____ ?
répétez le mois visé

Oui [1] ○ **présentez le carnet**

Non [2] ○ **terminez ici** (précisez) _____

ONTARIO SEULEMENT:

Engagez les procédures pour le secteur commercial.

Notes:

À l'interviewer:

Carnet posté [1] ○

Carnet refusé [2] ○

Inadmissible [3] ○

À l'usage du bureau central seulement

Résultat FCS1 ____ Résultat FCS2A ____

Masse nette	M.T.C. moyenne	M.T.C. min	M.T.C. max

ENQUÊTE SUR LA CONSOMMATION DE CARBURANT – CARNET DES ACHATS DE CARBURANT FCS2A

Votre véhicule a été sélectionné pour faire partie de l'enquête sur la consommation de carburant. Cette enquête a été mise sur pied pour recueillir de l'information sur le nombre de voitures particulières, camionnettes et fourgonnettes en opération au Canada ainsi que sur la distance parcourue et le carburant consommé par ces véhicules.

Le présent carnet vous servira à inscrire certains détails au sujet de votre véhicule ainsi que quelques renseignements tirés de vos achats de carburant effectués au cours du mois de _____.

VOTRE PARTICIPATION À CETTE ENQUÊTE EST ESSENTIELLE QUEL QUE SOIT LE DEGRÉ D'UTILISATION DE VOTRE VÉHICULE AU COURS DU MOIS.

L'espace encadré ci-dessous renferme l'identification de votre véhicule. Si l'information qui s'y trouve est incorrecte ou incomplète, veuillez inscrire les corrections nécessaires dans l'espace prévu à droite.

ID. ☐☐☐ ☐☐☐ ☐☐☐☐

Marque

Modèle — Année du véhicule 1 9 ☐☐

Numéro d'immatriculation — Numéro d'unité (optionnel)

Numéro de série

CORRECTIONS (si nécessaire)

Marque

Modèle — Année du véhicule 1 9 ☐☐

Numéro d'immatriculation — Numéro d'unité (optionnel)

Numéro de série

3–5400–47

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR COMPLÉTER LE CARNET

1. À titre de principal conducteur, veuillez aviser les autres conducteurs de la participation du véhicule à l'enquête et assurez-vous qu'ils inscrivent leurs achats de carburant dans le carnet.

2. Gardez toujours le carnet à l'intérieur du véhicule durant le mois visé.

3. Veuillez écrire lisiblement.

4. Lorsque vous inscrivez des chiffres dans les cases, insérez des zéros à gauche et n'inscrivez les dixièmes que dans les cases ombrées seulement. Par exemple, si votre réponse est trente mille quarante-six kilomètres (milles) et quatre dixièmes (30046.4), inscrivez les chiffres de la façon suivante:

0	3	0	0	4	6	4
						1/10

5. L'odomètre est le compteur sur lequel est inscrite la distance parcourue.

6. **LES INSTRUCTIONS SUR LA MANIÈRE D'INSCRIRE LES ACHATS DE CARBURANT DÉBUTENT EN PAGE 4.**

7. Une fois que la période visée par le carnet est terminée, assurez-vous d'avoir rempli la section ci-dessous sur la description du véhicule et postez le carnet complété à Statistique Canada en utilisant l'enveloppe qui vous est fournie. Si vous désirez recevoir un autre carnet pour votre usage personnel, cochez le cercle au bas de la page 16.

8–5400–47

SECTION SUR LA DESCRIPTION DU VÉHICULE

VEUILLEZ COMPLÉTER CETTE SECTION AUSSITÔT QUE VOUS RECEVEZ LE CARNET.

1. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux ce véhicule?

- Voiture familiale . . . . . 1 ○
- Voiture particulière à 2 portes (incluant hayon arrière) . . . . . 2 ○
- Voiture particulière à 4 portes (incluant hayon arrière) . . . . 3 ○
- Ambulance ou corbillard . . . . 4 ○
- Camionnette ("pickup") . . 5 ○
- Fourgonnette ("van") . . . 6 ○
- Autre type de camion . . . 7 ○ (précisez)_____
- Motocyclette . . . . . 8 ○

2. Votre véhicule est-il muni . . .

d'une transmission automatique? . . . . . Oui 1 ○ Non 2 ○

d'un système de climatisation? . . . . . Oui 3 ○ Non 4 ○

3. Combien votre véhicule a-t-il de cylindres?

Quatre 1 ○ Six 2 ○ Huit 3 ○ Autre_____ 4 ○ (précisez)

4. L'odomètre de votre véhicule enregistre-t-il en kilomètres ou en milles?

Kilomètres 1 ○ Milles 2 ○

5. Quand (mois et année) avez-vous fait l'acquisition de votre véhicule?

mois	année

6. Combien de kilomètres (milles) l'odomètre de votre véhicule marquait-il environ au moment où vous avez acquis le véhicule? (N'inscrivez pas les dixièmes de kilomètre ou de mille)

kilomètres (milles)

–5400–47

INSTRUCTIONS SUR LA MANIÈRE D'INSCRIRE LES ACHATS DE CARBURANT

VEUILLEZ INSCRIRE TOUS LES ACHATS DE CARBURANT EFFECTUÉS AU COURS DU MOIS DE _____.

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS EN CONSULTANT L'EXEMPLE PRÉSENTÉ CI-DESSOUS.

Toutes les fois que vous vous arrêtez à une pompe à carburant, veuillez inscrire les informations suivantes:

Colonne 1: Ceci est le numéro de l'achat de carburant. Inscrivez votre premier achat au numéro 01, votre deuxième au numéro 02, etc.

Colonne 2: La date de l'achat (jour et mois seulement).

Colonne 3: La distance à l'odomètre. Si votre véhicule est muni d'un odomètre de voyage en plus de l'odomètre régulier, n'utilisez que l'odomètre régulier pour enregistrer les distances à l'odomètre.

Colonne 4: Le genre de carburant acheté. Cochez le cercle correspondant. Si vous achetez un genre de carburant différent de ceux déjà mentionnés, veuillez le préciser dans la catégorie "autre".

Colonne 5: Le prix au litre en cents et dixièmes de cent (prix au gallon en dollars, cents et dixièmes de cent).

Colonne 6: Le nombre de litres (gallons) achetés. Précisez aussi s'il s'agit de litres ou de gallons. Si vous faites votre achat aux États-Unis, ne convertissez pas les gallons américains en litres ou en gallons impériaux.

Colonne 7: Seulement si vous avez fait le plein, cochez le cercle.

Colonne 8: Le montant total payé pour le **CARBURANT SEULEMENT** en dollars et en cents. Si vous faites votre achat aux États-Unis, cochez le cercle mais ne convertissez pas les dollars américains en dollars canadiens.

1. N°	2. Date	3. Distance à l'odomètre	4. Genre de carburant acheté: avec plomb	sans plomb	diesel	autre (précisez)	5. Prix au litre (gallon)	6. Quantité de carburant acheté (litres ou gallons)	7. Cochez si le réservoir est plein	8. Montant total payé pour le carburant
			ordinaire 1 ○	ordinaire ○						
00	01 07 (jour mois)	01463 2 (1/10)	super 2 ○	super 4 ○	5 ✓	6 _____	0445 ($ ¢ 1/10)	0225 (1/10) 1 ✓ litres; gallons 2 ○	1 ○	01000 ($ ¢); cochez si l'achat a été fait aux É.-U. 1 ○

Si vous devez apporter des corrections à un achat et que l'espace fourni est insuffisant, veuillez inscrire "annulé" en travers de cet achat et utilisez le prochain numéro d'achat disponible pour y inscrire l'information corrigée.

Si vous avez oublié d'inscrire un achat et êtes dans l'impossibilité de fournir quelconques détails sur cet achat, veuillez inscrire "oublié" en travers de cet achat ou indiquez à quel numéro vous pensez l'avoir oublié.

SECTION DES ACHATS DE CARBURANT

Pour calculer précisément le taux de consommation d'un véhicule, il est préférable qu'on puisse compter sur au moins deux pleins de carburant. Pour la période visée par le carnet, c'est en faisant le plein au moment du premier et du dernier achat qu'on obtient les calculs les plus exacts. Pour cette raison, nous vous demandons, si possible, que votre premier et votre dernier achat au cour du mois visé soient des pleins.

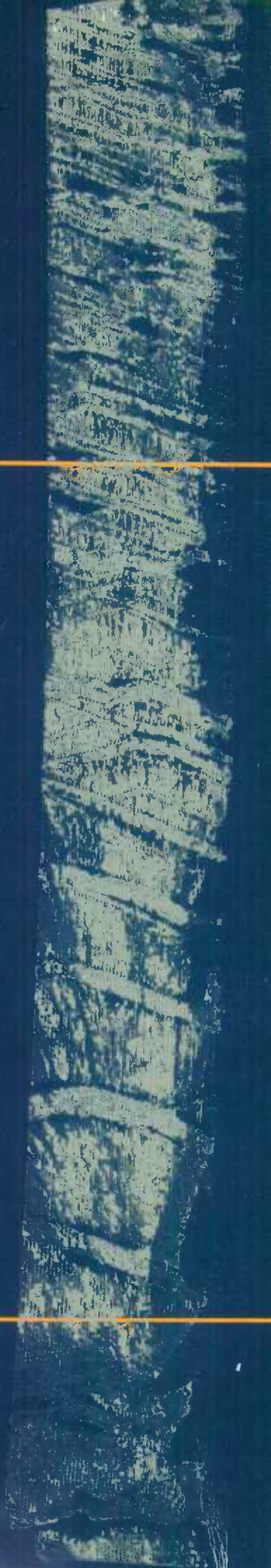
Si cela vous intéresse, vous pouvez aussi calculer le taux de consommation de votre véhicule en vous servant de la réglette fournie avec le carnet.

1. N°	2. Date	3. Distance à l'odomètre	4. Genre de carburant acheté: avec plomb	sans plomb	diesel	autre (précisez)	5. Prix au litre (gallon)	6. Quantité de carburant acheté (cochez litres ou gallons)	7. Cochez si le réservoir est plein	8. Montant total payé pour le carburant
00	1 2 0 4 (jour mois)	0 5 3 6 7 8 4 (1/10)	ordinaire 1 ○ super 2 ○	ordinaire 3 ○ super 4 ✓	5 ○	6 _____	0 5 1 1 ($ ¢ 1/10)	0 3 6 6 (1/10) litres 1 ✓ gallons 2 ○	1 ✓	0 1 8 7 0 ($ ¢) Cochez si l'achat a été fait aux É.-U. 1 ○

EXEMPLE

–5400–47

1. N°	2. Date	3. Distance à l'odomètre	4. Genre de carburant acheté: avec plomb	sans plomb	diesel	autre (précisez)	5. Prix au litre (gallon)	6. Quantité de carburant acheté (cochez litres ou gallons)	7. Cochez si le réservoir est plein	8. Montant total payé pour le carburant
01	jour mois	1/10	ordinaire 1 ○ super 2 ○	ordinaire 3 ○ super 4 ○	5 ○	6 _____	$ ¢ 1/10	1/10 litres 1 ○ gallons 2 ○	1 ○	$ ¢ cochez si l'achat a été fait aux É.-U. 1 ○
02	jour mois	1/10	ordinaire 1 ○ super 2 ○	ordinaire 3 ○ super 4 ○	5 ○	6 _____	$ ¢ 1/10	1/10 litres 1 ○ gallons 2 ○	1 ○	$ ¢ cochez si l'achat a été fait aux É.-U. 1 ○
03	jour mois	1/10	ordinaire 1 ○ super 2 ○	ordinaire 3 ○ super 4 ○	5 ○	6 _____	$ ¢ 1/10	1/10 litres 1 ○ gallons 2 ○	1 ○	$ ¢ cochez si l'achat a été fait aux É.-U. 1 ○

8–5400–47

Statistics Canada Library
Bibliothèque Statistique Canada
1010070772